DRAGÃO BRASIL APRESENTA:

HOLY avenger



cassaro

awano

reis


AMANO
'91
ROD
REIS

Thus far...

In almost all respects, Arton is the same as Earth. The sky is blue, the Sun is yellow, the Moon is silver. There we find the same air, the same water, the same trees and animals that we know on Earth. Yes, there are human beings in Arton... but there's also much, much more than that.

Arton is a world of adventurous heroes. They are everywhere, in kingdoms, towns and cities. For each ten or twelve average people, there's at least one with outstanding combat skills or mystical powers. Heroism is a common job in Arton - be it minor feats such as driving wolfs away from villages or battling ominous villains. There are local heroes, those who only protect their homelands and surrounding and there are also the great champions, living legends who do battle for the sake of the whole world.

The greatest of those heroes is a champion who came to be in recent times. He's only known as the Paladin, and no power has ever proven itself able to defeat him. A holy warrior, tempered by the power of twenty gods, he's the utmost defender of truth, honor and justice.

The Paladin has gone missing...



PART 1

The Druid and the Thief

HOLY avenger

Created by
MARCELO CASSARO
ROGERIO SALADINO
J.M.TREVISAN

Script
MARCELO CASSARO

Drawings
ERICA AWANO

Colors
RODRIGO REIS

DIRECTION
Ruy Pereira

EDITION
Marcelo Cassaro

CONTACT
Lourdes Maurício

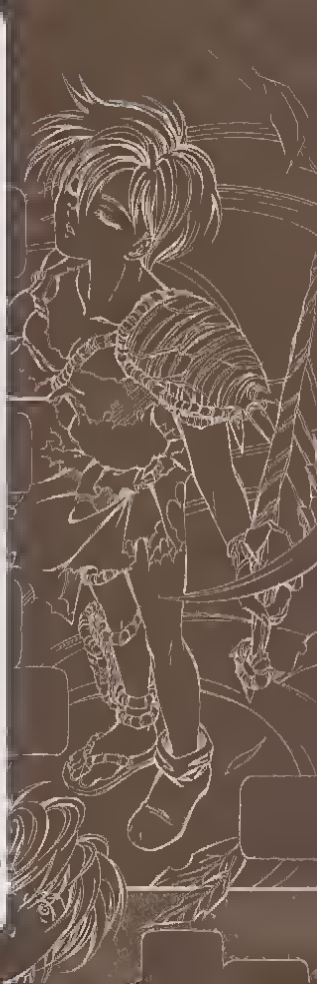
LAYOUT
Dawis Roos
Márcia M. Nóbrega

ENIAME -THE SERVANTS- PROUDLY PRESENTS:
HOLY AVENGER, CHAPTER 01

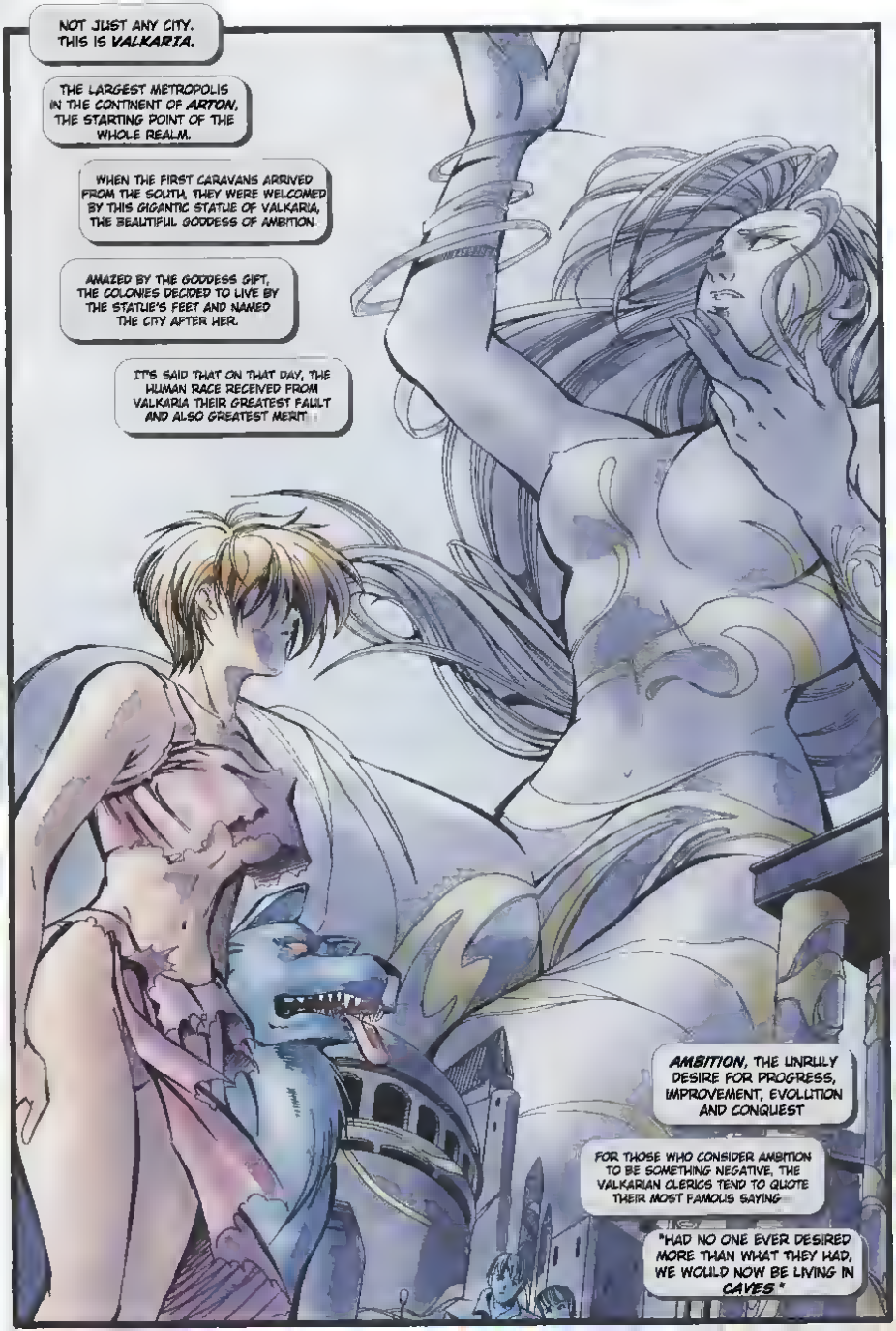
SCAN:
ANNONYMOUS

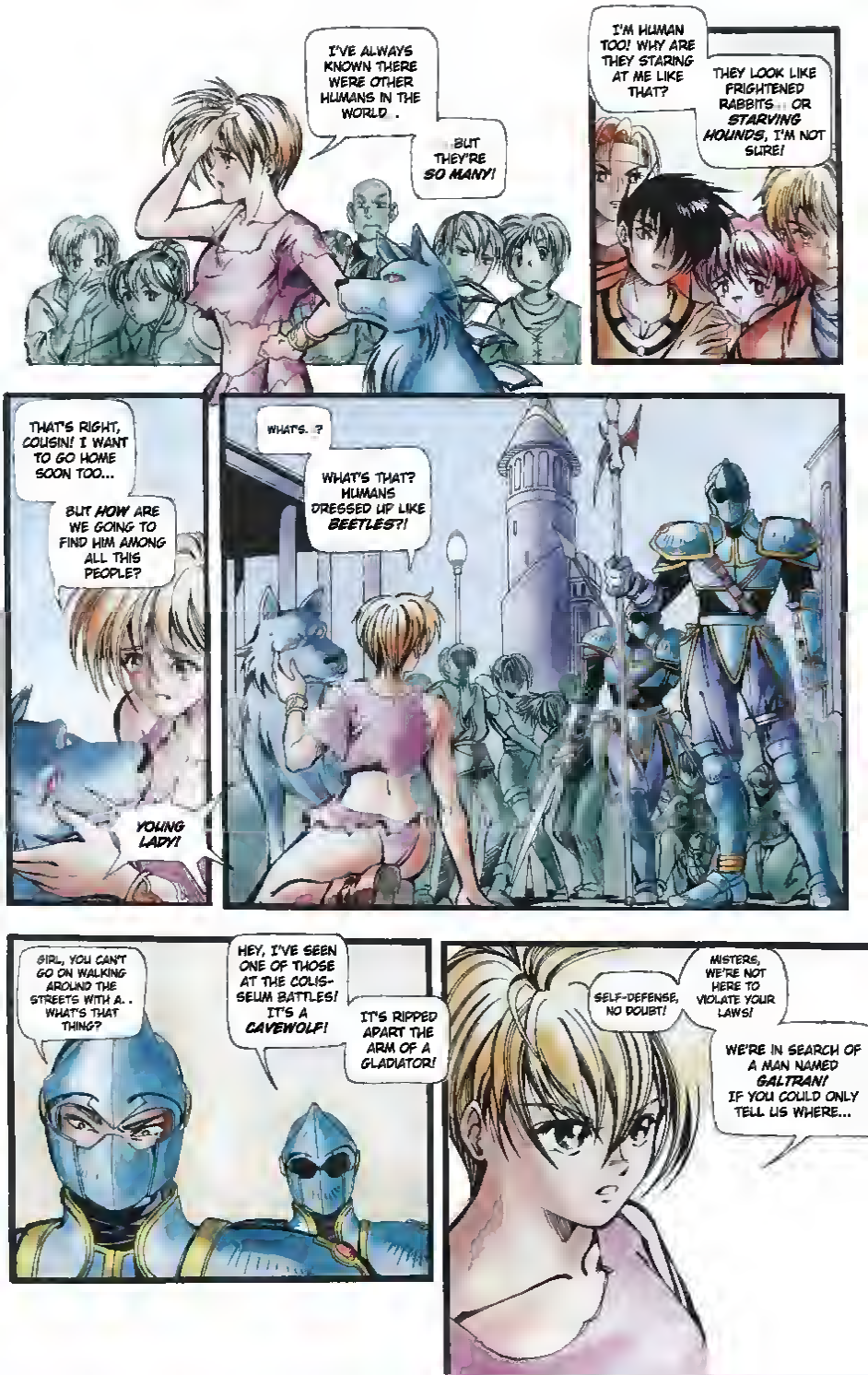
EDITION & TRANSLATION:
GALI

SPECIAL THANKS & EDITING GUIDANCE:
MOKUJIN
MORTEN



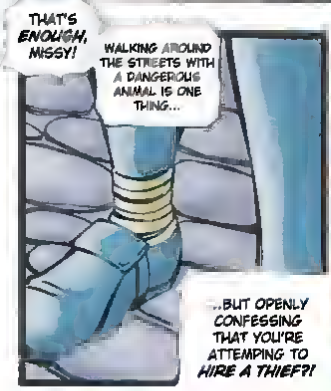

SO... THIS IS WHAT A CITY LOOKS LIKE!

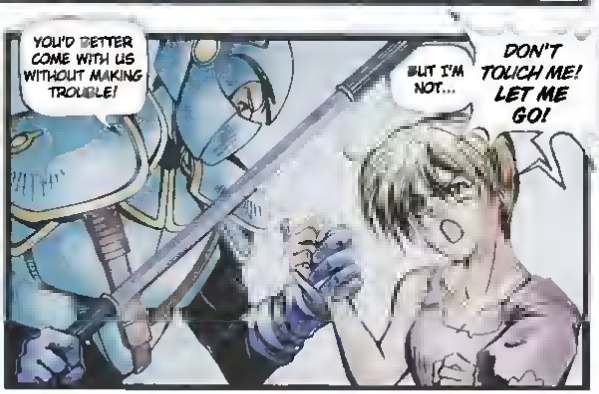

NOT JUST ANY CITY. THIS IS VALKARIA.
THE LARGEST METROPOLIS IN THE CONTINENT OF ARTON, THE STARTING POINT OF THE WHOLE REALM.
WHEN THE FIRST CARAVANS ARRIVED FROM THE SOUTH, THEY WERE WELCOMED BY THIS GIGANTIC STATUE OF VALKARIA, THE BEAUTIFUL GODDESS OF AMBITION.
AMAZED BY THE GODDESS GIFT, THE COLONIES DECIDED TO LIVE BY THE STATUE'S FEET AND NAMED THE CITY AFTER HER.
IT'S SAID THAT ON THAT DAY, THE HUMAN RACE RECEIVED FROM VALKARIA THEIR GREATEST FAULT AND ALSO GREATEST MERIT.
AMBITION, THE UNRULY DESIRE FOR PROGRESS, IMPROVEMENT, EVOLUTION AND CONQUEST
FOR THOSE WHO CONSIDER AMBITION TO BE SOMETHING NEGATIVE, THE VALKARIAN CLERICS TEND TO QUOTE THEIR MOST FAMOUS SAYING
"HAD NO ONE EVER DESIRED MORE THAN WHAT THEY HAD, WE WOULD NOW BE LIVING IN CAVES."


I'VE ALWAYS KNOWN THERE WERE OTHER HUMANS IN THE WORLD .
...BUT THEY'RE SO MANY!
I'M HUMAN TOO! WHY ARE THEY STARING AT ME LIKE THAT?
THEY LOOK LIKE FRIGHTENED RABBITS... OR STARVING HOUNDS, I'M NOT SURE!
THAT'S RIGHT, COUSIN! I WANT TO GO HOME SOON TOO...
BUT HOW ARE WE GOING TO FIND HIM AMONG ALL THIS PEOPLE?
YOUNG LADY!
WHAT'S. ?
WHAT'S THAT? HUMANS DRESSED UP LIKE BEETLES?!
SIRL, YOU CAN'T GO ON WALKING AROUND THE STREETS WITH A. . WHAT'S THAT THING?
HEY, I'VE SEEN ONE OF THOSE AT THE COLIS-SEUM BATTLES! IT'S A CAVEWOLF!
IT'S RIPPED APART THE ARM OF A GLADIATOR!
SELF-DEFENSE, NO DOUBT!
MISTERS, WE'RE NOT HERE TO VIOLATE YOUR LAWS!
WE'RE IN SEARCH OF A MAN NAMED GALTRAN! IF YOU COULD ONLY TELL US WHERE...

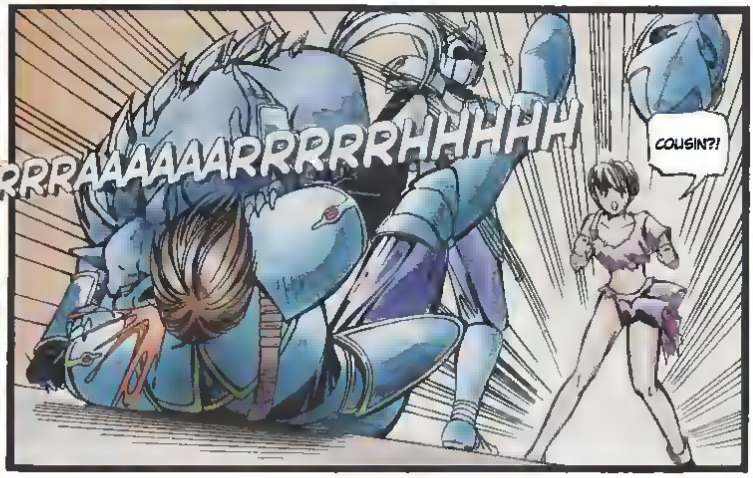

GALTAN?! GALTRAN?!
HE'S THE MOST WANTED CRIMINAL IN THE WHOLE KINGDOM!
LOOK HERE, MISSY, ALL OF US ARE AFTER THE BOUNTY FOR GALTRAN!


CRIMINAL? BOUNTY?
BUT MISTERS, I'M IN NEED OF GALTRAN'S ASSISTANCE!
ONLY HE CAN HELP ME INVADE THE PALACE OF...

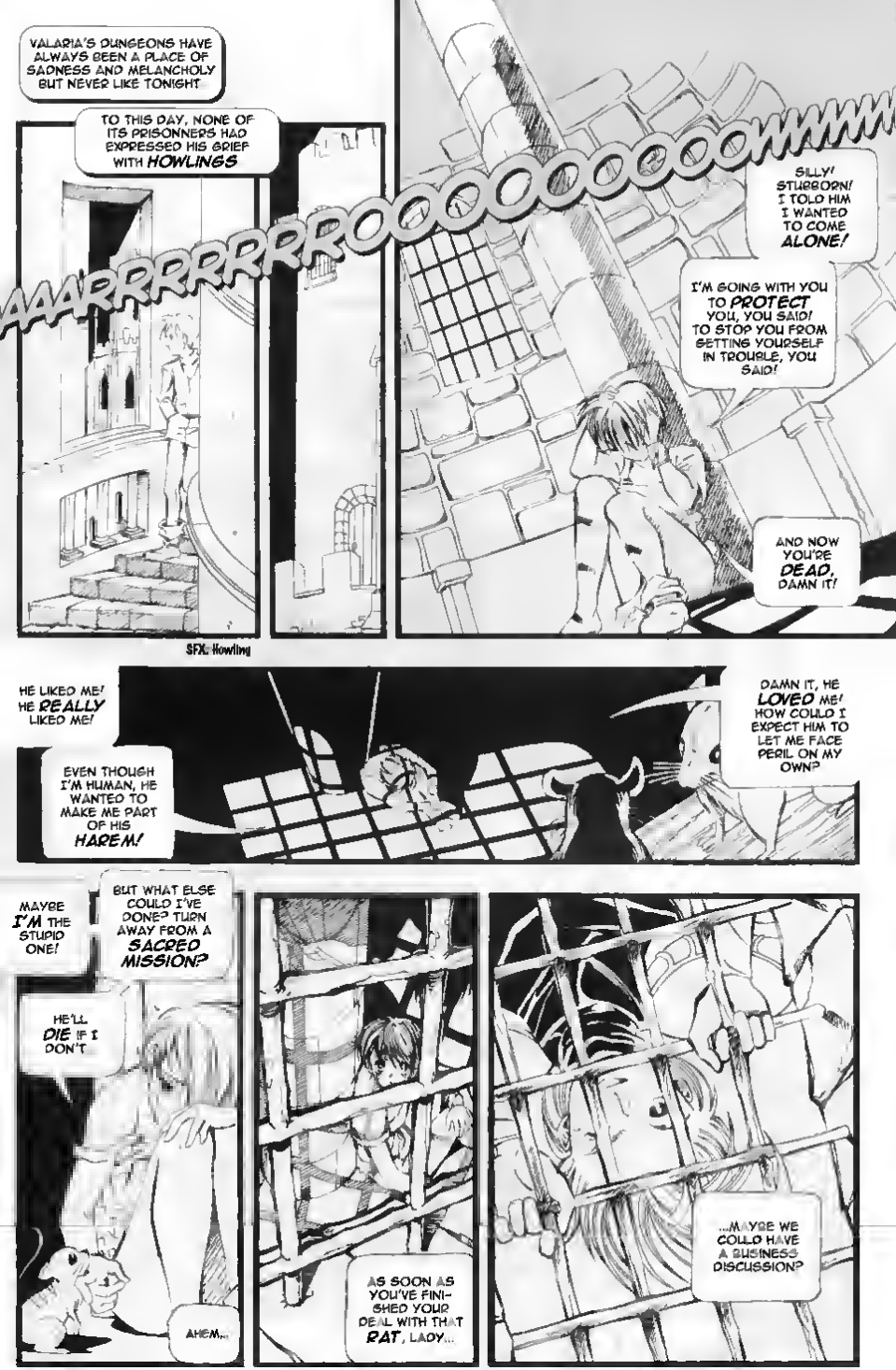

THAT'S ENOUGH, MISSY!
WALKING AROUND THE STREETS WITH A DANGEROUS ANIMAL IS ONE THING...
...BUT OPENLY CONFESSING THAT YOU'RE ATTEMPING TO HIRE A THIEF?!


YOU'D BETTER COME WITH US WITHOUT MAKING TROUBLE!
BUT I'M NOT...
DON'T TOUCH ME! LET ME GO!


GGGGGRRRRRAAAAAARRRRRHHHHH


COUSIN?!

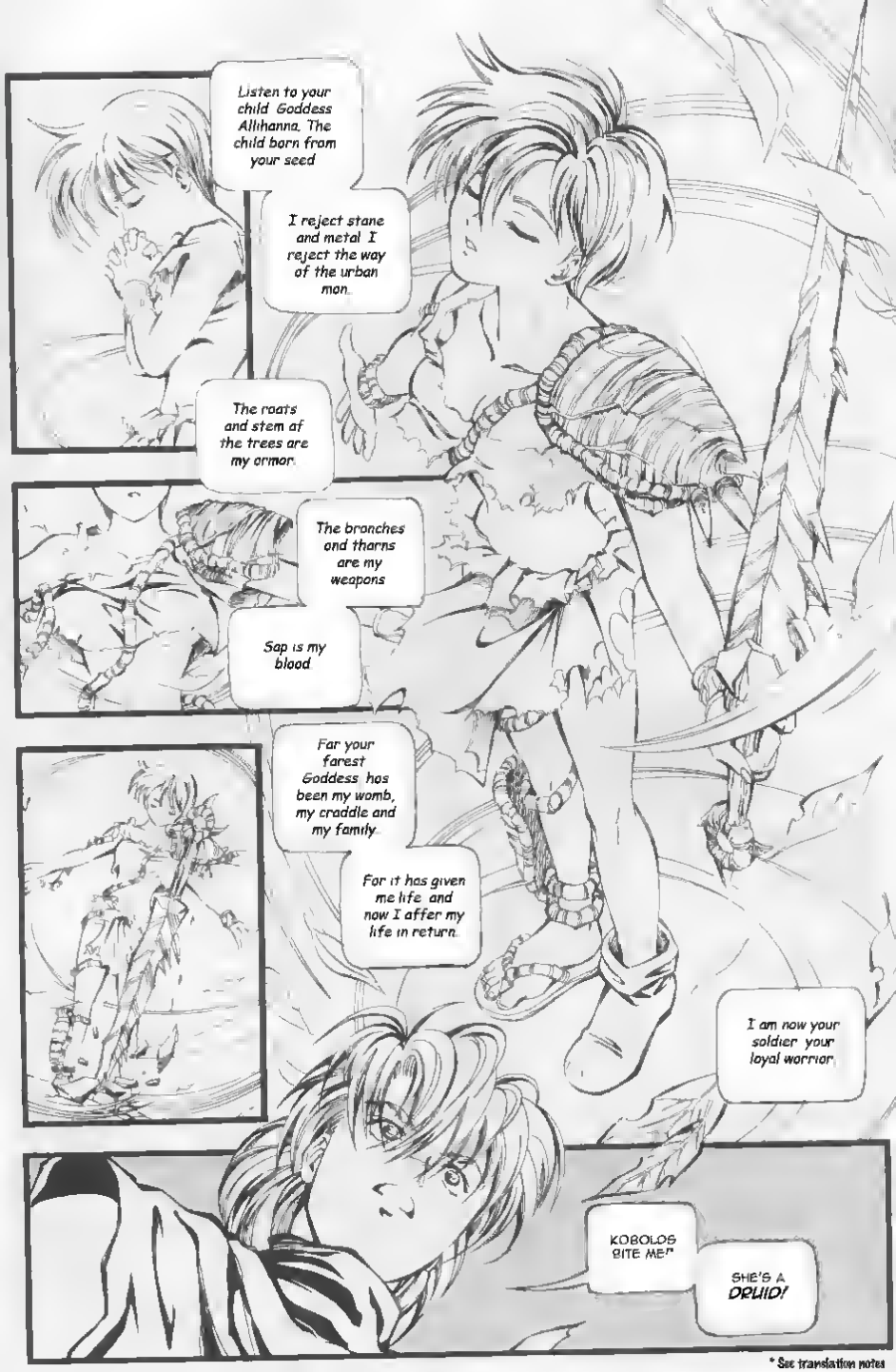

DON'T!
DON'T ATTACK, COUSIN! I'M FINE!
WOOF?
TCHAK!
SFX: Spear piercing flesh.
FOR VALKARIA'S SAKE!
YOU'D BETTER BEG THE GODS THE CLERICS ARE ABLE TO HEAL MY PARTNER.
.OTHERWISE YOU'RE IN FOR SOME SERIOUS TROUBLE!
OFF TO THE THE DUNGEON WITH YOU, WITCH!
YOU KILLED HIM!
YOU KILLED HIM!
YOU BASTARD! YOU KILLED MY COUSIN!
STAY AWAY FROM ME! LET ME GO!


VALARIA'S DUNGEONS HAVE ALWAYS BEEN A PLACE OF SADNESS AND MELANCHOLY BUT NEVER LIKE TONIGHT
TO THIS DAY, NONE OF ITS PRISONNERS HAD EXPRESSED HIS GRIEF WITH HOWLINGS
AAARRRRRRRROOOO


SALTRAN, THE FHIEF, AT YOUR SERVICE!
I'VE HEARD YOU'RE IN THIS CELL JUST BECAUSE YOU WERE LOOKING FOR MY HELP, LADY! OF COURSE NOT TO MENTION YOUR WOLF CHEWED A GUARD'S THROAT..
IN CASE YOU'RE STILL INTERESTED IN MY TALENTS
Y-YES! YES, I AM!
ONLY THE GREATEST THIEF IN THIS REALM CAN HELP ME! I NEED...
WHOA! NOT ANOTHER WORD, LADY!
IT'S BAD LUCK TO PLAN A THEFT INSIDE A PRISON A CELL! IT'S A THIEVERY CUSTOM YOU SEE?
LET'S DISCUSS THE DETAILS AS SOON AS I GET YOU OUT OF THERE!
LET ME SEE... STONE WALL, FORTY CENTIMETERS. STANDART ARCHITECTURE...
ONE EXPLODING PEARL TO EACH NINETY CUBIC INCHES, THAT SHOULD BE EQUAL TO...
NAH, I'LL JUST USE THE WHOLE PACKAGE!
KABLOW!


GALTRAN?
GALTRAN? ARE YOU FEELING BETTER?
EXCUSE ME?!
ALRIGHT! THE WALL IS GONE! NOW WE JUST HAVE TO AVOID THE GUARDS AND...
UH... GALTRAN, WE'RE A LONG WAY FROM VALKARIA NOW!
WE'VE BEEN TRAVELLING! YOU'VE BEEN UNCONSCIOUS FOR FIVE DAYS!
ARE YOU OK?
OOH...
THAT YOU, RHANA?
YOUR BREASTS GOT BIGGER?
OH NEVER-MIND!
NOT TO WORRY! THAT WAS NO BIG DEAL! THOSE RISKS COME WITH THE JOB!
FIVE DAYS, YOU SAID?
AND SPEAKING OF WORK, WHY DON'T WE GET DOWN TO BUSINESS?
IT'LL TAKE MORE THAN JUST A WORKING ACCI-DENT TO FINISH ME OFF!
BUSINESS? OF COURSE!
YOU'RE A BRAVE MAN, GALTRAN! DIFFERENT FROM THE OTHER HUMANS I'VE MET!
FIRST YOU RISK YOUR LIFE TO SAVE ME...
AND NOW YOU'RE ANXIOUS TO FACE PERILS YOU DON'T EVEN KNOW!
HUH... YEAH... SURE...
JUST OUT OF CURIOSITY, WHY DON'T YOU TELL ME WHAT EXACTLY ARE THOSE PERILS WE'RE TALKING ABOUT?
THERE!
THE PALACE OF NAXUS DILKAR!


THE PALACE OF...
OF...
OF...
YOU SHOULD KNOW THE LEGEND BETTER THAN I DO!
NAXUS DILKAR WAS A GREEDY MAN! HE DARED TO TAKE INTO HIS POSSESSION ONE OF THE RUBIES OF VIRTUE!
FOR DESIRING THE RUBY AS PART OF HIS OWN FORTUNE, NAXUS WAS PUNISHED!
HE WAS TURNED INTO A MONSTER AND CONDEMNED TO KEEP THE GEM UNTIL IT'S NEEDED!
THAT DAY HAS COME!
I NEED THE RUBY TO SAVE SOMEONE TO BRING SOMEONE BACK TO LIFE...
I'M NOT AFRAID OF DYING, GALTRAN... BUT I'M AFRAID OF FAILING!
THAT'S WHY I NEED YOU, AN EXPERIENCED ADVENTURER TO FIGHT BY MY SIDE!
UH... LISTEN, LADY... VISITING PALACE NAXUS WASN'T IN MY PLANS!
IT'S BETTER IF YOU GO FIND SOMEONE MORE HEROIC!
WHY? THE MIGHTY GALTRAN I'VE HEARD OF HAS BEATEN EVEN GREATER CHALLENGES!
YEAH, ABOUT THAT... THAT LEGENDARY GUY IS ACTUALLY MY DAD! HE'S GIVEN UP THE LIFE OF THIEVERY AND ADVENTURES A LONG TIME AGO!
I'M SANDRO GALTRAN, HIS SON! I'M STILL A BEGINNER, YOU SEE?
BONC!
I SEE IT QUITE CLEARLY!
YOU'RE A LIAR AND A COWARD! JUST LIKE EVERYONE ELSE
...AND MY COUSIN HAS BEEN KILLED FOR NOTHING!



* See translation notes


SLASH!
TONC!
IF YOU WANT TO STOP ME, CHILDREN OF DARKNESS...
IT WON'T BE WITHOUT A FIGHT!


SLARKS.
A BEASTLY PACK THAT DWELLS IN RUINS AND UNDERGROUND TERRITORIES IN ORDER TO AMBUSH EXPLORERS
THEY'RE LESS DANGEROUS THAN THEY LOOK. A SINGLE SLARK WOULDN'T BE ABLE TO DEFEAT A HUMAN IN A FAIR FIGHT.
BUT SLARKS DO NOT FIGHT FAIR
WAAA


FFF...
FFF...
FFF...
TCHAK!
YOU KNOW, I MAY NOT BE AS SKILLFUL AS MY DAD
BUT I INTEND TO BE, SOMEDAY!
NOW THAT WE'RE PARTNERS, LADY, COULD I KNOW YOUR NAME?
IT'S LISANDRA!
IT'S FUNNY THIS IS THE FIRST TIME I'VE TOLD MY NAME TO ANOTHER HUMAN BEING!


SO YOU'RE A DRUID? THAT EXPLAINS A LOT...
...BUT WHY DIDN'T YOU USE YOUR POWERS AGAINST THE GUARDS TO ESCAPE PRISON?
YOURS IS DEAD CITY! THE FOREST GODDESS DOESN'T MANIFEST HERSELF THERE!
I CAN'T SUMMON MY WEAPONS AND ARMOR ON STERILE GROUNDS! ONLY MINOR POWERS...
...SUCH THE AS HEALING MAGIC I'VE USED ON YOU AFTER THE EXPLOSION!
HEALING MAGIC?
OF COURSE! IN WHAT OTHER WAY COULD I POSSIBLY REUNITE YOUR PIECES?
PIECES, YOU SAID?
SANORO, OVER THERE! IT SEEMS WE'VE ARRIVED AT THE FINAL CHAMBER!
NAXUS IS A DRAGON?!
A DRAGON?!
I WAS EXPECTING A TROLL, A GARGOYLE, MAYBE EVEN A CHIMAERA...
BUT A DRAGON?!
THAT'S HIM! NAXUS DILKAR!
BOUND TO THE FORM OF A MONSTER! JUST LIKE THE LEGEND!


WON'T YOU KEEP IT QUIET? I THOUGHT THIEVES WERE SUPOSED TO BE SNEAKY!
AND WHAT I NEED MOST FROM YOU RIGHT NOW, SANDRO, IS YOUR SILENCE!
SWIFT!
LOOK! THERE'S THE RUBY!
A STONE FORGED BY THE GODS THEMSELVES!
ONLY YOU CAN APPROACH IT IN SILENCE AND TAKE THE GEM WITHOUT WAKING THE BEAST!
I CAN'T BELIEVE I'M DOING THIS! DRAGONS ARE VERY SENSITIVE EVEN DURING THEIR SLEEP!
RIGHT! I'M ON IT!
I DON'T THINK EVEN DAD COULD MANAGE SNEAKY APPROACHING ONE OF THOSE!
HEY, WHAT DO YOU KNOW! I'M GOINNA MAKE IT!
I'VE GOTTEN THE RUBY AND HE DION'T WAKE UP! I'VE SURPASSED DAD!
YES!
FLOASH!


WELL, LISANDRA? HOW ABOUT USING THAT WOODEN SWORD OF YOURS?
AGAINST A DRAGON?
NATURE HAS PROVIDED ME WITH MAGIC WEAPONS TO FIGHT. BUT IT'S ALSO PROVIDED ME WITH LEGS TO RUN AWAY!
FLOOOM!
I'VE GOT AN IDEA!
CAN'T WE USE THAT AGAINST THE MONSTER?
DO YOU HAVE MORE OF THOSE STONES YOU USED TO DESTROY THE PRISON?
IT'S NOT LIKE THAT! EXPLODING PEARLS AREN'T TRIGGERED BY IMPACT!
YOU HAVE TO USE FIRE IN ORDER TO ACTIVATE


KABLOM!
HE'S DEAD! HE'S REALLY DEAD!
DID YOU SEE THAT? RIGHT INTO HIS THROAT! AWESOME!
JUST WAIT TILL I TELL'EM ABOUT THIS AT THE TAVERN! THE TALE IS GONNA TRAVEL THE WORLD!
RAPOS WILL SING OF MY MAGIC HANDS!
UH... SANDRO...
YOUR MAGIC HAND WELL...
RUBY? OH, YEAH! HERE!
YOU SAID YOU NEEDED IT TO BRING SOMEONE BACK TO LIFE?
UH...
COULD YOU HAND ME THE RUBY?


YES! IT'S SOMETHING I CAN'T EXPLAIN RIGHT NOW!
FOR NOW I CAN ONLY THANK YOU, SANDRO! YOU'RE REALLY A GREAT HERO!
OH, COME ON!
IF YOU EVER NEED HELP, LOOK FOR ME IN GALRASIA!
TAKE GOOD CARE OF YOURSELF, SANDRO GALTRAN, SON OF THE WORLD'S GREATEST THIEF!
WHOOPSIE! DID SHE SAY GALRASIA? THE ISLAND OF GALRASIA?!
BUT THERE'S NO PEOPLE THERE! ONLY GIANT LIZARDS AND MONSTERS!
KOBOLDS BITE ME! WHO IS THAT CHICK?
HUH? WHAT'S THIS?
WHAT ARE THESE FRUITS? THEY WEREN'T HERE A WHILE BACK!
OH MY! THESE ARE LUCKY HAZELS!
WIZARDS USE THEM TO PREPARE POTIONS! THEY PAY A FORTUNE FOR THESE BABIES!
MY FIRST PAID JOB! HOORAAAAAAAAAAAY!


SOME DAYS LATER, THE ISLAND OF GALRASIA WELCOMES BACK ITS ONLY HUMAN NATIVE
ACTUALLY, ITS ONLY HUMAN INHABITER.
ONE CAN EASILY FIGURE OUT WHY


THIS RUBY IS IN PLACE! BUT THE OTHERS ARE STILL MISSING!
I'M GOING TO BRING THEM ALL BACK, MY CHAMPION! I'M GOING TO BRING YOU BACK TO LIFE!
BECAUSE THIS WORLD NEEDS YOU BADLY!
AND SO DO I!

Next:



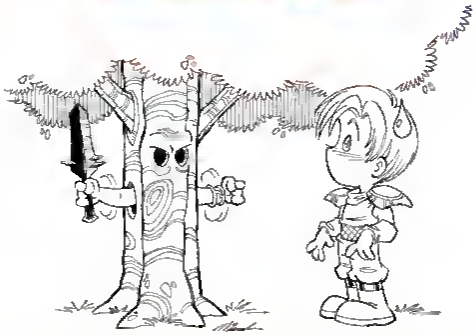
The World's Greatest Sorceress



ENIGME
- THE SERVANTS -

PRESENTS:

HOLY
EVERSEL



VOLUME 1, CHAPTER 01
"THE DRUID AND THE THIEF"
ENGLISH SCANLATED

NOTES:

PAGE 8: THE GUARD EXCLAIMS "MISERICORDIOSA VALKARIA!", WHICH LITERALLY WOULD MEAN "MERCIFUL VALKARIA". SINCE IT'S JUST A MADE-UP INTERJECTION, "FOR VALKARIA'S SAKE!" WAS USED. THE NORMAL TERMS FOR IT WOULD BE "MISERICORDIA" IN BRAZILIAN PORTUGUESE AND "MERCY ON HIS SOUL!" IN ENGLISH.

PAGE 13: IN BRAZILIAN PORTUGUESE THERE'S THE INTERJECTION "MACACOS ME MORDAM" (MONKEYS BITE ME!), WHICH SUPOSEDLY CAME FROM AN ADAPTATION FOR A LINE SAID IN THE OLD POPEYE'S CARTOON "BLOW ME DOWN". I'M NOT REALLY SURE THAT'S TRUE, PERSONALLY I RECKON THE EXPRESSION IS OLDER. ANYWAY, SANDRO'S LINE ON PAGE 13 IS A PUN INTENDED FOR RPG PLAYERS, WHICH ARE ACCOSTUMED TO KOBOLDS AND SUCH.)

PAGE 18: SANDRO ORIGINALLY SAYS "YES!", WHICH IS (OR WAS) COMMONLY USED IN BRAZILIAN PORTUGUESE AS AN INTERJECTION FOR TRYUMPH, MUCH LIKE "YEAH!" IN ENGLISH. IT'S IMPORTANT NOTICING IT, BECAUSE CELEBRATING HIS ACHIEVEMENTS WITH "YES!" IS ONE OF THE CHARACTER'S TRADEMARKS.

AROUND PAGE 15 I'VE NOTICED HOW STUPID IS TO PUT A NOTE FOR HA SFX'S, SINCE THEY'RE PRETTY OBVIOUS, CONTRARY TO JAPANESE MANGA, IN WHICH IT'S USEFUL TO ADD A NOTE.

COMMENTS, SUGGESTIONS, COMPLAINTS?
DROP A WORD BY:
HTTP://STOPTAZMO.COM/MEMBERS/CALI.HTML

DRAGÃO APRESENTA:

HOLY avenger

ANO 1 - NÚMERO 2 - R$ 2,00

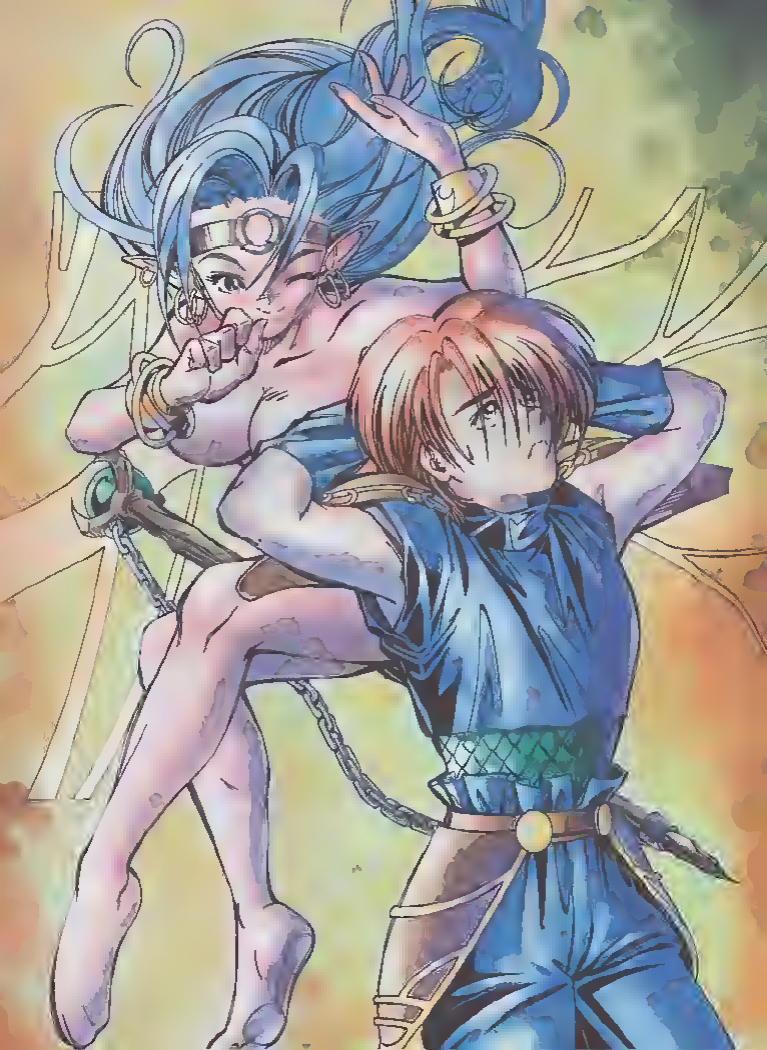
TRAMA



cassaro

awano

reis



The Cast

Lisandra



A young druid, able of to summon a magic gear and weapons made of wood and thorns.



Sandro

Son of a famous adventurer thief, he tries to follow his father's footsteps to almost no avail!

Thus Far...

After leaving the pre-historic island of Galrasia for the first time, Lisandra heads to Valkaria, Arton's biggest metropolis, in search of the famous adventurer Galtran. [illegible] up with her arrest and the death of her wolf companion.

Lisandra was found and rescued by someone who claimed to be Galtran, but actually was his son, Sandro. Together, they invaded the Palace of Nexus Dilkar, where they managed to defeat the dragon keeper of the Ruby of Virtue.

Thankful, Lisandra returned to Galrasia with the gem. There she takes care of the body of the Paladin, Arton's most powerful hero, long vanished.

The Ruby of Virtue which Lisandra obtained is only one of the twenty stones necessary to bring him back to life...



Part 2

The World's Greatest Sorceress

HOLY avenger

Criação
MARCELO CASSARO
ROGERIO SALADINO
J.M.TREVISAN

Roteiro
MARCELO CASSARO

Desenho e Arte-Final
ERICA AWANO

Cores
RODRIGO REIS

DIRETOR
Ruy Pereira

EDITOR
Marcelo Cassaro

CONTATO
Lourdes Mauricio

DIAGRAMAÇÃO
Dawis Roos
Marcia Braga

ENXAME - THE SERVANTS -
PROUDLY PRESENTS
HOLY AVENGER, CHAPTER 02

RAW
ANNONYMOUS

TRANSLATION & EDITION:
CALI

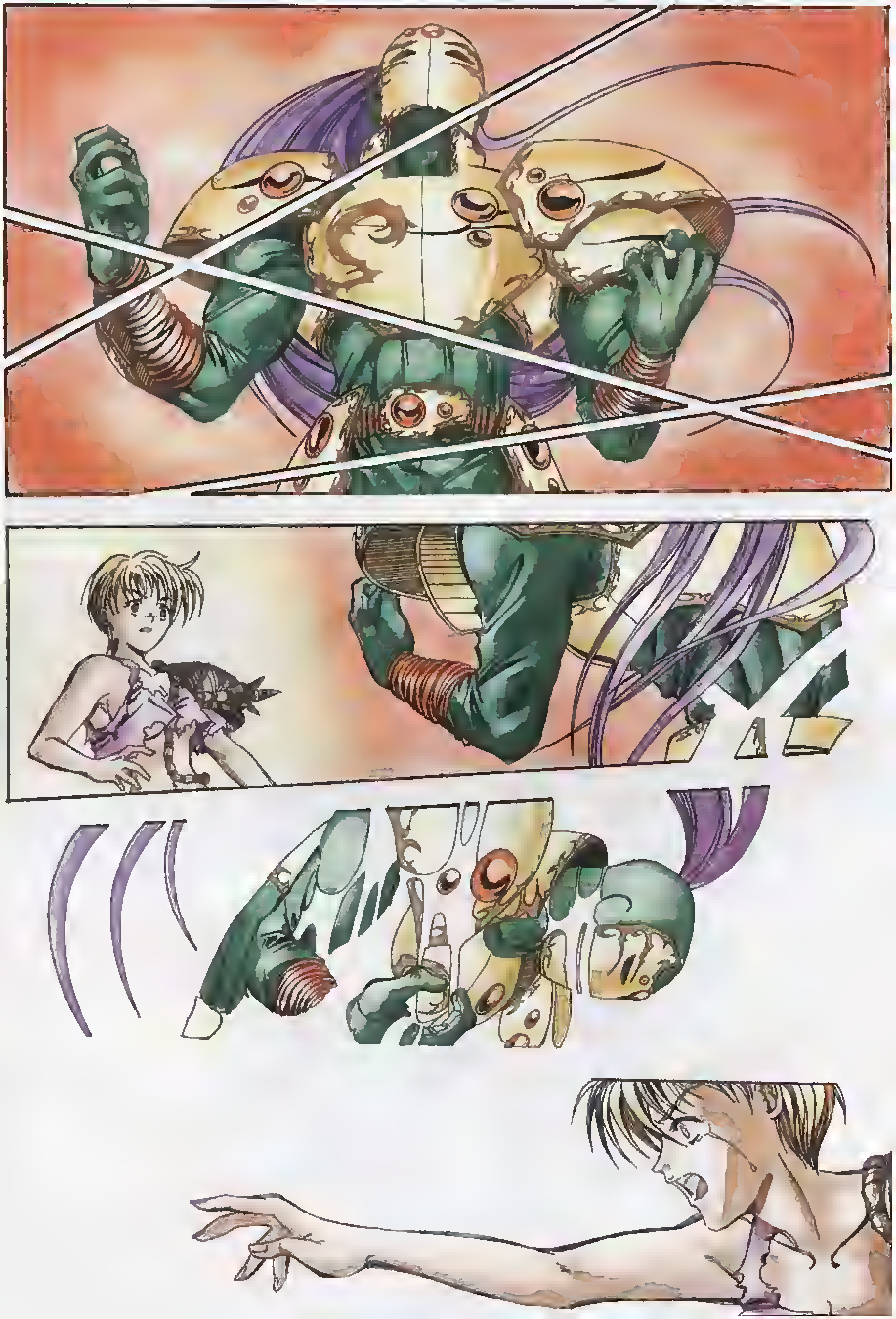
COMMENTS, FEEDBACK, WHATEVER?
DROP A LINE AT THE HOLY AVENGER THREAD ON
HTTP://STOPTAZMO.COM/MISCELLANEOUS-SERIES/









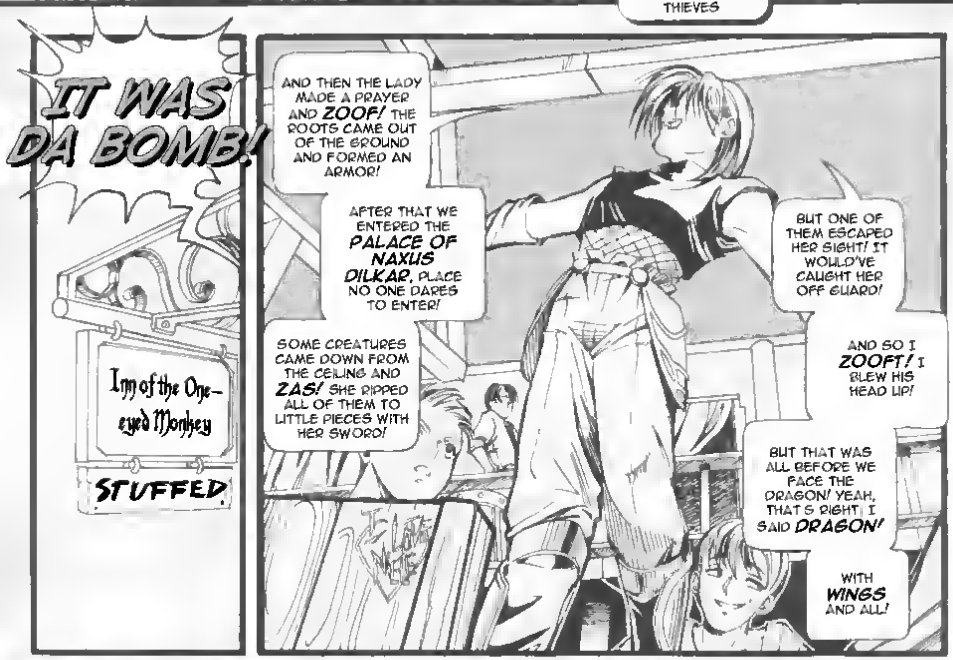



NÃO!




MILES AWAY FROM THE ISLAND OF SALRARIA, PAST THE BLACK SEA, LIES THE CONTINENT OF ARTON.
ON ITS SOUTHEASTERN COAST LIES THE CITY OF MALPETRIM!
Malpetrim
Salrasia
A TRADITIONAL MEETING PLACE FOR BOUNTY HUNTERS, HEROES, ADVENTURERS, PIRATES
AND THIEVES ESPECIALLY THIEVES
IT WAS DA BOMB!
Estalagem do macaco caolho
EMPALHADO
* Inn of the One-eyed Monkey (STUFFED)
AND THEN THE LADY MADE A PRAYER AND ZOOF! THE ROOTS CAME OUT OF THE GROUND AND FORMED AND ARMOR!
AFTER THAT WE ENTERED THE PALACE OF NAXUS DILKAR, PLACE NO ONE DARES TO ENTER!
SOME CREATURES CAME DOWN FROM THE CEILING AND ZAS! SHE RIPPED ALL OF THEM TO LITTLE PIECES WITH HER SWORD!
BUT ONE OF THEM ESCAPED HER SIGHT! IT WOULD'VE CAUGHT HER OFF GUARD!
AND SO I ZOOFT! I BLEW HIS HEAD UP!
BUT THAT WAS ALL BEFORE WE FACE THE DRAGON! YEAH, THAT'S RIGHT, I SAID DRAGON!
WITH WINGS AND ALL!
I TRIED USING MY FURTIVINESS, BUT THE DRAGON MUST'VE USED MAGIC TO DETECT ME!
THEN, WHEN THE BEAST ATTEMPTED TO USE ITS FIERY BREATH...
BLOM! I BLEW UP HIS HEAD TOO!


MILES AWAY FROM THE ISLAND OF SALRARIA, PAST THE BLACK SEA, LIES THE CONTINENT OF ARTON.
ON ITS SOUTHEASTERN COAST LIES THE CITY OF MALPETRIM!
Malpetrim
Salrasia
A TRADITIONAL MEETING PLACE FOR BOUNTY HUNTERS, HEROES, ADVENTURERS, PIRATES
AND THIEVES ESPECIALLY THIEVES


IT WAS DA BOMB!
Inn of the One-eyed Monkey
STUFFED
AND THEN THE LADY MADE A PRAYER AND ZOOF! THE ROOTS CAME OUT OF THE GROUND AND FORMED AN ARMOR!
AFTER THAT WE ENTERED THE PALACE OF NAXIUS DILKAP, PLACE NO ONE DARES TO ENTER!
SOME CREATURES CAME DOWN FROM THE CEILING AND ZAS! SHE RIPPED ALL OF THEM TO LITTLE PIECES WITH HER SWORD!
BUT ONE OF THEM ESCAPED HER SIGHT! IT WOULD'VE CAUGHT HER OFF GUARD!
AND SO I ZOOFT! I BLEW HIS HEAD UP!
BUT THAT WAS ALL BEFORE WE FACE THE DRAGON! YEAH, THAT'S RIGHT I SAID DRAGON!
WITH WINGS AND ALL!


I TRIED USING MY FURTIVINESS, BUT THE DRAGON MUST'VE USED MAGIC TO DETECT ME!
THEN, WHEN THE BEAST ATTEMPTED TO USE ITS FIERY BREATH...

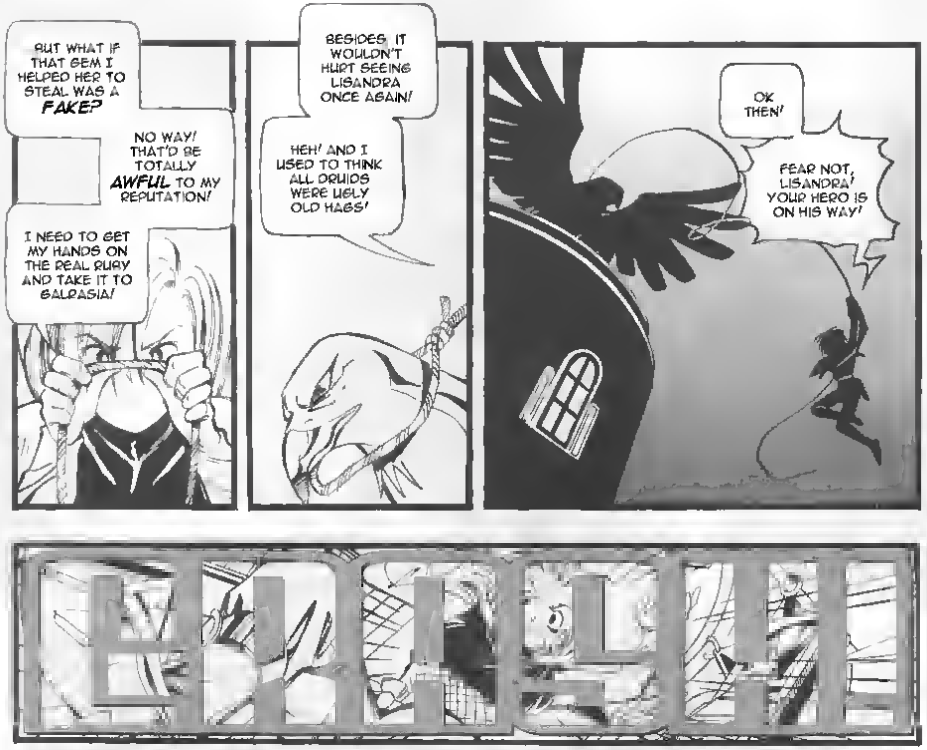

BLOM! I BLEW UP HIS HEAD TOO!


MILES AWAY FROM THE ISLAND OF SALRARIA, PAST THE BLACK SEA, LIES THE CONTINENT OF ARTON.
ON ITS SOUTHEASTERN COAST LIES THE CITY OF MALPETRIM!
Malpetrim
Salrasia
A TRADITIONAL MEETING PLACE FOR BOUNTY HUNTERS, HEROES, ADVENTURERS, PIRATES
AND THIEVES ESPECIALLY THIEVES
IT WAS DA BOMB!
The One-eyed Monkey
STUFFED
AND THEN THE LADY MADE A PRAYER AND ZOOF! THE ROOTS CAME OUT OF THE GROUND AND FORMED AN ARMOR!
AFTER THAT WE ENTERED THE PALACE OF NAXIS DILKAP, PLACE NO ONE DARES TO ENTER!
SOME CREATURES CAME DOWN FROM THE CEILING AND ZAS! SHE RIPPED ALL OF THEM TO LITTLE PIECES WITH HER SWORD!
BUT ONE OF THEM ESCAPED HER SIGHT! IT WOULD'VE CAUGHT HER OFF GUARD!
AND SO I ZOOFT! I BLEW HIS HEAD UP!
BUT THAT WAS ALL BEFORE WE FACE THE DRAGON! YEAH, THAT'S RIGHT I SAID DRAGON!
WITH WINGS AND ALL!
I TRIED USING MY FURTIVINESS, BUT THE DRAGON MUST'VE USED MAGIC TO DETECT ME!
THEN, WHEN THE BEAST ATTEMPTED TO USE ITS FIERY BREATH...
BLOM! I BLEW UP HIS HEAD TOO!



*Should be pronounced /nee-elle/


UNTIL SHE USED HER MAGIC TO DRIVE AWAY THE SEA DRAGON WHICH HAD ATTACKED MALPETRIM!
YES, LAD! THE MOST POWERFUL WIZARD ON THIS SIDE OF ARTON!
IT'S SAID NOT EVEN THE MASTERS VECTORIUS AND TALUDE CAN EQUAL HER POWER!
WHEN SHE SHE ARRIVED AT THE CITY, CLAIMING TO BE A GREAT SORCERESS, SOME HAD THEIR DOUBTS...
NIELE SPARED ITS LIFE, AND IN RETRIBUTION THE DRAGON PRESENTED HER WITH THE STONE!
THE WHOLE CITY KNOWS THAT TALE!
"THEREFORE, YOUNG SANDRO, THERE'S ONLY ONE PLACE WHERE THE RUBY OF VIRTUE COULD BE..."
THE GOLDEN EAGLE!
THIS CITY'S MOST EXPENSIVE INN!
SOMEONE LIKE THIS NIELE COULD MANAGE TO HAVE HER OWN TOWER AND A WHOLE PACK OR SERVANTS...
SHE SEEMS TO BE A NICE PERSON! I FEEL A BIT GUILTY ABOUT INVADING HER ROOM TO STEAL THE RUBY...
...BUT THEY SAY SHE'S VERY HUMBLE, AND PREFERS A SIMPLER WAY OT LIFE.
...BUT THAT DRUID CHICK FROM GALRASIA SAID SOME PRETTY ODD THINGS!
SOMETHING ABOUT NEEDING THE RUBY TO SAVE SOMEONE!
SHE WASN'T VERY CLEAR ABOUT IT...


BUT WHAT IF THAT GEM I HELPED HER TO STEAL WAS A FAKE?
NO WAY! THAT'D BE TOTALLY AWFUL TO MY REPUTATION!
I NEED TO GET MY HANDS ON THE REAL RUBY AND TAKE IT TO GALRASIA!
BESIDES, IT WOULDN'T HURT SEEING LISANDRA ONCE AGAIN!
HEH! AND I USED TO THINK ALL DRUIDS WERE UGLY OLD HAGS!
OK THEN!
FEAR NOT, LISANDRA! YOUR HERO IS ON HIS WAY!

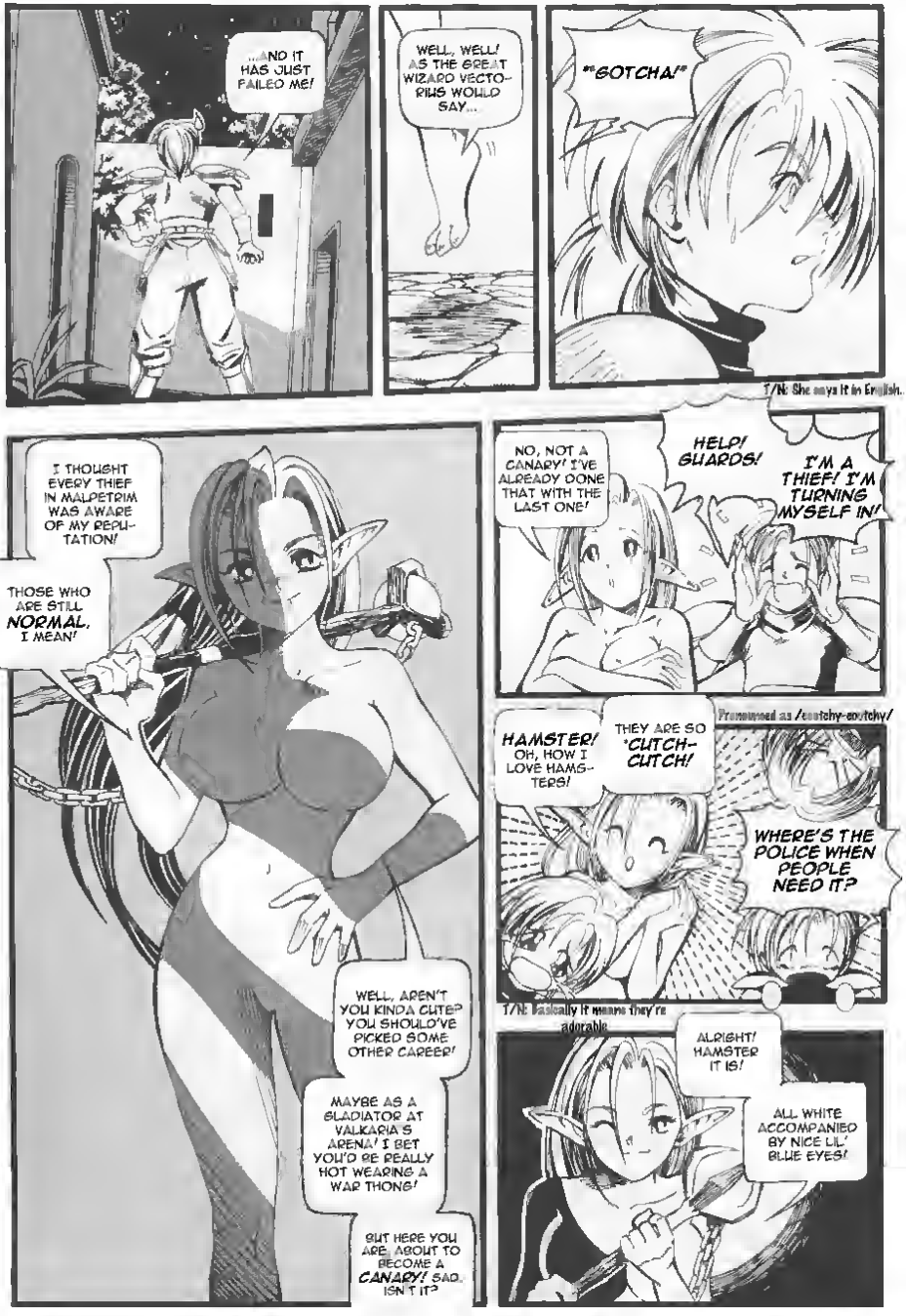
BLAH!!


KOROLOS BITE ME! I'VE MISSED THE WALL!
WHY HAVEN'T DAD EVER TAUGHT ME HIS CLIMBING TRICKS?
OH, WELL! AT LEAST THERE WAS NO NEED FOR ME TO UNLOCK THE WINDOW!
WOW!


NO MAGIC TRAPS! I GUESS I'VE LUCKED OUT!
THAT MAGE GIRL MUST BE AWAY! NO ONE CAME TO CHECK IN THE NOISE OF THE WINDOW!
AND SPEAKING OF NOISES...
...WHAT'S THAT SOUND? IT RESEMBLES A WATERFALL!
BUT HOW COULD ANYONE HAVE A WATERFALL INSIDE A...?
SSSSSSSSSSSSHHHHHHHHHHHHHH
SSSSSSSSSSSSHHHHHHHHHHHHHH


A THIEF
WON'T YOU PEOPLE EVER GIVE UP ON TRYING TO STEAL FROM ME?
AND ALWAYS WHILE I'M IN MIDDLE OF MY SHOWER! IT ALMOST SEEMS LIKE IT'S ON PURPOSE!
DON'T YOU KNOW HOW HARD IT IS TO CAST THE HOT RAIN MAGIC?
WELL, NO MATTER!
I THOUGHT THIS WOULD BE ANOTHER BORING NIGHT!
NOW AT LEAST I GOT SOMEONE TO PLAY WITH!
PLAY?
I DON'T LIKE THE SOUND OF THAT!
FZOKK!
BLOOM!
YIKES!


THAT'S IT! I'M SORRY! MY BAD!
I'M OUTTA HERE! SEEP
I'M GONE!
TOMK!
TOMK!
TOMK!
TOMK!
POF!
PFF...
PFF...
KOBOLOS BITE ME!
PFF...
PFF.
I THINK
NOW!
PFF...
PFF...
I DOUBT THAT ELF WILL HAVE THE COURAGE TO CHASE ME NAKED THROUGH THE STREETS!
YOU DOUBT, HUH?
NEVER...
...EVER DOUBT MY COURAGE, SWEETIE!
NOW, WHY DON'T YOU BE A GOOD THIEF AND STAY PUT!
HOW AM I SUPOSED TO TURN YOU INTO PLUM PUDDING IF YOU DON'T STOP RUNNING AROUND?
THIS WOMAN IS A TOTAL PSYCHO!
BLOOM!
BLOOM!
Nimh: The God of Chaos, Luck and Misfortune
"NIMH HASN'T ROLLED GOOD DICES ON ME TODAY!
I CAN ONLY DEPEND ON MY KNOWLEDGE OF THE STREETS...

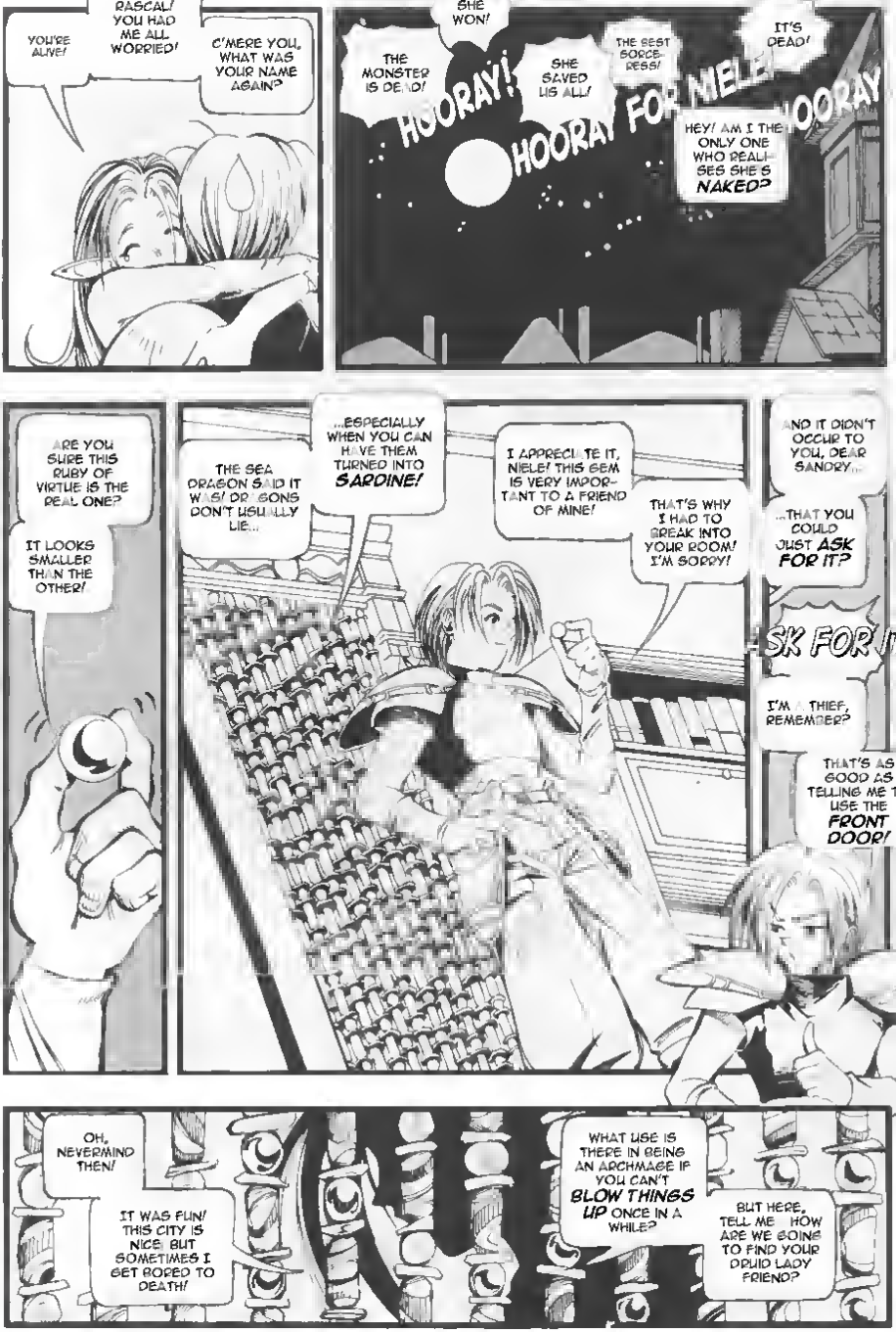

...AND IT HAS JUST FAILED ME!
WELL, WELL! AS THE GREAT WIZARD VECTORIUS WOULD SAY...
"GOTCHA!"
T/N: She says it in English.
I THOUGHT EVERY THIEF IN MALPETRIM WAS AWARE OF MY REPUTATION!
THOSE WHO ARE STILL NORMAL, I MEAN!
WELL, AREN'T YOU KINDA CUTE? YOU SHOULD'VE PICKED SOME OTHER CAREER!
MAYBE AS A GLADIATOR AT VALKARIA'S ARENA! I BET YOU'D BE REALLY HOT WEARING A WAR THONG!
BUT HERE YOU ARE, ABOUT TO BECOME A CANARY! SAD, ISN'T IT?
NO, NOT A CANARY! I'VE ALREADY DONE THAT WITH THE LAST ONE!
HELP! GUARDS!
I'M A THIEF! I'M TURNING MYSELF IN!
Pronounced as /cootchy-cootchy/
HAMSTER! OH, HOW I LOVE HAMSTERS!
THEY ARE SO 'CUTCH-CUTCH!
WHERE'S THE POLICE WHEN PEOPLE NEED IT?
T/N: Basically it means they're adorable
ALRIGHT! HAMSTER IT IS!
ALL WHITE ACCOMPANIED BY NICE LIL' BLUE EYES!


Fzakk!
GRRAAAARRR
YOU DID IT AGAIN!
IS IT YOU WERE JEALOUS? JUST BECAUSE I FOUND HIM CUTE?
HUH?
THAT WASN'T SUPPOSED TO HAPPEN!


COME ON, WE CAN'T LET HIM DEMOLISH THE WHOLE CITY!
THEY LIKE ME AROUND HERE, YOU KNOW?
THEY THINK I'M A REAL SORCE-RESS!
THE MUTATION WAS RECENT! THERE'S STILL TIME TO REVERT IT!
IT'S ONLY A MATTER OF DISSIPATING THE MAGIC! NOW!
BOUM!
HEY!
I DIDN'T ASK FOR A FIRE BALL!
WON'T YOU EVER OBEY ME?
THAT'S HOW YOU THANK ME FOR GETTING YOU OUT OF THAT...?
WHAT HAPPENED TO THE SKY?
AAAAAAAAAAAAAA!!!!!!!


CHOMP!
BLOM!
CRAAASHH
BONG!
YUCK! AND I'VE JUST TAKEN A SHOWER!
HAVE YOU SEEN THAT? SHE DID IT!
NIELE DES-TROYED THE GIANT MONSTER! SHE'S SAVED THE CITY YET AGAIN!
SHE'S THE WORLD'S GREATEST WIZARD!
HOORAY!
THE MONSTER IS DEAD!
HOORAY FOR NIELE!
SHE WON!
IT'S DEAD!
HOORAY!
HOORAY!
DEAD?

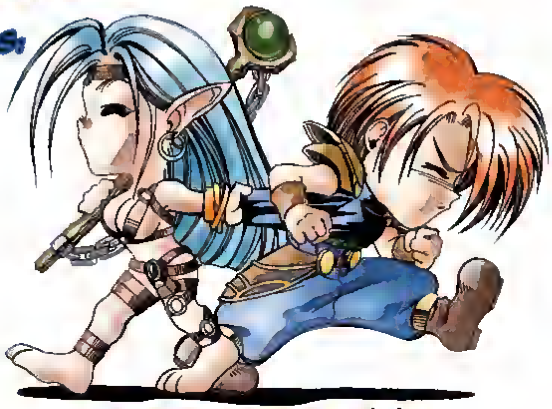

NO!
I DIDN'T MEAN TO!
I'VE NEVER KILLED ANYONE
STUPID STAFF! WHY DID YOU DO IT?
I WANT HIM BACK, DO YOU HEAR? I WANT HIM HERE
NOW!
TÓIM!
WHAT ARE ALL THESE PEOPLE DOING HERE?
YOU?
HEY! LET'S DROP THAT HAMSTER DEAL, OK?
YOU'RE STILL ALIVE!


YOU'RE ALIVE!
RASCAL! YOU HAD ME ALL WORRIED!
C'MERE YOU. WHAT WAS YOUR NAME AGAIN?
THE MONSTER IS DEAD!
SHE WON!
SHE SAVED US ALL!
THE BEST SORCERESS!
IT'S DEAD!
HOORAY!
HOORAY FOR NIELE!
HOORAY
HEY! AM I THE ONLY ONE WHO REALISES SHE'S NAKED?
ARE YOU SURE THIS RUBY OF VIRTUE IS THE REAL ONE?
IT LOOKS SMALLER THAN THE OTHER!
THE SEA DRAGON SAID IT WAS! DRAGONS DON'T USUALLY LIE...
...ESPECIALLY WHEN YOU CAN HAVE THEM TURNED INTO SARDINE!
I APPRECIATE IT, NIELE! THIS GEM IS VERY IMPORTANT TO A FRIEND OF MINE!
THAT'S WHY I HAD TO BREAK INTO YOUR ROOM! I'M SORRY!
AND IT DIDN'T OCCUR TO YOU, DEAR SANDRY,...
...THAT YOU COULD JUST ASK FOR IT?
ASK FOR IT
I'M A THIEF, REMEMBER?
THAT'S AS GOOD AS TELLING ME TO USE THE FRONT DOOR!
OH, NEVERMIND THEN!
IT WAS FUN! THIS CITY IS NICE, BUT SOMETIMES I GET BORED TO DEATH!
WHAT USE IS THERE IN BEING AN ARCHMAGE IF YOU CAN'T BLOW THINGS UP ONCE IN A WHILE?
BUT HERE, TELL ME - HOW ARE WE GOING TO FIND YOUR DRUID LADY FRIEND?


SHE TOLD ME TO LOOK FOR HER IN GALRASIA!
I STILL DON'T KNOW HOW TO GET THERE, BUT...
HEEEEEEEEEEEEEEEY!
WHAT'S THIS "WE" ALL ABOUT?
YOU HEARD IT, MISTER!
YOU THOUGHT YOU WOULD GET HERE, TAKE MY RUBY AND HAVE ALL THE FUN TO YOURSELF?
NOT AT ALL! YOU'LL HAVE COMPANY!
SHALL WE GO?
LISTEN... THERE'S NO NEED TO RUSH THINGS UP!
WHAT?
YOU CAN TAKE YOUR WHILE AND FINISH GETTING DRESSED!
THAT'S IT ALREADY?



PRESENTS:



HOLY Avenger

VOLUME 1, CHAPTER 02
"THE WORLD'S GREATEST SORCERESS"
ENGLISH SCANLATED

Notes:

Sandro uses quite a repertoire of onomatopeias, some of them are similar to those normally used, while some others are or seem to be his invention.
There are also sfx that might sound strange in English but are pretty common in Brazil like "toim", which has no specific use, by the way. It just sounds good, I think.
He also often uses English terms such as "Yikes" or "Yes".

On page 10, the sign actually says "Estalagem do Macaco Caolho" (Inn of the One-Eyed Monkey), but since some inns are known rather by their name (for instance "the Golden Eagle"), I wondered whether I should retain the full title or just cut things short with "The One eyed monkey", hence why the different versions, which I've included so that you readers could pick what you think it's best (if you'd kindly tell me so, for further releases to have a good pattern, I'd appreciate.) Another remark is that the order of the adjectives in portuguese is different, therefore the full title "A estalagem do macaco caolho empalhado" could not be fully functional as it'd be something like this "The Inn of the Stuffed One-eyed Monkey", and that wouldn't go well with the second sign

(more notes)

Nimb is one of the twenty greater gods of the world of Arton. They are mentioned every now and then by different characters
Another god which Sandro refers to, usually, is Hyninn, god of thievery and deceit. It's common for thieves to worship Nimb, since they also depend on luck. Also, it's Nimb, being a wacko, doesn't really associate himself with the other gods, except for Hyninn, which some consider to be his son.

On page 22, Niele calls the thief wannabe "Sandrinho", which is a nickname that portraits care or intimacy form for Sandro (though the diminutive might vary its function depending on the context). It's similar to having someone named James being called Jim or Jimmy (that'll also happen later in this story...). "Sandry" might sound a bit strange, but "Sandy" would sound stranger. Enough said.

ONCE AGAIN, SPECIAL THANKS TO
GOOD OFF-TOPIC COMRADE *MORTEN*, FOR SUGGESTING THE USE OF LEVELS
AND GOOD OL' KIND *MOKUJIN*, FOR HELPING WITH THE PAIN-IN-THE-ASSER
PARTS SUCH AS PAGE 15

COMMENTS, SUGGESTIONS, COMPLAINTS?
DROP A LINE BY THE HOLY AVENGER THREAD AT:
HTTP://STOPTAZMO.COM/MISCELLANEOUS-SERIES

DRAGÃO BRASIL APRESENTA:

HOLY avenger



cassaro

awano

reis



The Cast

Lisandra
A young druid tormented by dreams involving the Paladin, whose corpse she keeps on her island





Sandro
An amateur thief who tries supporting his career by taking advantage of his father's reputation

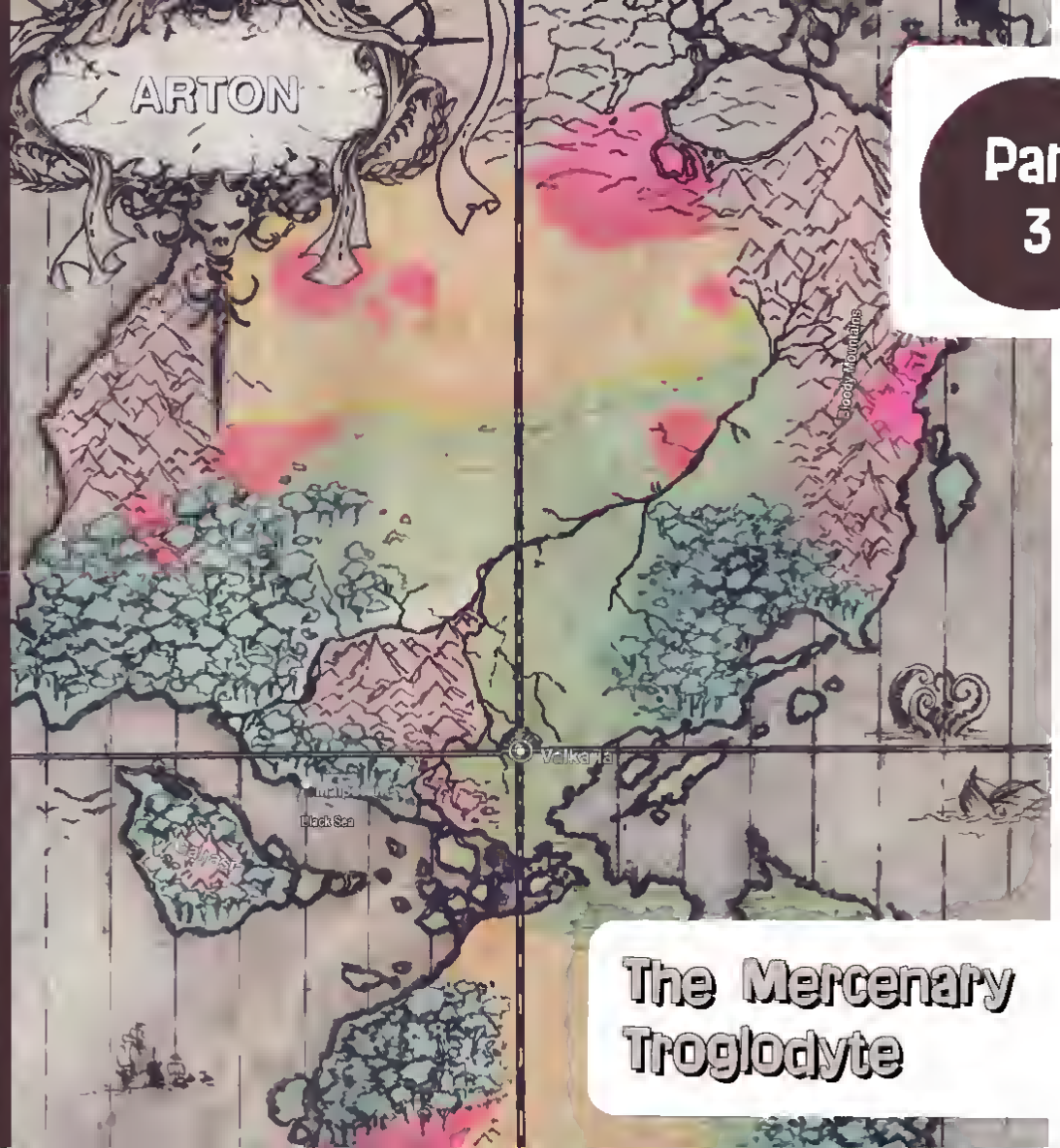
Niele
Known as one of Arton's greatest mages, this elven girl doesn't seem quite as serious as she should be...



Thus Far...

After helping the druid Lisandra to find the Ruby of Virtue, Sandro is told of the existence of another stone of the same name. Intriqued, he invades the room of its keeper - and finds Niele, the most powerful and exuberant elven mage of the entire Realm.

After having dodged lightning strikes, fire balls, being pursued throughout the whole city, turned to a hamster, killed and brought back to life (!!!), Sandro finally convinces Niele to give away her gem. Unfortunately, she insists on accompanying the thief in his journey to the island of Galrasia...



Part 3

The Mercenary Troglodyte

HOLY avenger

Creators
MARCELO CASSARO
ROGERIO SALADINO
J.M.TREVISAN

Script
MARCELO CASSARO

Drawings
ERICA AWANO

Colors
RODRIGO REIS

DIRECTOR
Ruy Pereira

EDITOR
Marcelo Cassaro

CONTACT
Lourdes Mauricio

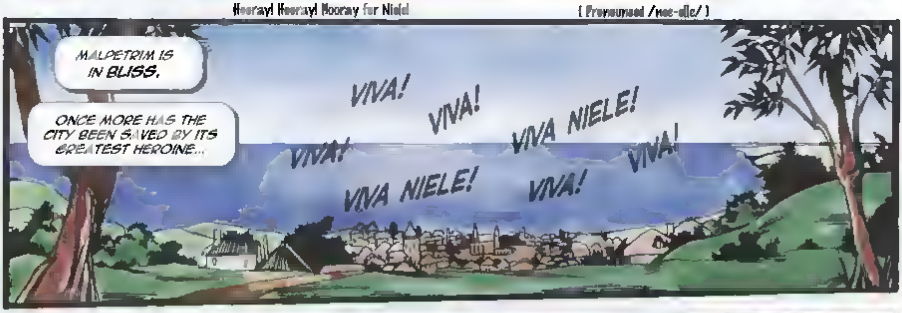
LAYOUT
Dawis Roos
Marcia Braga

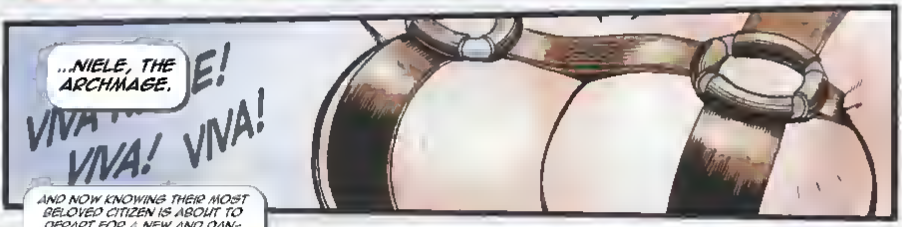
DRAKKUS - THE SERVANTS - PRESENTS:
HOLY AVENGER, [illegible] 03

PAGES: 030

TRANSLATION & EDITION: GALI

CURRENTLY, OUR GROUP, WHICH CONSISTS ONLY OF ONE PERSON, HASN'T GOT A PROPER SITE, SO IF YOU WANNA DISCUSS SOMETHING ABOUT THIS [illegible] PLEASE CHECK THE HOLY AVENGER [illegible] AT STOPTADMO FORUMS.



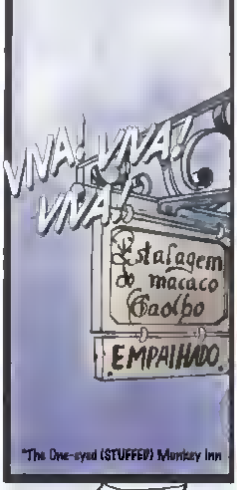


AND NOW KNOWING THEIR MOST BELOVED CITIZEN IS ABOUT TO DEPART FOR A NEW AND DANGEROUS ADVENTURE...

THE PEOPLE OF MALDETRIM DON'T HOLD BACK AT EXPRESSING THEIR CARING AND GRATITUDE




OF COURSE NOT! WHY WOULD I TROUBLE THIS GOOD PEOPLE WITH BOTHERSOME DETAILS?
HAVEN'T YOU GOT EVEN AN OUNCE OF CONSIDERATION?
MY BAD! DUNNO WHAT'S GOTTEN INTO ME!
DON T WORRY! WHERE ARE WE GOING AGAIN?
GALRASIA! IN ORDER TO FIND THE DRUID LISANDRA!
THERE'S SOMETHING I DON T GET! WHY ARE WE FOLLOWING THIS WAY?
GALRASIA IS AN ISLAND! WE HAVE TO LOOK FOR A DOCK, RENT A BOAT, HIRE A CREW...
YOUR MEMORY DOESN'T SERVE YOU WELL, SANDRO! HAVE YOU FORGOTTEN WHO'S WITH YOU?
NIELE! ARTON'S GREATEST SORCERESS!
WHO NEEDS BOATS WHEN YOU CAN TRAVEL USING MAGIC?
I HOPE YOU'RE NOT ON A FULL STOMACH! HERE WE GO!
TRAVEL USING MAGIC?!
NO! WAIT!
THAT'S NOT GOING TO WOR-
ZIUF!



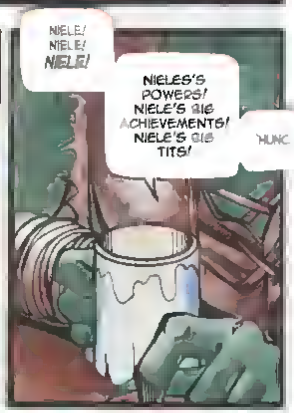
"Hooray" x 5

"Hooray for Niele!"













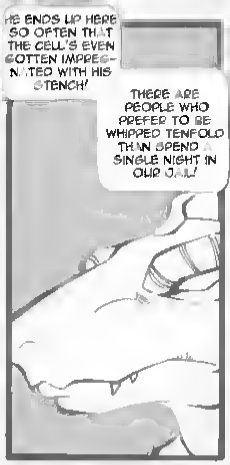

YOU GOT SOME GUTS TO SPEAK THAT WAY ABOUT MALPETRIM'S STAR, SHRIMP!
WILL YA STILL BE THAT COCKY AFTER I BASH YOUR TEETH?
DON'T!
DUDE, ARE YOU CRAZY?
FOR ALL GODS' SAKE, DON'T SAY SOMETHING LIKE THAT TO TORK!
APOLOGIZE! QUICKLY!
HUNC!
YOU CALLED ME A SHRIMP?
YEAH, RIGHT!
Y'ALL AFRAID OF THIS WIMPY LIZARD SHIT? COME ON!
YOU CALLED ME A SHRIMP?!
TORK, DON'T! NOT INSIDE MY TAVERN!
NOT AGAIN!
FLOUSH!
:AGH:
:COF:
:COF:
:COF:
HOLY STINKIN' CRAP!
EEW!


YOU MUST BE MISTAKEN, MISS!
JAIL


YOUR FRIEND'S NOT AROUND HERE!
THE ONLY ONE INSIDE IS TORK! A TROUBLE-MAKING MERCENARY!
AND HE'S GOT NO FRIENDS!

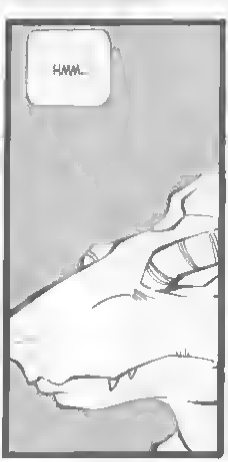

TORK IS MY FRIEND, MISTER! MAY I SEE HIM?
I DON'T THINK THAT'S A GOOD IDEA, MISS!


WHEN HE GETS NERVOUS, HE RELEASES THAT STINKY TROGLODYTE GAS!
SO WE USUALLY LEAVE HIM THERE FOR A WHILE UNTIL HE COOLS DOWN!


HE ENDS UP HERE SO OFTEN THAT THE CELL'S EVEN GOTTEN IMPREGNATED WITH HIS STENCH!
THERE ARE PEOPLE WHO PREFER TO BE WHIPPED TENFOLD THAN SPEND SINGLE NIGHT IN OUR JAIL!


MISTER, I REALLY NEED HIS HELP! COULDN'T YOU RELEASE HIM?
WELL... THERE'S ALSO THE MATTER OF THE BAIL, MISS!


I DON'T HAVE ANY MONEY!
I THOUGHT YOU MIGHT ACCEPT... SOMETHING ELSE!
SO?

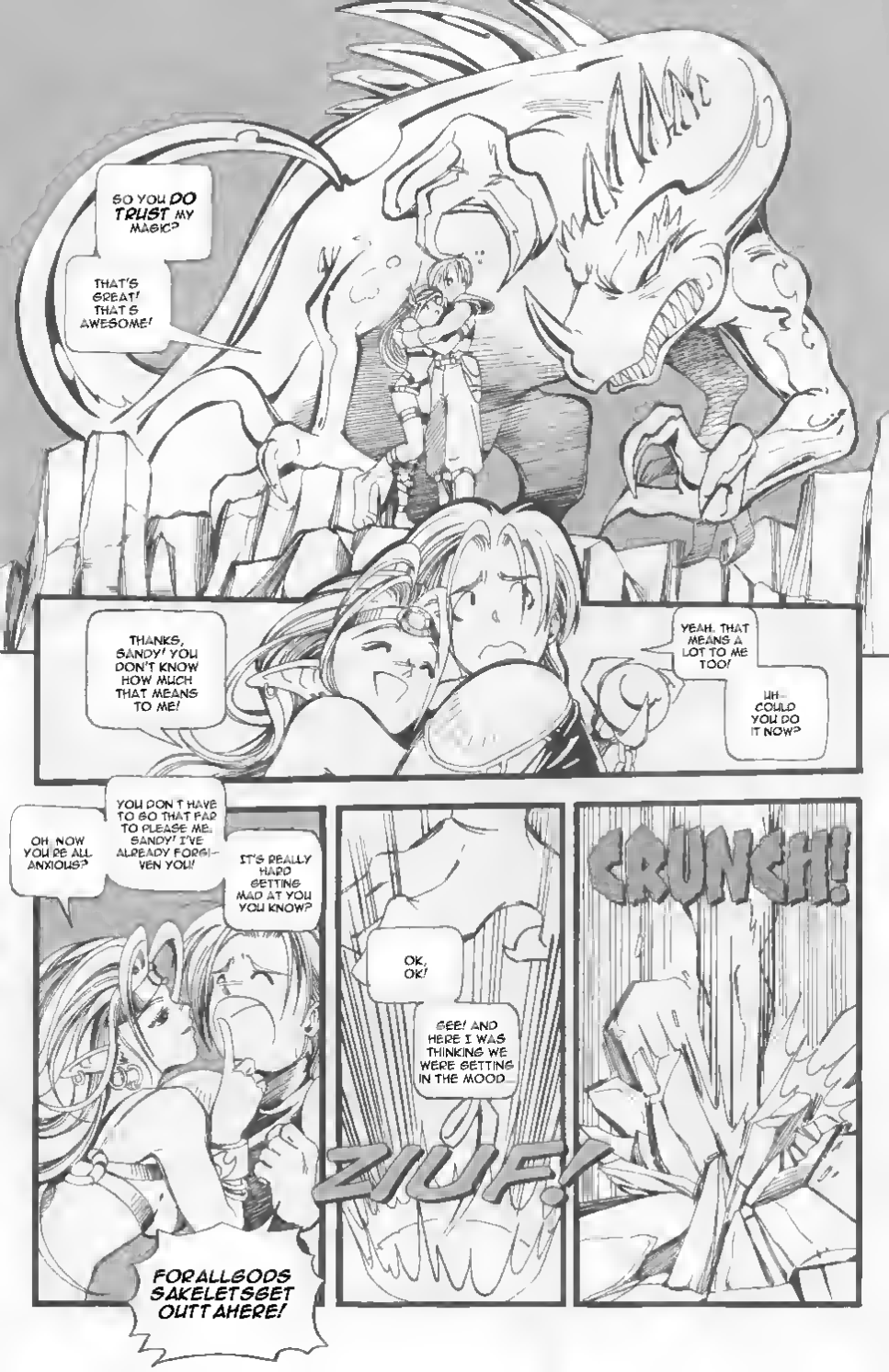

HMM...


THIS IS DELICIOUS!
THAT'S SO GOOD!


OK, TORK! YOU CAN GO NOW!
CLANG!


MISS, THIS IS THE MOST AMAZING HONEY-FRUIT I'VE EVER TASTED!
I'M GONNA TAKE IT HOME AND ASK THE MISTRESS TO MAKE SOME PIE!
YOU DO THAT, MISTER! WE SHOULD ALWAYS ENJOY THE GIFTS THAT THE GODDESS OFFERS US!
TORK! IT'S REALLY YOU!
YOU ARE FREE NOW! LET'S GO!
TORK?
IT'S ME! LISANDRA! FROM GALRASIA!
DON'T YOU REMEMBER ME?
WHERE'S THE OTHER BOOT I SAVE YOU?
I'M HEADING HOME!
IF I WERE YOU, I'D DO THE SAME THING!
"HUNG"
IF YOU'RE LOOKING FOR HUGS AND TEARS, THEN YOU'VE TAKEN THE WRONG TRIP!
THAT'S ALL YOU HAVE TO SAY?
MY OTHER BOOT?


THE BLOODY MOUNTAINS.
APTON'S LARGEST MOUNTAIN RANGE AND HOME TO THE MOST DANGEROUS MONSTERS ON THIS WORLD
NOT A GOOD PLACE TO VISIT...
VOILÀ! HERE WE ARE...
LISTEN, YOU MIGHT BE THE WORLD'S GREATEST SORCERESS AND ALL...
...BUT THAT'S ENOUGH! I DON'T WANT ANYTHING TO DO WITH MAGIC ANYMORE!
LAST TIME, I WAS TURNED INTO A GIANT HAMSTER!
"NO!
NÃO!
I'M NOT DAMN READY TO NO DAMN THING!
UH... LET'S SEE, ABOUT TWO THOUSAND MILES IN THE OPPOSITE DIRECTION!
LET'S TRY THAT AGAIN! ARE YOU READY?
I DIDN'T ASK FOR YOUR COMPANY! SO I DON'T HAVE TO PUT UP WITH YOUR MANIAS!
HMPF!
OH, YOU... YOU...
I'VE PLACED MY MAGIC AT YOUR DISPOSAL. I'VE GIVEN YOU THE PLEASURE OF MY COMPANY...
BRUTE! UNGRATEFUL! CRETIN!
UH... NIELE... I'M SORRY...
I DIDN'T WANT TO GET YOU UPSET! YOU CAN USE YOUR MAGIC WHENEVER YOU PLEASE!
REALLY?


SO YOU DO TRUST MY MAGIC?
THAT'S GREAT! THAT'S AWESOME!
THANKS, SANDY! YOU DON'T KNOW HOW MUCH THAT MEANS TO ME!
YEAH. THAT MEANS A LOT TO ME TOO!
UH... COULD YOU DO IT NOW?
OH, NOW YOU'RE ALL ANXIOUS?
YOU DON'T HAVE TO GO THAT FAR TO PLEASE ME, SANDY! I'VE ALREADY FORGIVEN YOU!
IT'S REALLY HARD GETTING MAD AT YOU YOU KNOW?
FORALLGODS SAKELETSGET OUTTAHERE!
OK, OK!
SEE! AND HERE I WAS THINKING WE WERE GETTING IN THE MOOD...
ZIUF!
CRUNCH!


HUNG
WHAT I MEANT IS THAT YOU SHOULD HEAD TO YOUR HOME!
YOU LIVE... IN A CAVE?
WHAT'S WRONG WITH THAT?
TROGLODYTES DO LIKE LIVING IN CAVES! DWARVES TOO"
IN CASE YOU HAVEN'T NOTICED, I'M BOTH!
THEY WOULDN'T LET ME LIVE IN THE CITY, BUT AT LEAST THEY LET ME HANG OUT IN THE TAVERN!
IT'S A NICE PLACE! THE BEER IS GOOD! AND YOU CAN'T IMAGINE THE STORIES THEY TELL AROUND THERE!
ONE OF THESE DAYS, SALTRAN'S SON WAS ON AND ON ABOUT THIS "DRUID CHICK"!
SAID SHE WAS AFTER ONE OF THE RUBIES OF VIRTUE!
DO YOU HAPPEN TO KNOW WHO THAT MIGHT BE?
EH..
WELL.. WE WENT TO PALACE NAXUS... AND THEN...
ARE YOU ANGRY?
YOU BET YOUR ASS I AM!
I TOLD YOU TO NEVER LEAVE YOUR ISLAND! NEVER!
THAT WAS THE ONLY THING I EVER ASKED YOU IN THIS LIFE! AND YOU SCREWED ME UP!
DON'T SCREAM AT ME LIKE THAT, TORK!
IT'S TRUE NATURE HAS BEEN MY MOTHER...
...BUT YOU ARE THE CLOSEST THING TO A FATHER I'VE EVER HAD!


THE ANIMALS OF GALRASIA PROVIDED ME WITH MILK, SHELTER AND COMFORT! I'M THANKFUL FOR ALL THAT...
...BUT I WAS LITTLE MORE THAN A BEAST!
I DIDN'T EVEN KNOW HOW TO STAND ON TWO LEGS!
IT WAS YOU WHO TAUGHT ME!
YOU TAUGHT ME HOW TO SPEAK! HOW TO WEAR CLOTHES! ABOUT WEAPONS!
YOU TOLD ME ABOUT THE WORLD AWAY FROM THE JUNGLE! ITS PEOPLES, ITS CITIES... ITS EVIL!
NATURE GAVE ME LIFE, TORK! BUT IT WAS YOU WHO MADE ME HUMAN!
THAT WAS A LONG TIME AGO! I WAS STILL AN INFANT MYSELF!
HUNG!
I TOOK PITY ON YOU! I KNOW WHAT IS LIKE TO GROW APART FROM YOUR OWN KIND!
AND YOU WERE INNOCENT PURE...
ONE WHO WOULDN'T TREAT ME LIKE A MONSTER!
IT WAS NICE SPENDING SOME TIME WITH SOMEONE LIKE THAT!
BUT I DON'T NEED THAT ANYMORE!
TCHIK!
TCHIK!
I'VE GOT MY AXE, MY DEN, MY JOB!
MERCENARY!
IT'S NOT BIG MONEY, BUT IT'S ENOUGH TO GET ME SOME BEER!
TCHIK!
SINCE I'M NOT SPENDING THE NIGHT IN JAIL, I'VE GOT A CONTRACT TO CARRY OUT!
LOOK FOR A BUNCH OF ROBBERS WHO HAVE BEEN ATTACKIN' AROUND THE FOREST!
AND YOU'RE COMING WITH ME!


LORD ARSENAL,
HIGH-PRIEST TO THE GOD OF WAR, MAYBE ARTON'S MOST POWERFUL VILLAIN
NOT A GOOD PERSON TO VISIT...
LET'S SEE IF I GOT THIS RIGHT...
YOU'RE TELLING ME YOU HAVE INVADED MY FORTRESS BY ACCIDENT?
I'M SORRY, MR PRIEST! WE DIDN'T WANT TO BOTHER YOU!
YOU KNOW HOW IT GOES! TELE-PORTATION MAGIC IS ONE OF THE TOUGHEST!
HESGONNAKILLUS HESGONNAKILLUS HESGONNAKILLUS HESGONNAKILL UISHESSONNA KILLUS
KILL YOU? NOT ON THIS DAY!
EVEN A WAR CLERIC CAN BE MERCIFUL TO FOOLISH YOUNGSTERS!
DEATH MUST BE WON IN BATTLE! NOT AS A RESULT OF A STUPID MISTAKE!
GO, YOUNGS-TERS! AND MAY THE GODS GRANT YOU A GLORIOUS DEATH!
BEGONE!
NOW!
ZIUF!
THANK YOU SO MUCH, PRIEST! BYE BYE!
Y-YEAH GOODBYE!
GOODBYE? NOT QUITE...
SEE YOU SOON!


HUNG...
GULP...
DREAMS? YOU MEAN YOU'RE AFTER THE RUBIES JUST BECAUSE YOU HAD SOME DREAMS ABOUT IT?
YES! THEY INSTRUCT ME TO LOOK FOR AND GATHER ALL THE GEMS!
I TRIED IGNORING THEM AT FIRST...
...AND THEN THE DREAMS TURNED INTO NIGHTMARES!
BLOOD IN THE SKY... FLAMES... DEMONS...
A GREAT EVIL IS GOING TO STRIKE THIS WORLD! AND THE RUBIES CAN PREVENT IT!
NICE KNOWING IT!
WHEN I HEARD YOU WERE AFTER TREASURES, I GOT SO DAMN PISSED OFF!
I THOUGHT YOU HAD BEEN TAINTED BY HUMAN GREED!
IT WAS THE BIGGEST DISAPPOINTMENT IN MY LIFE! I DRANK TILL I PASS OUT!
OH, TORK... I'M SORRY!
YOU'RE THE LAST PERSON I WOULD WANT TO...
NOW QUIET! IT SEEMS WE'VE FOUND THE CULPRITS!
LOOK AT THAT! I THOUGHT IT WOULD BE THE CASE...
HAHA
CUT SWEET TALKING ME! NIGHTMARES OR NOT
I'M STILL PISSED BECAUSE YOU BROKE YOUR PROMISE!


DID YOU SEE THAT? THE LOOK ON HIS FACE?
"THEY ARE JUST SOME GOBLINS! WE'LL TAKE CARE OF THEM!"
"IT'LL HARDLY BE A PROBLEM!"
IT'S AS I TOLD YOU! THIS HUMANS, ELVES AND DWARVES RULING THE WORLD DEAL IS GONNA END!
THE GENERAL HAS ALREADY TAKEN OVER LAMNOR! HE'LL DO THE SAME HERE!
HE'S THE PROPHECIZED LEADER! THE SCYTHE OF RAGNAR!
GOBLINS! AND IT LOOKS LIKE THEIR LEADER IS A HOBGOBLIN!
I TOLD SO TO THE SHERIFF!
THAT EXPLAINS WHY NO ONE HAS FOUND THE VICTIMS' CORPSES!
IT EXPLAINS? HOW COME? I DON'T UNDERSTAND!
OF COURSE NOT! YOU'RE TOO GOOD TO UNDERSTAND!
YOUR THINK YOUR NIGHTMARES ARE BAD? WELL, THE WORLD HERE HAS STUFF WAY WORSE!
CHECK OUT WHAT THOSE GUYS ARE EATING!
HAH! HAH! HAH!
NO!
THAT CAN'T...
NO!


SOMEWHERE ON THE BLACK SEA ON BOARD OF THE SHIP BRAVADO...
...SHIP OWNED BY THE TERRIBLE PIRATE JAMES K.
NO GOOD, PERIOD
LOOK, IF YOU KEEP ON TREATING ME LIKE THIS, I'LL NEVER SET FOOT ON THIS BOAT AGAIN!
YOU MAKE IT SOUND LIKE YOU DON'T LIKE ME ANYMORE!
I SWEAR IT WON'T HAPPEN AGAIN!
COME ON, JIM!
SUUUUURE! THAT'S WHAT YOU SAID THE OTHER TIME AROUND...
AND THE OTHER...
AND THE OTHER...
...AND OTHER AND OTH
...HESSONNA KILLUS HESSONNA KILLUS HESSONNA KILLUS HESSONNA KILLUS
ALRIGHT THEN, JIM! NOW I'M SERIOUS! I THOUGHT YOU MISSED OUR OLD TIMES HANGING...
...BUT IF YOU DON'T WANNA SEE ME AGAIN, JUST SAY SO!
I THINK I'LL DO A LITTLE BIT MORE THAN THAT...
WHAT DID I TELL YA?
I HATE YOU, JIMMIE! I'M NEVER SETTING MY CUTE PAWS ON THIS SHIP AGAIN!
ZIUF
SUUUUURE! THAT'S WHAT YOU SAID THE OTHER TIME AROUND...


QUIET! WHAT WAS THAT?
IT SOUNDED LIKE A WOMAN'S CRY!
THEIR MEAT IS WAY BETTER! ESPECIALLY WHEN SEASONED WITH TEARS!
LET'S HOPE SO!
STARVING!
HUNG
REALLY?
I'LL HAVE TO WRITE THAT ON MY RECIPE BOOK!
TCHAK!
ZIU!
DID YOU GUYS ENJOY YOUR LAST MEAL? I HOPE SO!
YOU KNOW, HUMAN MEAT IS BAD FOR HEALTH!
IT ENDS UP KILLING YOU SOME DAY!


IT'S THAT DWARF LIZARD!
KILL! I WANT HIS SKULL ON MY DEN!
CLOC!
AI!
YOU BETTER TAKE THIS CHANCE TO BEG, BRO...
...BECAUSE AFTERWARDS I'LL RIP YOU APART, KEEP YOUR BLOOD ON A JAR...
...AND USE IT TO WASH MY FACE IN ORDER TO RELIEVE TOMORROW'S HANGOVER!
OUFF!
TUM!
ISN'T THAT CUTE?
DOESN'T IT LOOK LIKE A LIL' GIRL PLAYING WITH A WOODEN SWORD?
YOU LIKE PLAYING, LIL' GIRL?
COME ON, GIRLY, COME PLAY WITH US!
HAH! HAH! HAH!
LET'S PLAY HOUSE!
DADDY'S COMING HOME FOR DINNER!
SHUT UP!
WHAM!


PFF
PFF.
SHUT UP!
PFF
PFF
SHRAAK!
PFF.
PFF
?!
NO!
IT GOT STUCK!
TOUGH LUCK, HUH?
STEEL WEAPONS DON'T GET TRAPPED ON RIBS!
CARE FOR A DEMONSTRATION?
?
VMM!
VMM!
VMMM!


THAK!
THAT WASN'T A GOOD IDEA, SHORTY!
YOU'RE UNARMED NOW!
NOW YOU'RE DEAD ME...T!
CHOMP
I'M NEVER UNARMED!
GUTS! YUMMY...


HUNC
THE GOBLINOIDS HAVE BEEN ACTING STRANGE LATELY!
OK, THEY WERE NEVER REALLY ANY GOOD TO BEGIN WITH, BUT NOW IT SEEMS THEY ARE WORSE!
I THOUGHT ONLY THE WILDEST ONES ATE HUMAN MEAT!
MAYBE IT HAS SOMETHING TO DO WITH THAT "GENERAL"?
OH, NICE! I FOUND SOME VICTIMS' STUFF!
CHECK IT OUT!
WEREN'T YOU AFTER THAT?
BUT THIS... THIS IS...
IT'S A RUBY OF VIRTUE!
YOU KNEW? BUT HOW..?
IT WAS JUST A HUNCH!
I HEARD ABOUT SOME GUYS WHO HAD GONE AFTER THE RUBY BUT GOT AMBUSHED UPON THEIR RETURN!
SO THERE WAS A CHANCE TO FIND THE STONE WITH THE ROBBERS! YOU GOT LUCKY!
YOU'RE GONNA HELP ME BATHER ALL THE GEMS?


I DON'T WANT YOU AROUND HERE, KIDDO! THIS WORLD IS A BAD PLACE!
THE SOONER YOU'RE DONE WITH THIS, THE SOONER YOU RETURN HOME! SO LET'S HURRY AND GATHER THOSE PIECES OF CRAP...
WHAT'S UP? WHY'RE YOU MAKING THAT FACE FOR?
HEH! "KIDDO"!
IT HAS BEEN SO LONG SINCE YOU LAST CALLED ME THAT...
ARE YOU SURE I CAN'T HUG YOU?
OH CRAP!
ALRIGHT SO ON WITH IT!
I'LL NEVER GET WHY YOU MAMMALS LIKE THIS KINDA THING SO MUCH!
WHAT DO THEY CALL THIS AGAIN?
OH, YEAH! GROPING!
ENOUGH!
NO MORE MAGIC! WE'RE GOING ON FOOT!
YOU GO!



PRESENTS:



VOLUME 1, CHAPTER 03
"THE MERCENARY TROGLODYTE"
ENGLISH SCANLATED

Notes:

First of all, I've made a little mistake with the notes for chapter 02, "deceit" wasn't the proper term for an atribute of Hynnin; it was rather swindling or cheating. Thought all these terms are related in some way, "deceit" is more fit as an atribute to another character that'll make his appearance later on.
Also, despite having preferred "Sandry" on chapter 2, from now on "Sandy" will be used; it seems I wae mistaken about the name being odd for males in the English language, but in case it does sound weird for some, sorry but that's how it goes.

Kiddo: On page 22 Tork actually calls Lisandra his daughter, however, the term he uses is "filhota", which can be either a more familiar version to "filha"(daughter) or a designation to young animals of the female gender. I thought of considering "papoose" instead of "kiddo", but I wasn't sure whether it would be well acceptable.

"I was still an infant myself": "Filhota" is also the feminine of "filhote", term used by Tork on page 13 to refers to himself being still very young when he cared for Lisandra. Although there are good terms like "cub" and "pup" or even "unfledged" (not quite as good) for young animals/children, I didn't find any specific one referring to reptiles, and it would be awkward if a lizard would refer to himself as either of those, especially the mammals titles...

On page 14, the title that accompanies Arsenal's name is actually "Master", but for some reason "Master Arsenal" didn't sound too good to my ears. Maybe it's just me... but anyway I thought Lord Arsenal sounds cooler, and all in all, there isn't that much of a difference.

Also, on Tork's hic's and hune's, I'm not quite clear about it, only that hune most likely has to do with clearing up the throat noisily (hawking?)

On page 16, the land of Lannor is mentioned. Lannor is the name by which the southern part of Arton is known (aka South Arton). The area where Holy Avenger is set is Remnor, aka North Arton. On those southern lands, prospered the pride of the elven nation, Lenorien. The land, however, was previously inhabited by fighting races such as goblins, hobgoblins and bugbears, who were chased out of the area when the first elves arrived. Years later, that grudge would lead to the downfall of the elven city, by the hands of the globinoid Black Alliance. Not only the elves have lost their kingdom, but their race came close to extinction.

Also, on page 16, the "General" refers to Thwor Ironfist, aka The Syethe of Ragnar (Ragnar = The God of Death), mainly, a bugbear responsible for the Black Alliance.

And finally, in page 23, Tork refers to embracing as "amasso"; Lisandra had already asked for a hug, Tork used a slangish term, which is also ambiguous, having some "amassos" means not only hugging but also doing things like kissing and such. So, I thought "groping" which indicates a sexual intention, would be a good match, having in mind the humorous intent.

Who reads these notes, anyway?

COMMENTS, SUGGESTIONS, STUFF?
HTTP://STOPTAZMO.COM/MISCELLANEOUS-SERIES/29307-HOLY-AVENGER.HTML



The Cast



Lisandra
This young druid has been assigned with the task of gathering the Rubies of Virtue and resurrecting the hero known as Paladin



Sandro
After having met Lisandra, this rookie thief decides to help her and be as much of a great adventurer as his father



Niele
Ridiculously powerful and equally wacky, Arton's greatest elven mage decides to be Sandro's companion



Tork
Cast out of his tribe due to having been born a dwarf, this troglodyte tries to live among the humans as a mercenary warrior

Thus Far...

Niele is praised as heroine after saving the city of Malpetrim from a giant monster (which she herself created on account of an accident...) and decides on helping Sandro meet Lisandra once again.

Without much of a choice, Sandro accepts her company and both of them begin a series of magic teleportation attempts in order to get to Galrasia. So far, none has succeeded.

Meanwhile, going on with her journey to gather all twenty Rubies of Virtue, Lisandra looks for Tork, the dwarf troglodyte. Long ago, he had fathered her, but nowadays he's just a troublemaking mercenary and a drinking addict. At first, Tork refuses helping, but as both of them venture into Malpetrim's woods, looking for goblinoid robbers, upon defeating the enemies, they find the third Ruby of Virtue.



Part 4

The Cleric and the Kobolds

HOLY avenger

Creators
MARCELO CASSARO
ROGERIO SALAOINO
J.M. TREVISAN

Script
MARCELO CASSARO

Drawings
ERICA AWANO

Colors
RODRIGO REIS



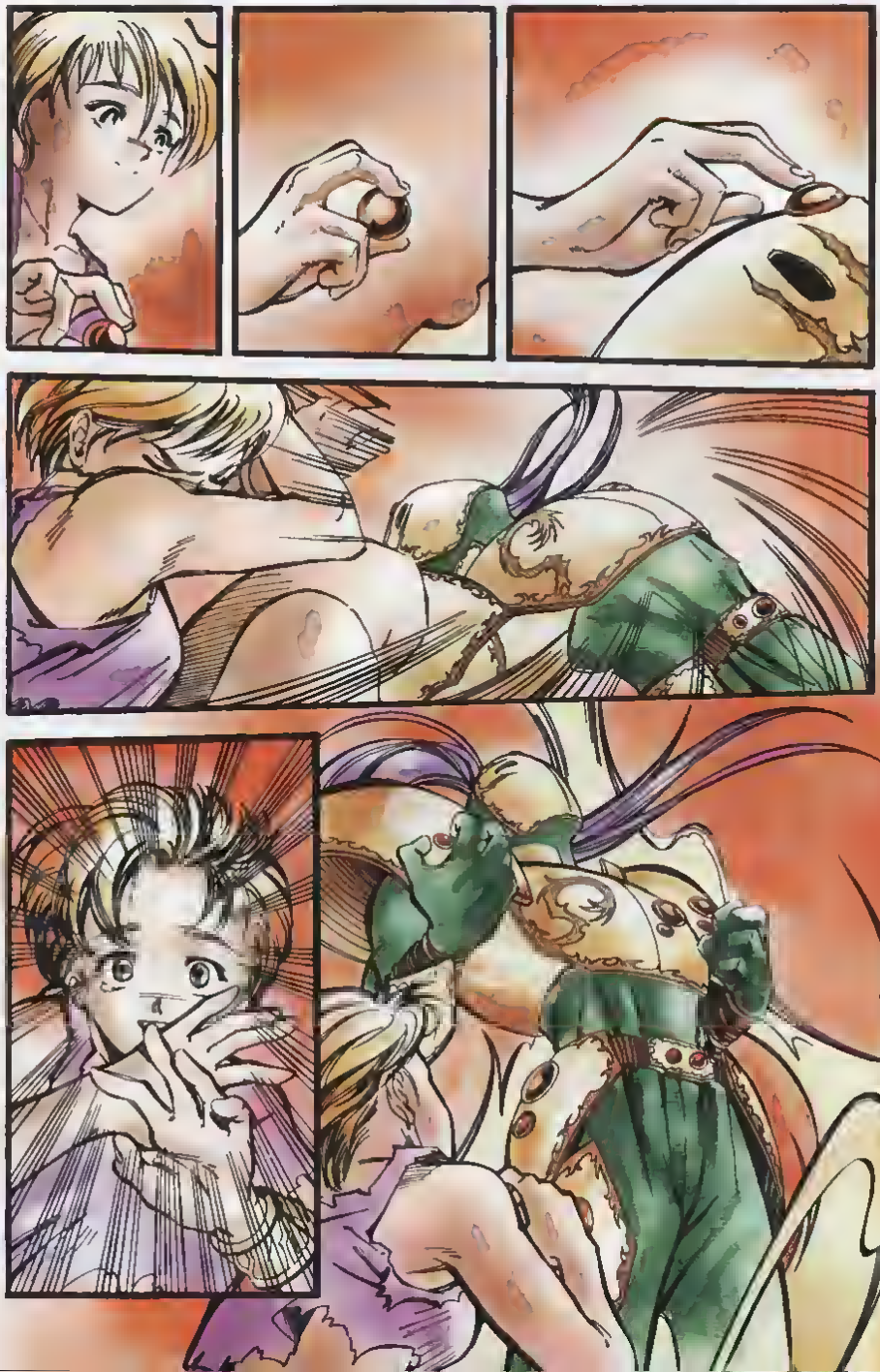
ENIAME - THE SERVANTS - PRESENTS:
HOLY AVENGER, CHAPTER 01

RIN PROVIDING:
(3D FIGURE)

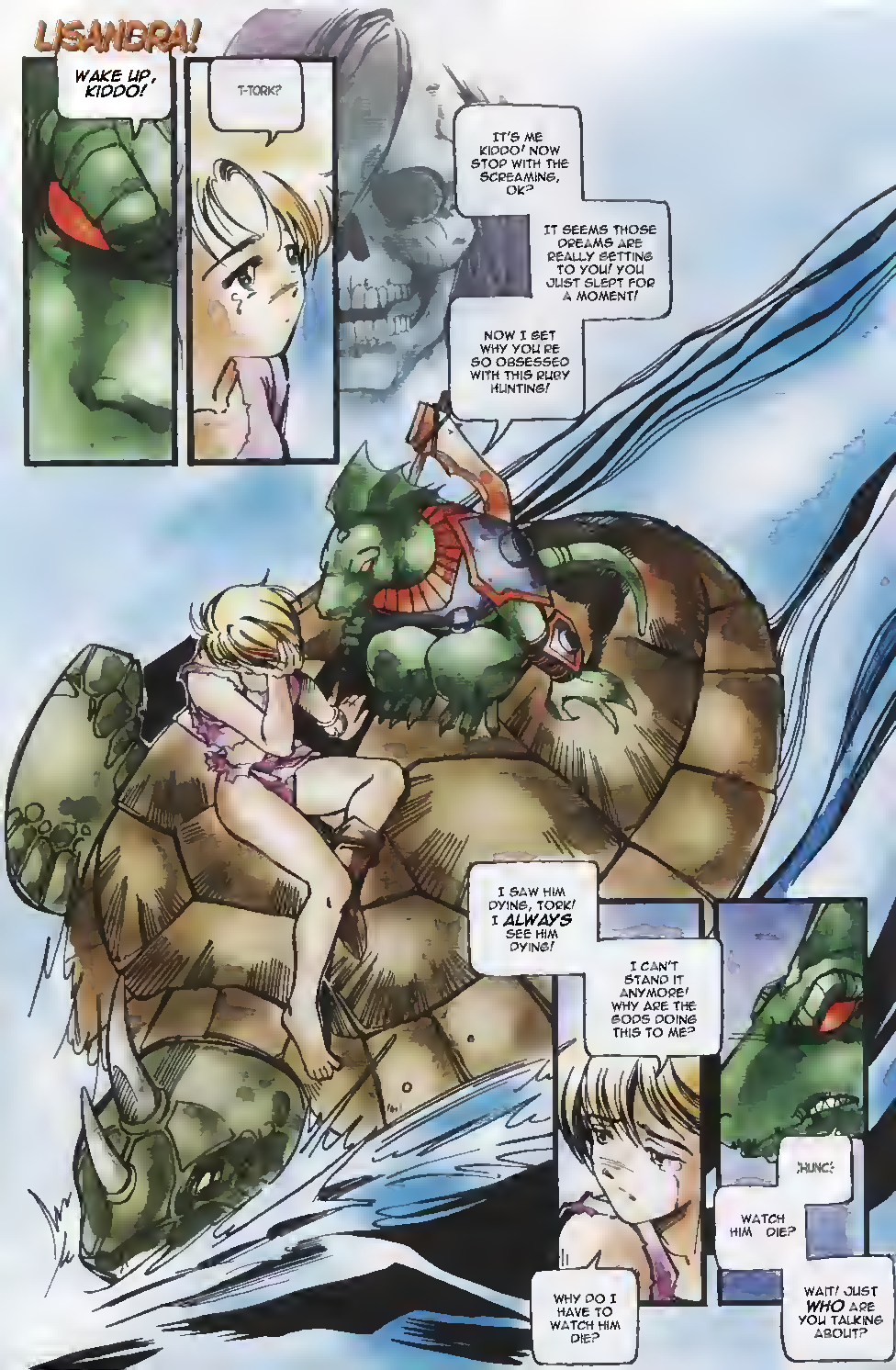
TRANSLATION & EDITION:
CALI

WANNA DISCUSS THE PROJECT?
CHECK THE HOLY AVENGER THREAD @
HTTP://[illegible]COM/MISCELLANEOUS-SERIES/

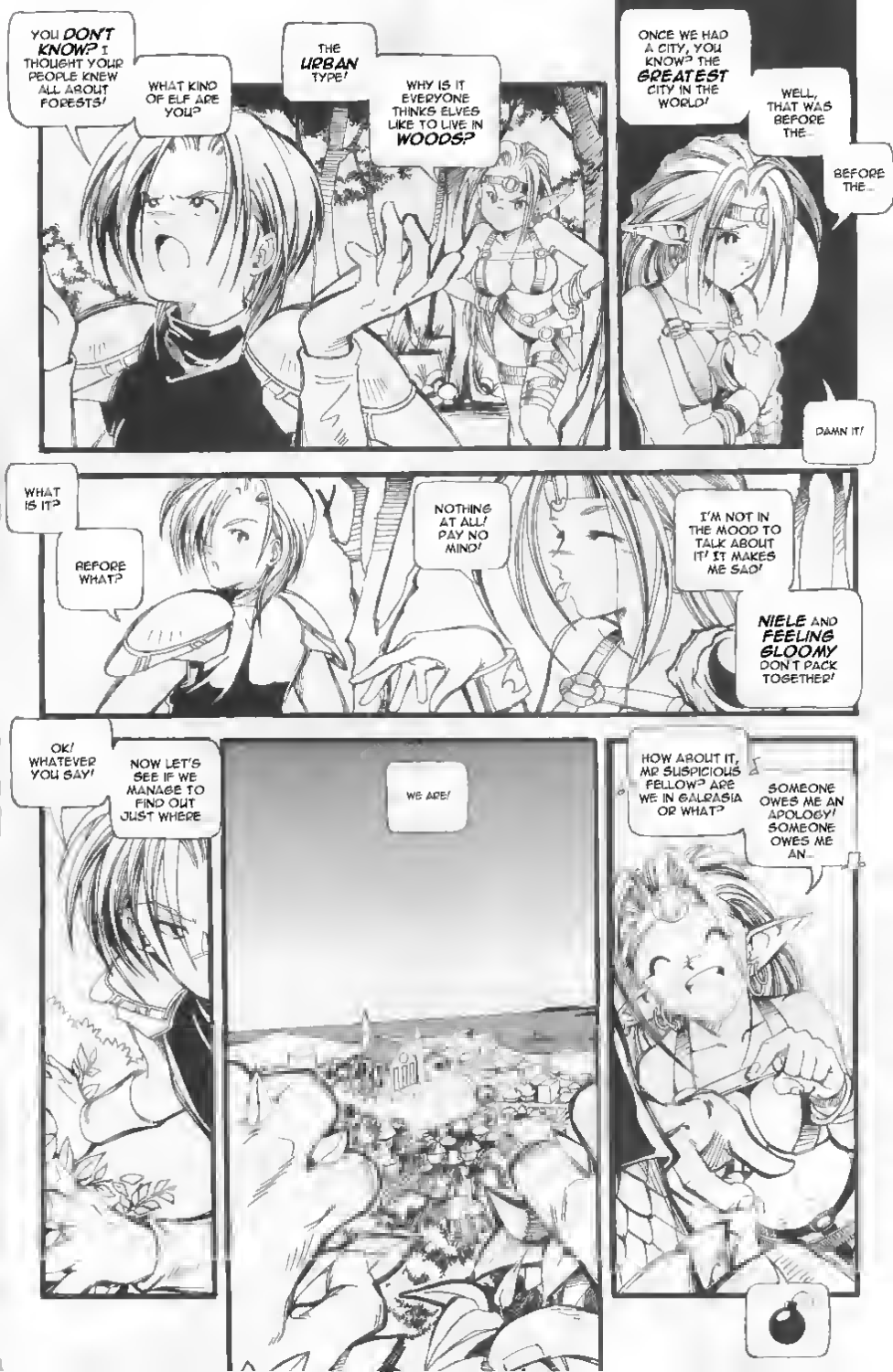





LISANDRA!
LISANDRA!
LISANDRA!
LISANDRA!


LISANDRA!
WAKE UP, KIDDO!
T-TORK?
IT'S ME KIDDO! NOW STOP WITH THE SCREAMING, OK?
IT SEEMS THOSE DREAMS ARE REALLY GETTING TO YOU! YOU JUST SLEPT FOR A MOMENT!
NOW I GET WHY YOU'RE SO OBSESSED WITH THIS RUBY HUNTING!
I SAW HIM DYING, TORK! I ALWAYS SEE HIM DYING!
I CAN'T STAND IT ANYMORE! WHY ARE THE GODS DOING THIS TO ME?
HUNG!
WATCH HIM DIE?
WHY DO I HAVE TO WATCH HIM DIE?
WAIT! JUST WHO ARE YOU TALKING ABOUT?

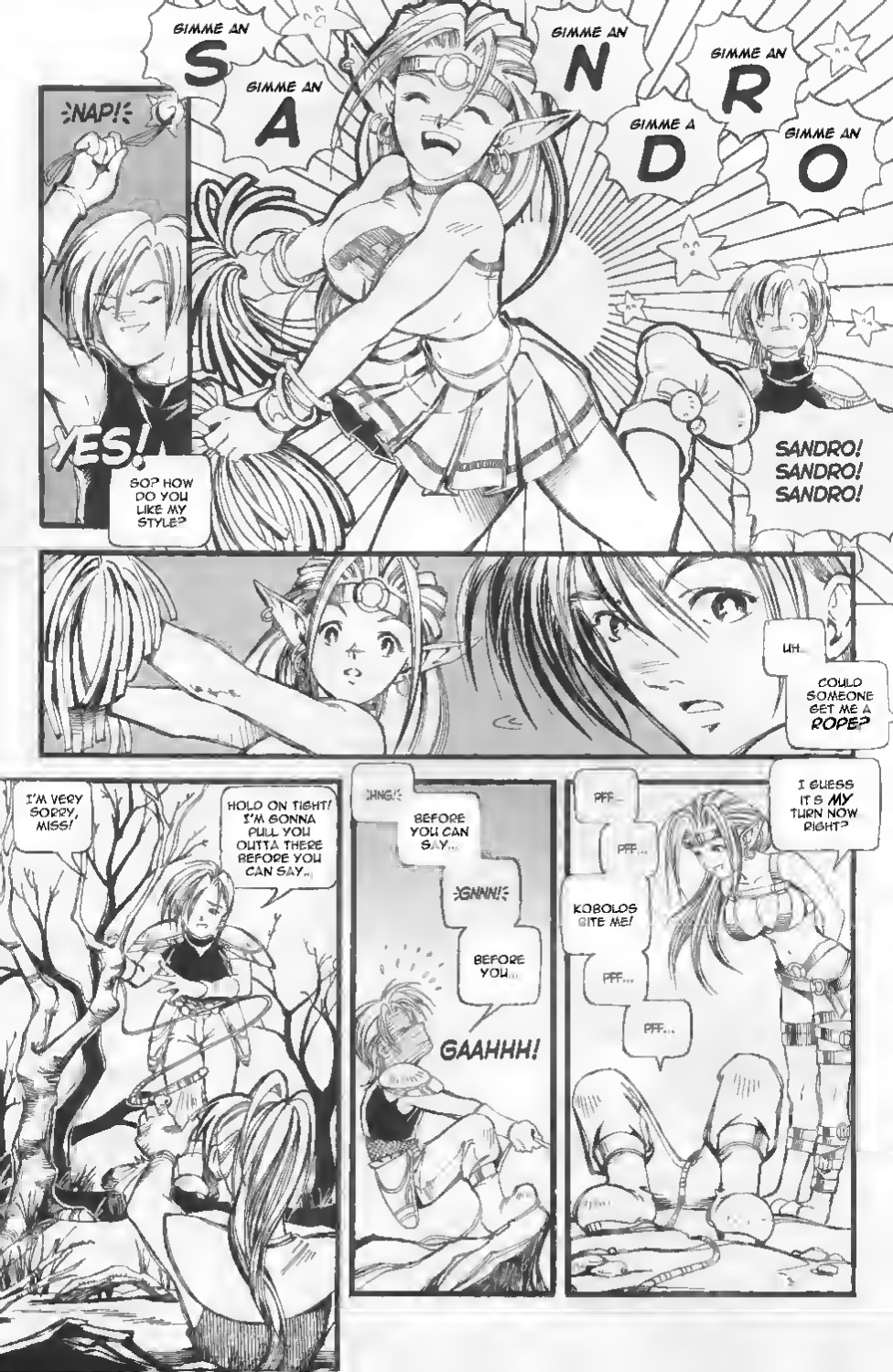

ZIUF!
TRA-LI-LAH!
ISN'T MAGIC TRAVELLING WAY MORE FUN THAN PUKING ON A SHIP?
NOT TO MENTION ALL THE INTERESTING PEOPLE THAT WE'VE MET!
THERE YOU GO, SANDY! WE'VE ARRIVED! NOW, TELL ME.
ARSENAL. VECTORIUS. KING THORMY. SALIN! ALAN...
AND THAT LITTLE FATTY RABBIT THAT'D GO BUPU-BUPU-BUPU...
* beepoo beepoo-beepoo
WASN'T IT THE CUTEST THING?
WHERE ARE YOU, SANDY?
WASN'T IT?
OH, BOY! MAYBE I HAVE LOST HIM AT DOHERIMM?
UP HERE!
OH! HI!
YOU REALLY LIKE HANGING UPSIDE DOWN, DON'T YOU?
IS IT SOME SORT OF THIEF THING?
CRAZY ELF! CLUMSY MAGE!
SO THIS IS GALRASIA? ARE YOU SURE?
TO BE HONEST, NO! BUT WHERE ELSE COULD THIS POSSIBLY BE?
THERE ARE TREES, AREN'T THERE? IT'S A FOREST, ISN'T IT?


YOU DON'T KNOW? I THOUGHT YOUR PEOPLE KNEW ALL ABOUT FORESTS!
WHAT KIND OF ELF ARE YOU?
THE URBAN TYPE!
WHY IS IT EVERYONE THINKS ELVES LIKE TO LIVE IN WOODS?
ONCE WE HAD A CITY, YOU KNOW? THE GREATEST CITY IN THE WORLD!
WELL, THAT WAS BEFORE THE...
BEFORE THE...
DAMN IT!
WHAT IS IT?
BEFORE WHAT?
NOTHING AT ALL! PAY NO MIND!
I'M NOT IN THE MOOD TO TALK ABOUT IT! IT MAKES ME SAD!
NIELE AND FEELING GLOOMY DON'T PACK TOGETHER!
OK! WHATEVER YOU SAY!
NOW LET'S SEE IF WE MANAGE TO FIND OUT JUST WHERE
WE ARE!
HOW ABOUT IT, MR SUSPICIOUS FELLOW? ARE WE IN GALRASIA OR WHAT?
SOMEONE OWES ME AN APOLOGY! SOMEONE OWES ME AN...


MALPETRIM!
WE'RE BACK AT MALPET-RIM!
WE'RE BACK WHERE WE LEFT OFF!
EEEK!
GRANT ME STRENGTH, OH, GREAT HYNINN, GOD OF THIEVES!
I JUST WANTED TO BE A GREAT THIEF LIKE DAD!
WHY DID YOU HAVE TO MAKE ME CROSS PATHS WITH THIS STARK RAVING LOONY OF AN ELF...?
HELP!
SOMEBODY PLEASE HELP ME, I GET OF YOU!
DID YOU JUST HEAR ..?
OF COURSE I'VE HEARD IT! DO YOU THINK THESE EARS ARE JUST FOR SHOW?
QUICKLY, SANDY! SOMEONE NEEDS HEROES!
THEN, SHOULDN'T WE GO LOOK FOR SOME?
STOP BEING SUCH A WIMP!
WHO'RE YOU CALLING A..?
YIKES!
DEFINITELY!


HER
MINE
KILL
NO
GET
HER
GET
GET
LOOK
GET
YES
KILL
GET
LOOK
LOOK
NO
MINE
NO
KILL
LOOK
KILL
GET
YES
MINE
HER
LOOK
GET
YES
YES
GET
KILL
NO
KILL
GO AWAY!
FOR ALL GODS' SAKE, GO AWAY!
GET
KILL
NO
GET
LOOK
MINE
KILL
YES
YES
OW!
STOP IT! LEAVE ME ALONE!
splut!
KOBOLDS! EEW, SO GROSS! I HATE THESE CREATURES!
LET'S SE... DO I TURN THEM INTO QUAILS OR MOTHS?
DON'T! NO MAGIC!
UH... I MEAN...
THINK ABOUT IT, NIELE! THEY'RE BUT A FEW KOBOLDS!
IT'S NOT WORTH WASTING YOUR OH SO POW-ERFUL MAGIC ON THEM!
MY "OH SO POW-ERFUL MAGIC"? AWW
THAT'S VERY SWEET, SANDY! HYPOCRITI-CAL, BUT SWEET!
ALRIGHT! DO IT YOUR WAY THEN!
PHEW!


LEAVE IT TO ME!
CHECK OUT THIS TRICK TO GET RID OF ANNOYING KOBOLDS!
ZIU! ZIU! ZIU! ZIU! ZIU!
YUM!
FLOMP!
HEY HEY OUCH OUCH AW OUCH AW HEY OUCH OUCH HEY AW HEY AW
BONK!
YOWWW


GIMME AN S
GIMME AN A
GIMME AN N
GIMME A D
GIMME AN R
GIMME AN O
SANDRO! SANDRO! SANDRO!
:NAP!:
YES!
SO? HOW DO YOU LIKE MY STYLE?
UH...
COULD SOMEONE GET ME A ROPE?
I'M VERY SORRY, MISS!
HOLD ON TIGHT! I'M GONNA PULL YOU OUTTA THERE BEFORE YOU CAN SAY...
:HNG!:
BEFORE YOU CAN SAY...
:GNNN!:
BEFORE YOU...
GAAHHH!
PFF...
PFF...
KOBOLOS BITE ME!
PFF...
PFF...
I GUESS IT'S MY TURN NOW RIGHT?


IT ISN'T ALWAYS ABOUT STRENGTH, YOU KNOW? THAT'S WHY THERE'S MAGIC!
NOT THAT I WANT TO BRAG, BUT...
WAIT! ACTUALLY
...I DO WANT TO BRAG ALRIGHT! AFTER ALL, AM I OR AM I NOT ARTON'S GREATEST...
☆
OH, THANKS YOU! A THOUSAND TIMES THANK YOU!
COULD YOU PUT ME DOWN NOW?
I'M A LITTLE UNEASY WHEN IT COMES TO HEIGHTS!
HEY!
AAAAHHHHHHH
SPLASH!
HUH?
WHOOPS! I LOST MY FOCUS!
MY BAD! SORRY! GOMEN!
GLUB!


SANORO... NIELE... I'M GRATEFUL TO YOU FOR SAVING MY LIFE!
I'M ODARA! PRIEST OF THE CENTAURS WHO INHABIT THESE WOODS!
CEN-TAURS, EH?
I'VE HEARD OF A CENTAUR VILLAGE NEAR MAPLETRIM!
BUT SAY AREN'T YOU A BIT TOO YOUNG TO BE A PRIEST?
TRUE! I SHOULD ONLY ASSUME THE DUTY AS AN ADULT!
MY FATHER WAS THE PRIEST! HE WAS TRAIN-ING ME TO SUCCEED HIM!
BUT HE WAS... KILLED BY THE KOBOLDS!
Pronounced /Oh-dahrah/ (according to that Talkit program...)
POOR THING!
YOU'RE NICE, YOU KNOW? ALL OTHER CENTAURS ARE SO CRANKY...
DAD TOLD ME CENTAURS AND KOBOLDS HAVE ALWAYS BEEN ENEMIES!
DID YOU GO AFTER THEM LOOKING FOR REVENGE?
NO!
I WANTED TO TALK TO THEM! TRY DEALING A TRUCE
I WENT ALONE AND UNARMED, AS A SIGN OF GOOD WILL! IT SEEMED A GOOD IDEA...
BUT IT WASN'T! IT ONLY GOT ME ATTACKED AND ALMOST KILLED!
YOU MUST BE THINKING I'M AN IDIOT
NOT AT ALL!
YOU HAD A REASON TO HATE THE KOBOLDS, BUT DECIDED TO OFFER PEACE AND FORGIVE-NESS
DAD ALWAYS USED TO TELL ME IT'S BEST TO AVOID FIGHTING!
PSST! ISN'T YOUR DAD A THIEF?
HE'S NOT "A THIEF"! SHOW SOME RESPECT!
THE GREATEST OF ALL THIEVES!


ALRIGHT THEN! NO NEED TO BE SAD ANY LONGER!
SANDY AND I WILL ACCOMPANY YOU TO YOUR VILLAGE! NO KOBOLD WILL BOTHER YOU!
YOU ARE VERY KIND, BUT...
...I CAN'T GO BACK! NOT YET!
BEFORE THROWING ME INTO THE QUICKSANDER, THE KOBOLDS STOLE SOMETHING FROM ME!
SOMETHING IMPORTANT! A JEWEL MY FATHER HAD GIVEN ME!
IT'S CALLED RUBY OF VIRTUE!
RUBY OF--?
WAIT! THAT CAN'T BE SO!
WE HAVE THE REAL RUBY OF VIRTUE!
THE REAL ONE? YOU SPEAK AS IF...
DON'T YOU KNOW? THERE IS MORE THAN ONLY ONE RUBY OF VIRTUE!
MORE THAN ONE?!
SURE! THERE ARE TWENTY OF THEM!
SANDY... WHY ARE YOU HITTING YOUR HEAD AGAINST THAT TREE?
OH MY! DOESN'T THAT HURT?


SO THIS IS THE KOBOLDS' HIDEOUT?
IT MAKES SENSE! NO CENTAUR WOULD BE ABLE TO CLIMB THIS PLATEAU!
SANDY ARE YOU ALRIGHT?
NO.. NIELE! I'M NOT ALRIGHT!
IT'S THAT TWENTY RUBIES THING!
LISANDRA ASKED FOR MY HELP TO GET A RUBY OF VIRTUE!
IT TURNED OUT FINE! BUT WHEN I HEARD YOU HAD A GEM
I THOUGHT THE FIRST WAS A FAKE!
SO I WANTED TO FIX THINGS UP! BRING HER THE REAL STONE!
AND NOW I FIND OUT SHE ALREADY HAD THE REAL RUBY THE WHOLE TIME!
SHE DOESN'T NEED MY HELP ANYMORE!
I DON'T KNOW! I'M FEELING SORT OF STUPID!
HMM... RIGHT...
LISTEN... ARE YOU SURE THAT'S THE ONLY REASON?
IT'S JUST THAT WHENEVER YOU TALK ABOUT THIS DRUID YOU GET A WEIRD AIR ABOUT YOU...
CUT OUT THIS NONSENSE, NIELE!
IT'S A HARD CLIMBING! I'M TRYING TO FOCUS HERE!
LEAVE ME ALONE, WILL YOU?


ALRIGHT, ALRIGHT!
AM I TO BE BLAMED FOR YOU CHOOSING THE HARDEST WAY?
AND THEN YOU GET ALL GRUMPY LIKE THAT! SHEESH!
OK! WE'VE MADE IT!
BUT THE HARD PART COMES NOW. FINDING THE KOBOLDS!
THEY CAN HIDE LIKE...
LIKE...
LIKE...
LIKE...
GET MINE KILL NO KILL GET KILL NO GET LOOK NO GET YES GET NO GET HIM GET KILL LOOK KILL GET LOOK YES GET MINE KILL NO KILL LOOK KILL HER HER THEM
WOW! I'VE NEVER SEEN THIS MANY KOBOLDS TOGETHER!
THERE MUST BE AT LEAST TWO HUNDREDS OF THEM!
YES LOOK MINE LOOK KILL NO GET GET YES KILL GET GET THEM


TWO HUNDRED KOBOLDS? ALL VERY NEAR EACH OTHER?
NICE! I'LL GET ALL OF THEM WITH JUST ONE FIRE BALL!
HOLD IT, NIELE!
WHAT IS IT NOW?
YOU'D BETTER NOT COME AGAIN WITH THAT "WASTING POWERFUL MAGIC" TALK!
IT WAS CUTE THE FIRST TIME, BUT NOW...
IT'S NOT THAT! IT'S JUST...
WELL... ODARA WOULDN'T WANT IT THAT WAY!
SHE WANTED TO MAKE PEACE WITH THE KOBOLDS, REMEMBER?
LET'S TRY TALKING WITH THEM FIRST!
HEY, YOU! DOES ANY OF YOU SPEAK MY LANGUAGE?
GET
LOOK
GET
KILL
NO
GET
KILL
GET
YES
YES
LOOK
MINE
NO
KILL
MINE
LOOK
YES
HER
GET
YES
KILL
GET
HIM
LOOK
GET
KILL
MINE
GET
KILL
NO
LOOK
GET
KILL
GET
HER
GET
KILL
YES
YES
ME SPEAK!
ME, ALIK! ME CHIEF! ME SHAMAN!
WHAT WANT WITH ALIK?
SEE, NIELE? WE'LL MANAGE TO GET A DEAL!
HERE, ALIK! DO YOU HAVE A STONE LIKE THIS?


HMM...
YES! ALIK HAVE STONE LIKE THIS!
BONC!
NOW ALIK HAVE TWO!
AND YOU TWO DIE!
BYE BYE!
YOU LITTLE BASTARD!
COUSIN KATABROK IS RIGHT! KOBOLDS ARE PESTS!
AND I LET ONE OF THEM FOOL ME! HOW STUPID CAN I BE?!
LOOK
RUN
RUN
ESCAPE
ESCAPE
ESCAPE
YES
LOOK
LOOK
RUN
YES
RUN
ESCAPE
ESCAPE
RUN
STUPID! STUPID! STUPID!
DAD WOULD BE ASHAMED TO HIS DEATH!
GRRRAAAARRRH


LOOK
ESCAPE
RUN
ESCAPE
YES
GRRRAAAAARRRHHH
YES
ESCAPE
ESCAPE
LOOK
GONE
CHKEP!
I DON'T THINK YOU'RE STUPID, SANDY!
I DON'T KNOW ABOUT YOUR DAD, BUT
I THINK YOU'RE A REEEALLY COOL GUY!
I ONLY THINK YOU'VE CHOSEN YOUR CAREER POORLY!
YOU SHOULD'VE TRIED REING A PALADIN!
COME ON, SUGAR! LET'S GET THE STONE BACK TO ODARA!
AAARRGHHH


I DON'T KNOW HIS NAME!
THE DREAMS NEVER TOLD ME THAT!
FIRST, THE DREAMS SHOWED ME WHERE HE WAS!
WHEN I FOUND HIM, THEY TOLD ME TO BRING HIM HERE!
AND NOW THEY'RE TELLING ME TO GATHER THE RUBIES! ONLY THE GEMS CAN BRING HIM BACK TO LIFE!
THAT'S PRETTY WEIRD!
I'VE HEARD A LOT ABOUT THOSE JEWELS BUT NEVER ABOUT BRING-ING BACK THE DEAD!
DO YOU KNOW HOW THIS JOHN DOE DIED?
NO!
THE DREAMS HAVE SHOWN ME HIS DEATH... BUT IN A THOU-SAND DIFFER-ENT WAYS!
EACH TIME IS WORSE THAN THE OTHER!
I'VE NEVER FELT LIKE THIS, TORK!
IT'S A FEELING OF URGENCY! LIKE WE WERE RUNNING OUT OF TIME!
LIKE HE'S THE ONLY ONE WHO CAN SAVE THE WORLD!
SAVE THE WORLD FROM WHAT?
I DON'T KNOW!
THERE HE IS! DO YOU KNOW WHO MIGHT HIM BE?


HOLYFUCKINGSHIT!
HOLY-- FUCKIN...?
DO YOU KNOW HIM? SO THAT'S HIS NAME?
I THINK I'VE NEVER HEARD IT BEFORE! IS IT AN ELVEN NAME?
SAY WHAT?
YOU CAN'T TURN BACK TO NORMAL?
BUAAAAHHHHH!
I WANNA BE A HOT ELF AGAIN!



ENKAME
- THE SERVANTS -

PRESENTS:

First of all, sorry about the delay! The chapter should've been out on Monday, but I've faced a few problems with my PC. Fortunately, now all is well.

Now, for the notes:

Page 08. Niele mentions notorious characters from the world of Arton, such as Lord Arsenal (seen on chapter 03), Vectorius (one of the two greatest wizards), King Thormy (the King of Valkaria, therefore also King of the whole Realm, I think?) and Salmi Alan (I almost haven't got a clue to who that is, only that he's suposed to be exotic and also suposed to be a mayor?). As for the rabbit that goes bupu-bupu-bupu, I also don't know who it should be, sorry... And as for Doherimm, that's a dwarven city.

Page 14: When Niele is apologizing to Odara, she actually says "sorry" in English on the third line, so it's been replaced by "gomen", which is Japanese.

The first three chapters have a few terms that could've been better worded, so as soon as volume 1 is finished (all the way up to chapter 08), I'll be sure to add a few version2 pages to replace them.

Also, if you guys find anything weird or unexplained or any mistakes, please voice your comment at:
http://stoptazmo.com/miscellaneous-series/29307-holy-avenger.html





VOLUME 1, CHAPTER 04
"THE CLERIC AND THE KOBOLDS"
ENGLISH SCANLATED

DRAGÃO APRESENTA:

HOLY aven...er



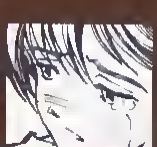
cassaro

awano

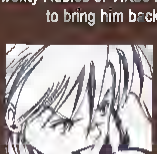
reis



The Cast

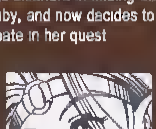


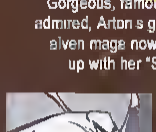
Lisandra
Tormented by dreams involving the Paladin, she seeks the twenty Rubies of Virtue in order to bring him back to life.



Sandro
A thief wannabe who's assisted Lisandra in finding the first Ruby, and now decides to participate in her quest

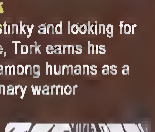
Niele
Gorgeous, famous, and admired, Arton's greatest elven mage now teams up with her "Sandy"





Tork
Ugly, stinky and looking for trouble, Tork earns his living among humans as a mercenary warrior

Odara
Cleric of a centaur tribe, Odara had to assume the duty yet too young, after the demise of her father - the former shaman



Thus Far...

After numerous teleportation attempts, Niele and Sandro end up returning to the vicinities of Malpetrim - just in time to rescue a female centaur attacked by kobolds.
The centaur is Odara, and she had with her the fourth Ruby of Virtue. The gem had been stolen by the kobolds, but Sandro and Niele manage to retrieve it.
Meanwhile, Lisandra and Tork head to Galrasia, where the druid shows him the body she has been watching over. She says she doesn't know who it is, much less his name. Startled, Tork recognizes the Paladin.





Part 5

Lord of the Vipers

HOLY avenger

Creators
MARCELO CASSARO
ROGERIO SALAOINO
J M TREVISAN

Script
MARCELO CASSARO

Drawings
ERICA AWANO

Colors
ROORIGO REIS

ENYAME - THE SERVANTS - PRESENTS:

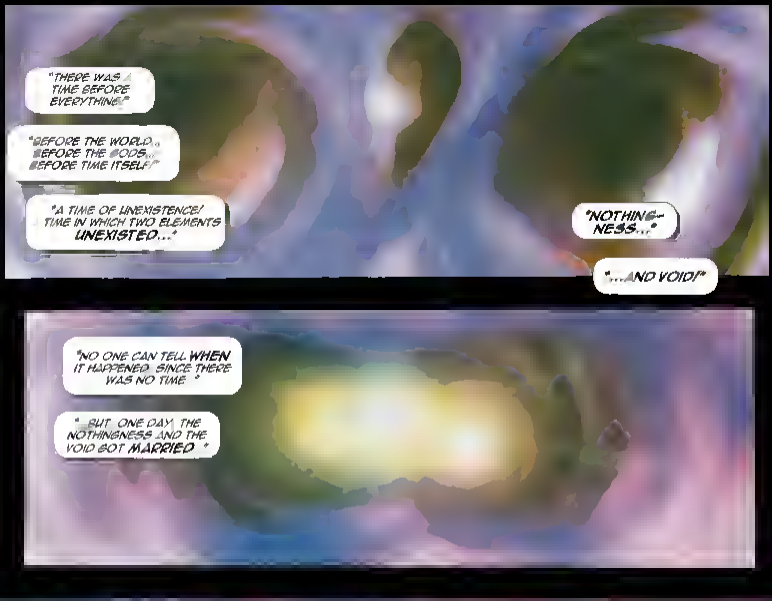
HOLY AVENGER, CHAPTER 05

RAWS: LOGO SCANS
(FOUND AT WWW.SHAREFANTASY.NET)

TRANSLATION & EDITION:
GALI

COMMENTS, FEEDBACK AND STUFF?
HTTP://STOPTIACHO.COM/
[illegible]
2SBOT-HOLY-AVENGER.HTML



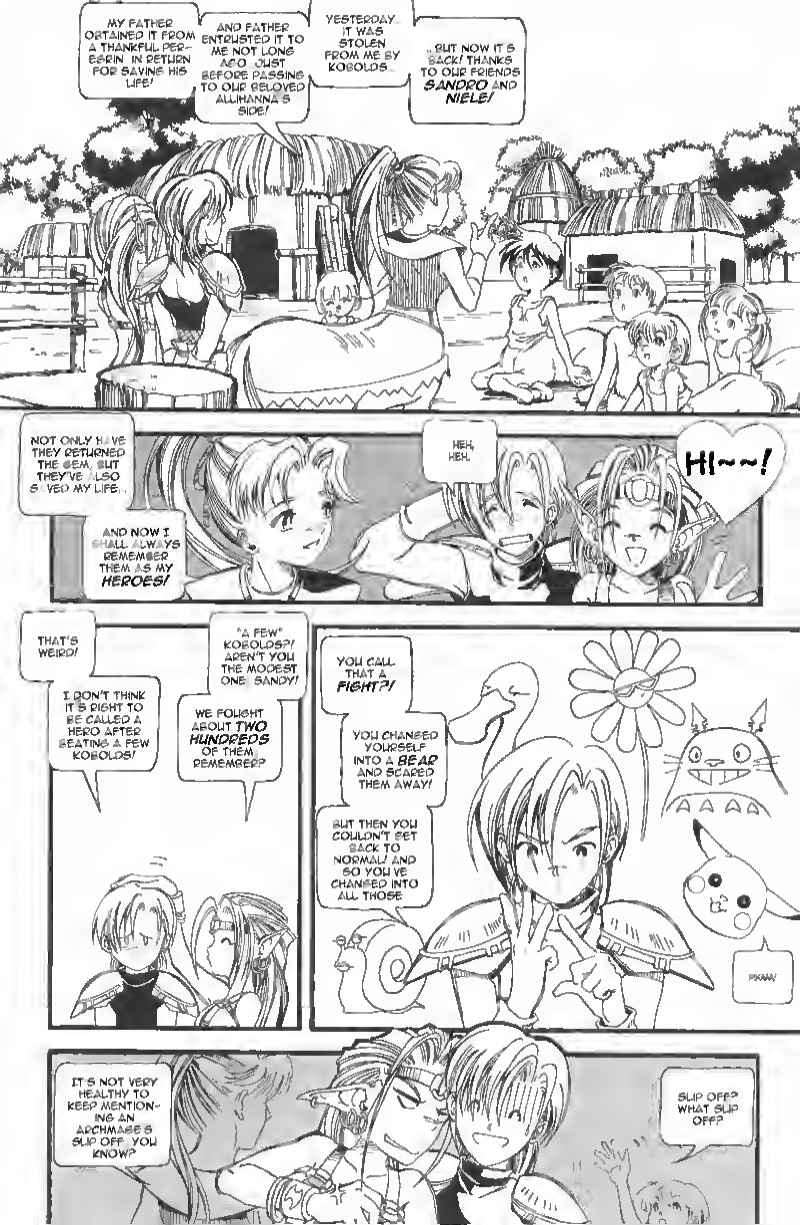

"THERE WAS A TIME BEFORE EVERYTHING!"
"BEFORE THE WORLD... BEFORE THE GODS... BEFORE TIME ITSELF!"
"A TIME OF UNEXISTENCE! TIME IN WHICH TWO ELEMENTS UNEXISTED..."
"NOTHING-NESS..."
"...AND VOID!"
"NO ONE CAN TELL WHEN IT HAPPENED, SINCE THERE WAS NO TIME."
"...BUT, ONE DAY, THE NOTHINGNESS AND THE VOID GOT MARRIED."
AND FROM THEIR LOVE, OUR WORLD WAS BORN!"
"THE WORLD WE KNOW AS ARTONI"


TO INHABIT THIS VAST WORLD, NOTHINGNESS AND VOID GAVE BIRTH TO TWENTY CHILDREN!"
"ALLIHANNA, OUR CHERISHED GODDESS OF NATURE!"
"AZGHER, GOD OF THE SUN."
"DIVINE SERPENT, GODDESS OF STRENGTH AND COURAGE!"
"GLORIENN, THE GENTLE GODDESS OF ELVES!"
"HYNINN, GOD OF THIEVES AND SWINDLING!"
"GREAT OCEAN, GOD OF THE SEAS!"
"LENA, THE KIND GODDESS OF LIFE!"
"KEEN, THE MALEVOLENT GOD OF WAR!"
"KHALMYR, THE NOBLE GOD OF JUSTICE AND ORDER!"
"LIN-WU, THE DRAGON GOD!"



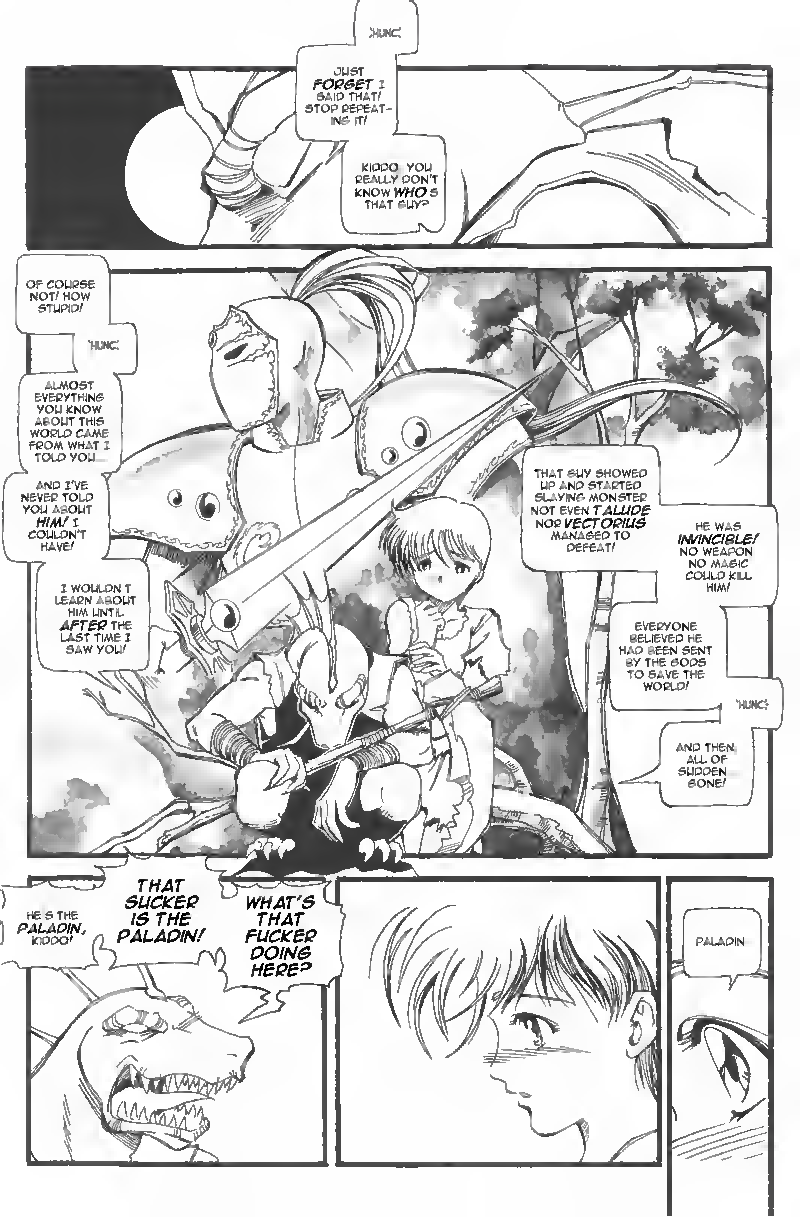

"NIMB, THE GOD OF CHAOS LUCK AND MISFORTUNE"
"MEGALOKK, THE FEROCIOUS GOD OF MONSTERS"
"MARAH, GODDESS OF LOVE AND PEACE"
"SSZZAAS, THE GOD OF TREACHERY AND INTRIGUE"
"THYATIS, GOD OF RESSURECTION"
"RAGNAR, THE DIABOLICAL GOD OF DEATH"
"TANNA-TOH, GODDESS OF KNOWLEDGE"
"WYNNA, THE CAPRICIOUS GODDESS OF MAGIC"
"TENEBRA, THE GODDESS OF NIGHT AND DARKNESS"
"AND VALKARIA, THE GODDESS OF AMBITION AND MANKIND"
TOGETHER THEY HAVE POPULATED THE WORLD WITH ALL LIVING THINGS


"ONE DAY, AFTER A TIME OF CONFLICTS, THE GODS MADE AN OATH OF TRUST!"
"EACH OF THEM WOULD DEPOSIT ALL THEIR POWER INTO A GEMSTONE."
"...AND EACH GOD WOULD TAKE RESPONSIBILITY FOR ONE ANOTHER'S STONE!"
THOSE GEMS WOULD COME TO BE KNOWN AS THE RUBIES OF VIRTUE!
"THANKS TO THE RUBIES PEACE LASTED FOR AGES! NO GOD EVER ATTEMPTED TO BETRAY EACH OTHER AGAIN."
"...BUT UNFORTUNATELY, THERE WAS THE INSIDIOUS SSZZAAS!"
PLOTTING FOR MILLENNIA, THE SERPENT GOD MANAGED TO STEAL ALL THE RUBIES!"
"...GREAT KHALMYR FOUND OUT ABOUT THE SCHEME!"
"THE GOD OF JUSTICE FACED SSZZAAS IN BATTLE AND DESTROYED THE TRAITOR FOR GOOD!"
"AFTERWARDS, KHALMYR LED THE OTHER GODS IN SEARCH OF THE RUBIES."
"...BUT THEY HAD BEEN VERY WELL HIDDEN BY SSZZAAS PRIESTS!"
"THE GODS WOULD NEVER AGAIN FIND THE RUBIES OF VIRTUE!"
HE COMMANDED THE CLERICS OF HIS ORDER TO HIDE THE GEMS!"
"BUT, AS HE WAS PREPARING HIMSELF TO DESTROY THE RUBIES OF THE OTHER GODS..."
AND HERE'S ONE OF THEM!

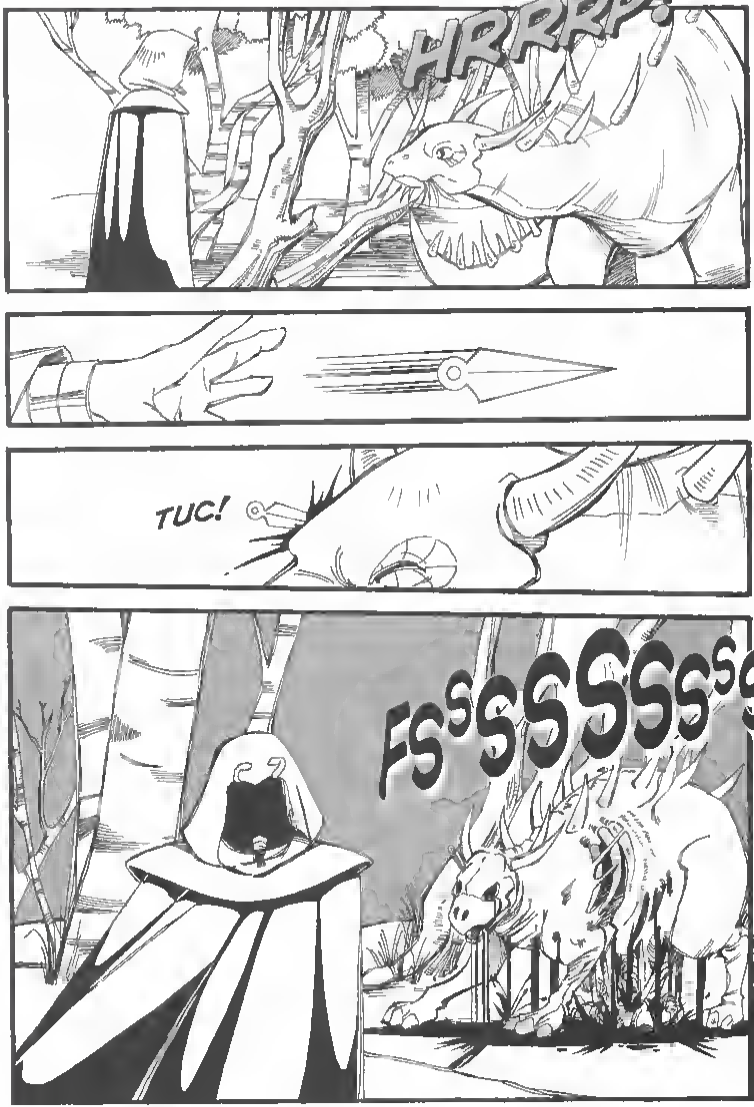

MY FATHER OBTAINED IT FROM A THANKFULL PEGASRIN IN RETURN FOR SAVING HIS LIFE!
AND FATHER ENTRUSTED IT TO ME NOT LONG AGO, JUST BEFORE PASSING TO OUR BELOVED ALLIHANNA'S SIDE!
YESTERDAY IT WAS STOLEN FROM ME BY KOBOLDS...
...BUT NOW IT'S BACK! THANKS TO OUR FRIENDS SANDRO AND NIELE!
NOT ONLY HAVE THEY RETURNED THE GEM, BUT THEY'VE ALSO S-VED MY LIFE...
AND NOW I SHALL ALWAYS REMEMBER THEM AS MY HEROES!
HEH, HEH.
HI~~!
THAT'S WEIRD!
I DON'T THINK IT'S RIGHT TO BE CALLED A HERO AFTER BEATING A FEW KOBOLDS!
"A FEW" KOBOLDS? AREN'T YOU THE MODEST ONE, SANDY!
WE FOUGHT ABOUT TWO HUNDREDS OF THEM, REMEMBER?
YOU CALL THAT A FIGHT?!
YOU CHANGED YOURSELF INTO A BEAR AND SCARED THEM AWAY!
BUT THEN YOU COULDN'T GET BACK TO NORMAL! AND SO YOU'VE CHANGED INTO ALL THOSE
PIKAAA
IT'S NOT VERY HEALTHY TO KEEP MENTIONING AN ARCHMAGE'S SLIP OFF, YOU KNOW?
SLIP OFF? WHAT SLIP OFF?

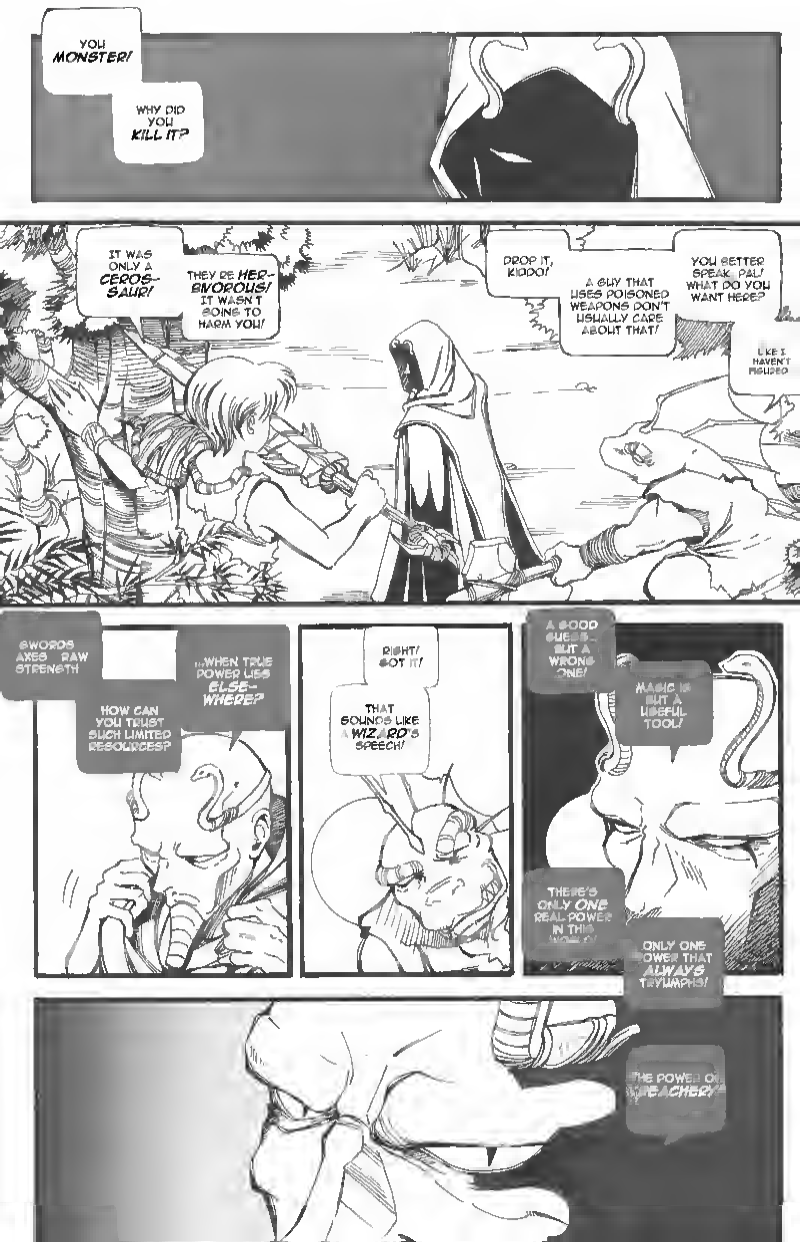

QUESTION! QUESTION! QUESTION!
THERE WAS A RUBY TO EACH GOD, RIGHT?
SO WHICH OF THE RUBIES IS THAT ONE?
I DON'T KNOW! NO ONE DOES!
NOT EVEN THE GODS COULD TELL THE GEMS APART!
THEY WERE MADE THAT WAY AS A PART OF THE OATH!
THANKS TO THAT, SSZZ AS WAS UNABLE TO MAKE OUT WHAT HE SOUGHT!
ANY MORE QUESTIONS?
UH... I'VE GOT ONE!
AND ALSO THOSE HUGE THINGS ATTACHED TO HER CHEST!
THAT LADY... WELL, SHE HAS ONLY TWO LEGS!
SO, IS THAT STORY ABOUT THE RUBIES THE TRUTH? I DIDN'T KNOW THEY WERE SO IMPORTANT!
YOU HAVE A WAY WITH STORY TELLING!
ACTUALLY, THAT'S NOT REALLY SO!
SO, HOW COME SHE DOESN'T FALL?
OH, SHE FELT!
BOF!
AN OLD JEWELLER MADE THAT UP AFTER HE HAD FINISHED THEM, IN ORDER TO INCREASE THEIR VALUE!
BUT I LIKE THE FANTASIZED VERSION! AND SO DOES THE CHILDREN!


SO THEY DON'T POSSESS ANY MAGICAL POWERS OR ANYTHING?
THEN WHY DID SHE...?
SANDRO... SANDRO WHEN ARE YOU GOING TO GET REAL?
LISANDRA DOESN'T NEED YOU ANYMORE!
SEE YOU ODARA!
I'M TAKING THIS CRAZY ELF AWAY BEFORE SHE ENDS UP TURNING SOMEONE INTO GERANIUMS!
LEAVE THE BOY ALONE NIELE! LET'S GET BACK TO MALPETRIM!
GET BACK?! WHAT DO YOU MEAN?
WEREN'T WE GOING TO CHECK ON YOUR DRUID GIRLFRIEND IN GALRASIA?
SHE'S NOT MY GIRL-FRIEND!
DRUID?
GALRASIA?
TORK?
SO THIS IS WHERE YOU RAN TO?
WHAT HAP-PENED?
YOU SUDDENLY GOT ALL WEIRD AFTER YOU WENT TO THE CAVE TO SEE...
WHAT DID YOU CALL HIM AGAIN? "HOLYFUCK-INGSHI-"?


HUNG
JUST FORGET I SAID THAT! STOP REPEATING IT!
KIDDO, YOU REALLY DON'T KNOW WHO S THAT GUY?
OF COURSE NOT! HOW STUPID!
HUNG
ALMOST EVERYTHING YOU KNOW ABOUT THIS WORLD CAME FROM WHAT I TOLD YOU.
AND I'VE NEVER TOLD YOU ABOUT HIM! I COULDN'T HAVE!
I WOULDN T LEARN ABOUT HIM UNTIL AFTER THE LAST TIME I SAW YOU!
THAT GUY SHOWED UP AND STARTED SLAYING MONSTER NOT EVEN TALUDE NOR VECTORIUS MANAGED TO DEFEAT!
HE WAS INVINCIBLE! NO WEAPON NO MAGIC COULD KILL HIM!
EVERYONE BELIEVED HE HAD BEEN SENT BY THE GODS TO SAVE THE WORLD!
HUNG
AND THEN, ALL OF SUDDEN BONE!
HE S THE PALADIN, KIDDO!
THAT SUCKER IS THE PALADIN!
WHAT'S THAT FUCKER DOING HERE?
PALADIN


SO IT WAS TRUE! THE DREAMS WEREN'T LYING!
HE'S A HERO! A CHAMPION!
HE'S IMPOR-TANT!
GET REAL, GIRL!
THAT'S EXACTLY THE PROBLEM! THE GUY'S TOO IMPORTANT!
HE HAS POW-ERFUL ENEMIES! AND NOW HE'S VUL-NERABLE!
HUNG
KIDDO?
CRAW CRAW
IT SUCKS BEING THE BRAINS OF THE GROUP!
HUNG
RRRRRP


HRRRP?
TUC!
FSSSSSSSSS


YOU MONSTER!
WHY DID YOU KILL IT?
IT WAS ONLY A CEDOSAUR!
THEY'RE HERBIVOROUS! IT WASN'T GOING TO HARM YOU!
DROP IT, KIDDO!
A GUY THAT USES POISONED WEAPONS DON'T USUALLY CARE ABOUT THAT!
YOU BETTER SPEAK, PAL! WHAT DO YOU WANT HERE?
LIKE I HAVEN'T FIGURED
SWORDS AXES RAW STRENGTH
HOW CAN YOU TRUST SUCH LIMITED RESOURCES?
...WHEN TRUE POWER LIES ELSEWHERE?
RIGHT! GOT IT!
THAT SOUNDS LIKE A WIZARD'S SPEECH!
A GOOD GUESS... BUT A WRONG ONE!
MAGIC IS BUT A USEFUL TOOL!
THERE'S ONLY ONE REAL POWER IN THIS
ONLY ONE POWER THAT ALWAYS TRIUMPHS!
THE POWER OF


THE POWER OF...?
SHIT! NOW I KNOW WHO THIS FUCKER IS!
DIE, ASSHOLE!
AAARRRRH!
TORK! TORK!
WHAT DID HE DO TO YOU?
MY EYES
I'M BLIND!
THE MOTHER FUCKER'S BLINDED ME!
STAY CALM, TORK! I'LL HEAL YOU LATER!
BASTARD!
I DON'T KNOW WHAT KIND OF BLACK MAGIC IS YOURS TO COMMAND


BUT I'M A CHILD OF ALLIHANNA!
HER FOREST HAS BEEN MY WOMB, MY CRADLE AND MY FAMILY!
YOU HAVE COME TO CHALLENGE HER IN HER VERY POWER-POINT!
ALLIHANNA! HA!!
A NAIVE GODDESS OF BEASTS AND BARBARIANS!
HER STRENGTH RESIDES IN CLAWS, HORNS AND FANGS! PATHETIC!
SHE IS NOTHING COMPARED TO THE GREAT DECENER!
IF YOU LIKE ANIMALS SO MUCH...
THEN YOU MIGHT APPRE-CIATE MY GIFT!
HSSSS!


SSS!
I HOPE YOU COME TO REALIZE HOW MUCH OF A FOOL YOUR GODDESS IS, YOUNG LADY
...IF YOU SURVIVE!
WHAT'S GOING ON KIDDO?
KIDDO?
NO!
PLEASE...
DON'T HURT THE PALADIN...
HE'S IMPOR-TANT...
PLEASE...
HURT HIM?
HEH.
FUNNY!


THERE YOU ARE!
AND ONCE AGAIN, THE LIES OF THIS WORLD ARE REVEALED!
A HERO WHO'S FOUGHT FOR SO MANY TIMES TO PROTECT THIS WORLD
AND NOW HE ONLY PROTECTOR ARE BUT A CHILD AND A DWARF TROGLODYTE!
IS IT PERHAPS THIS "GRATEFUL" WORLD HAD NOTHING BETTER TO OFFER?
DO YOU REALIZE IT, NOW?
IN THE END, YOU HAVE BEEN BETRAYED BY THOSE YOU TRIED TO SAVE!
ALL OF THEM THOUGHT YOU HAD THE ULTIMATE POWER...
BUT TREACHERY ALWAYS WINS!


TCHAK!
KBLOM!


CRAP! WHAT'S THAT NOISE?
GNNN.
I
...UNDER-STAND!
THANK YOU, SIR!
YOUR LESSON HAS MADE ME HUMBLE!
I NOW KNOW THAT NOT EVEN YOUR SUPREME PRIEST IS SAFE FROM BETRAYAL!
YOU LIED TO ME! YOU SAID I COULD KILL THE PALADIN!
YOU BETRAYED ME...
...AND I'M GREATE-FUL!
I THANK YOU, GREAT
SSZZAAS!
ZZZNNNFF...
WHERE ARE YOU KIDDO?
WHAT'S HAPPENING?





*On hat: Slow-witted


IF THERE'S ONE THING I CAN'T STAND, SANDY...
...IS PEOPLE WHO HIDE THEIR TRUE FEELINGS!
I'M FED UP! I'M GONE!
BUT... BUT...
I DO WANT TO BE LIKE MY FATHER!
SANDRO?
GOOD THING I CAUGHT UP WITH YOU! I HAVE TO ASK YOU SOMETHING...
THAT DRUID FROM SALPASIA... IS SHE CALLED LISANDRA?
HUH?
HOW DO YOU KNOW THAT?
WOULD YOU DO ME A GREAT FAVOR?
WHEN YOU MEET HER, COULD YOU GIVE HER THIS RUBY?
YOU JUST NEED TO TELL HER I HAD A DREAM! SHE'LL UNDERSTAND!
THANK YOU! GOODBYE!
...
YES!
?

DRAGÃO APRESENTA:

5

HOLY

a

TRAMA

cassaro

awano

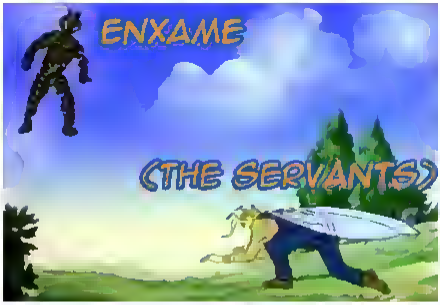
reis



LOKO SCANS

SCANS DE QUALIDADE

http://lokoscans.ptl.net



NOTES:

Sszzaas is originally referred to as "The Great Corrupter", but since he's also the god of deceit, and "Great Deceiver" had a nice ring to it, that was the term used. No harm is done plotwise with that choice of terms.

About the Rubies of Virtue and the Pantheon (summarized up)

Back in the days, the Pantheon had a few internal struggles which resulted in punishment and banishment for some of its members. Namely Valkaria was turned into the giant statue seen in HA ch01, and the two other gods deprived of their powers and forgotten.

To avoid having new rebellions Khalmyr and Nimb (both considered masters of the Pantheon) ended up deciding on a way for no god to try taking power: the creation of twenty gems each holding the power of a god

Each gem would be randomly given to each god, and so none of them would know whose power they'd be keeping. Once destroyed, the gods power would be shattered along with the gem, so the t risky bet would maintain some restrictions even though a certain degree of conflict would be inevitable.

At least with the rubies, treachery and plotting wouldn't be feasible... or so the Khalmyr thought. Sszzaas, god of treachery and deceit, had been the one to suggest to Nimb the creation of the stones.

He intended from the beginning to take benefit from this fake peace. He waited a long time, until the memory of the gems had been practically forgotten, and so one by one, he stole them, taking long intervals between his little thefts in order not to wake suspicions.

His plan was to find out which stone contained his power and smash all the others, but just as he was in the middle of doing so, Khalmyr discovered him and punished the serpent supposedly killing him.

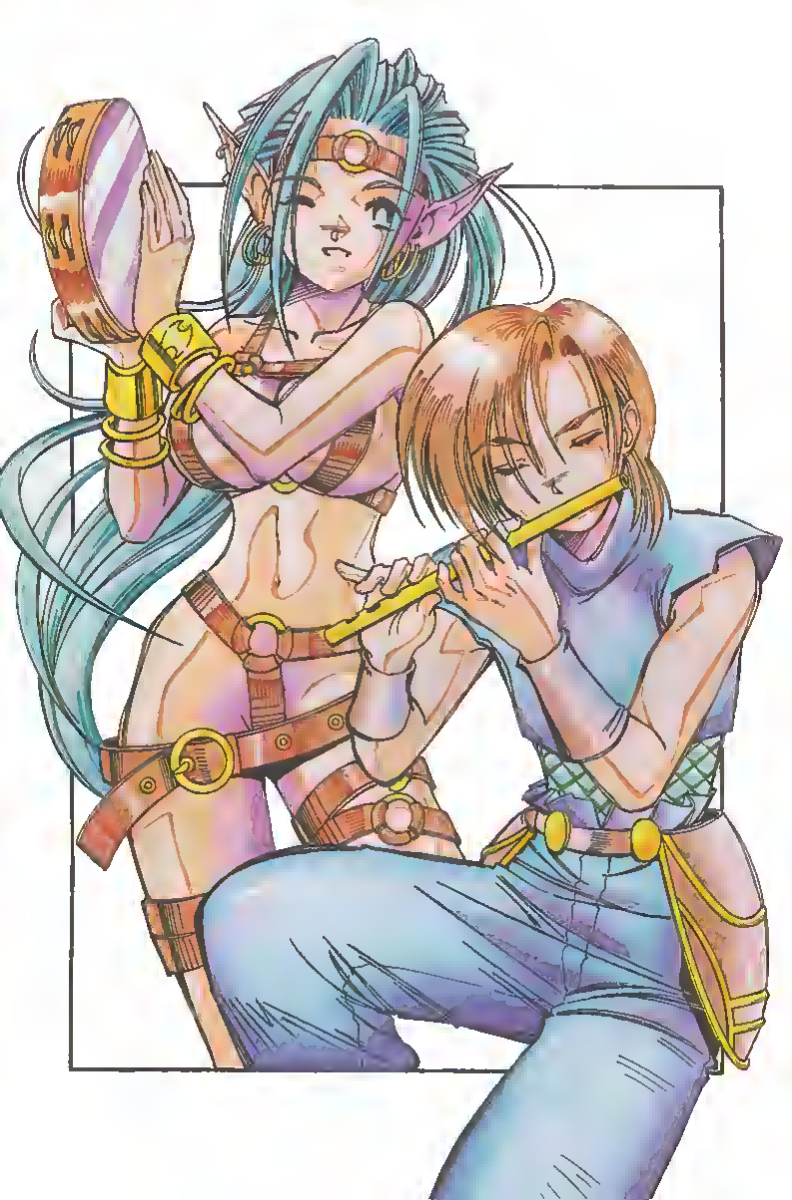
As for the sszzaaites, Sszzaas "loyal" followers, they were brought almost to extinction as well, including his high priest Nekapeth.

PRESENTS:



HOLY AVENGER

VOL. 1, CHAPTER 05: "LORD OF THE VIPERS"



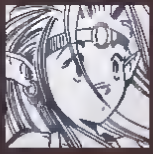
The Cast



Lisandra
A young priestess of Mother Nature, she strives to find the twenty Rubies of Virtue.



Sandro
Unexperienced thief that tries to follow the footsteps of his father Intends to meet Lisandra again. The reason? Even he isn't quite sure



Niele
Arton's most powerful elf mege... at least to those who don't really know her!

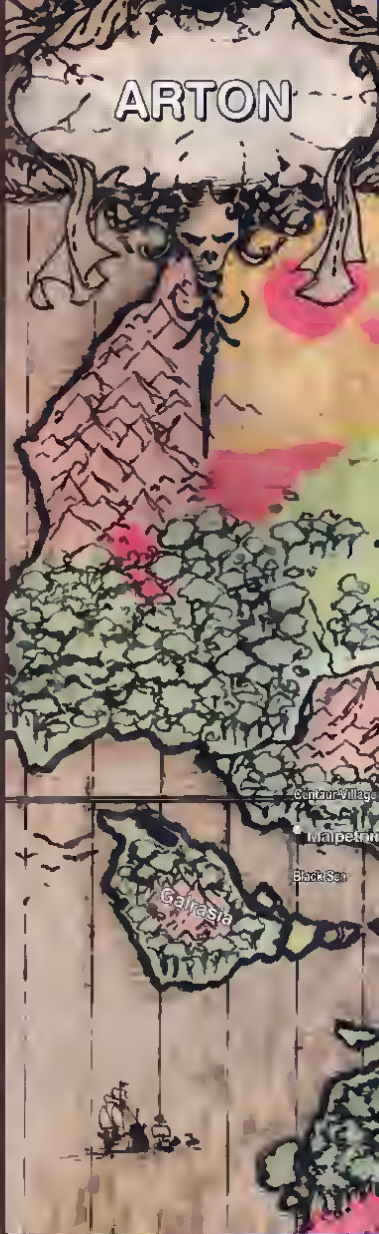


Tork
Pretty reasoneble (for a Troglodyte!), Tork hes been a foster fether to Lisandra and now wants to help her.

Thus Far...

In Galrasia, Tork explains to Lisandra that the Paladin is Arton's greatest hero - which solidifies even more her determination to bring him back. But, shortly after, they are attacked by a cleric of Sszzaas, the serpent-god. Victimized by his magic, Tork goes blind and Lisandra is poisoned. However, as he tries to destroy the Paladin, the priest is hit by a magical counter-attack and realizes he's been betrayed by his own god. Before vanishing, he drops the fifth Ruby of Virtue

Meanwhile, near Malpetrim, Sandro and Niele get to know the legend of the gems origin and leave the Centaur Vilage. Sandro thinks about giving up his search for Lisandra - but Odara, the centaur priestess, asks him to deliver her own Ruby to the druid. The search continues..





Part 6

Dreams and Illusions

HOLY avenger

Creators
MARCELO CASSARO
ROGERIO SALADINO
J.M.TREVISAN

Script
MARCELO CASSARO

Art
ERICA AWANO

ENXAME - The Servants -
proudly presents:

HOLY AVENGER, CHAPTER 06

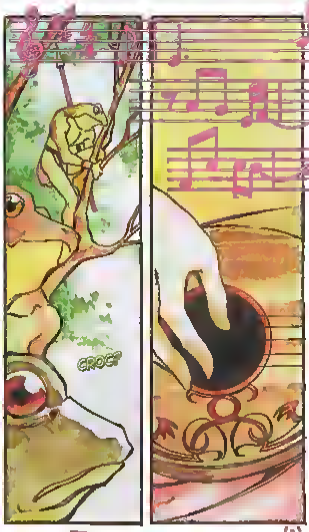
Raw
LOBOSCANS
(found at www.sharefantasy.net)

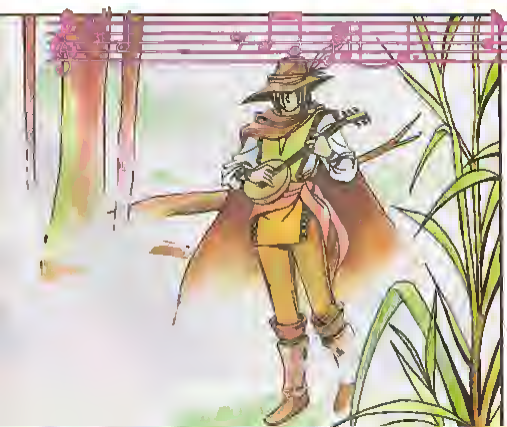
Translation & Edition
CALI

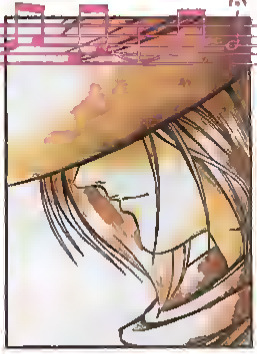



JUNCUS SWAMP.
SURELY, NOT AMONG THE SAFEST PLACES IN THE REALM...


ESPECIALLY WITH THE FROG-PEOPLE LURKING
READY TO SACRIFICE VICTIMS TO INGHLGLHAPHOLST ST, THEIR GREAT FROG GOD
CROOG!
CROOG!
CROOG!
CROOG!
CROOG!
CROOG!
CROOG!
CROOG!

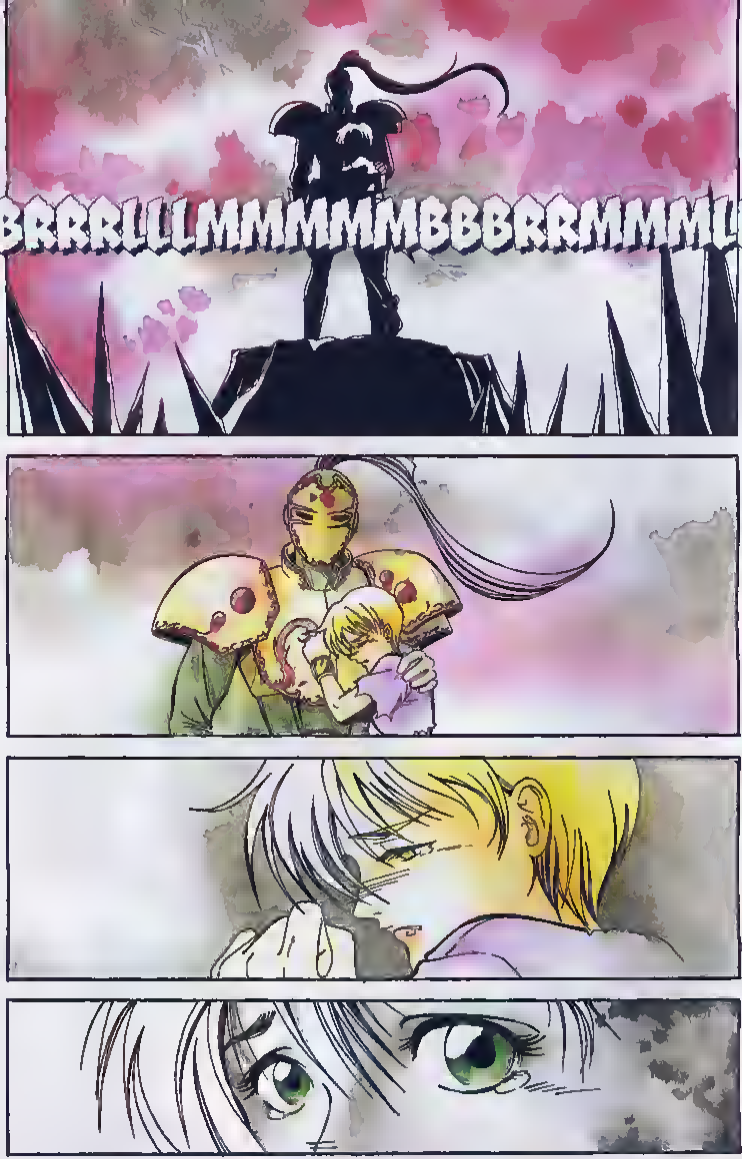

CROOG!



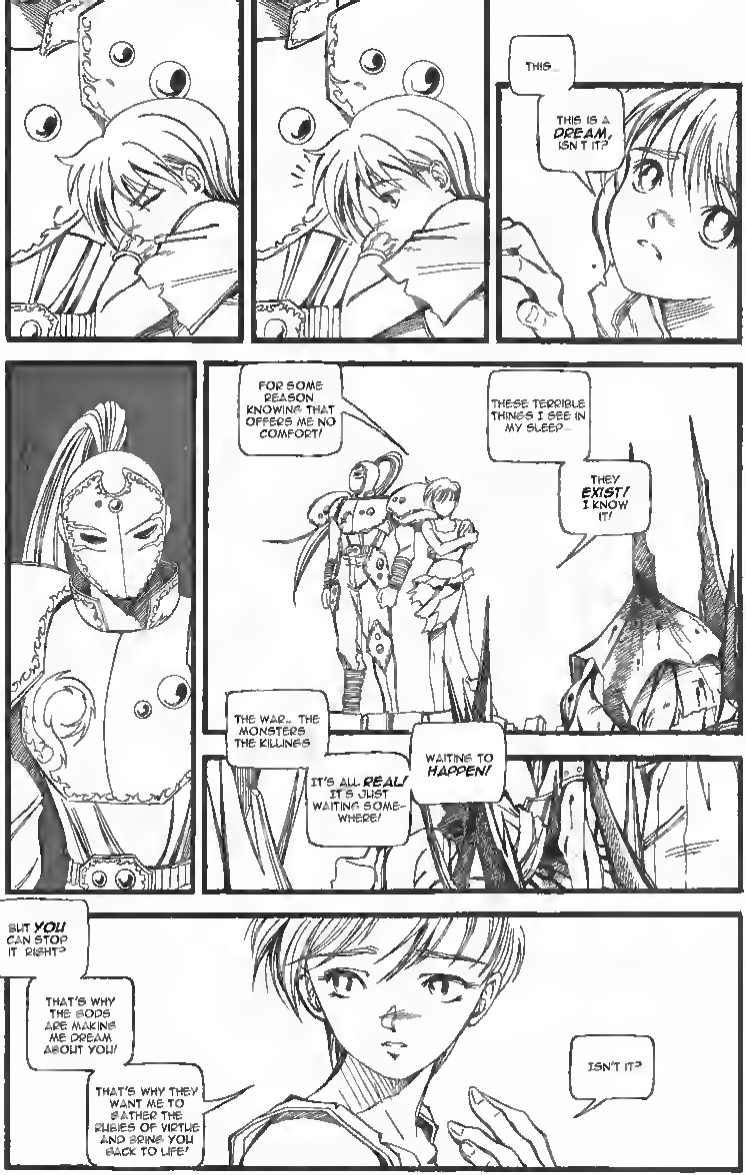


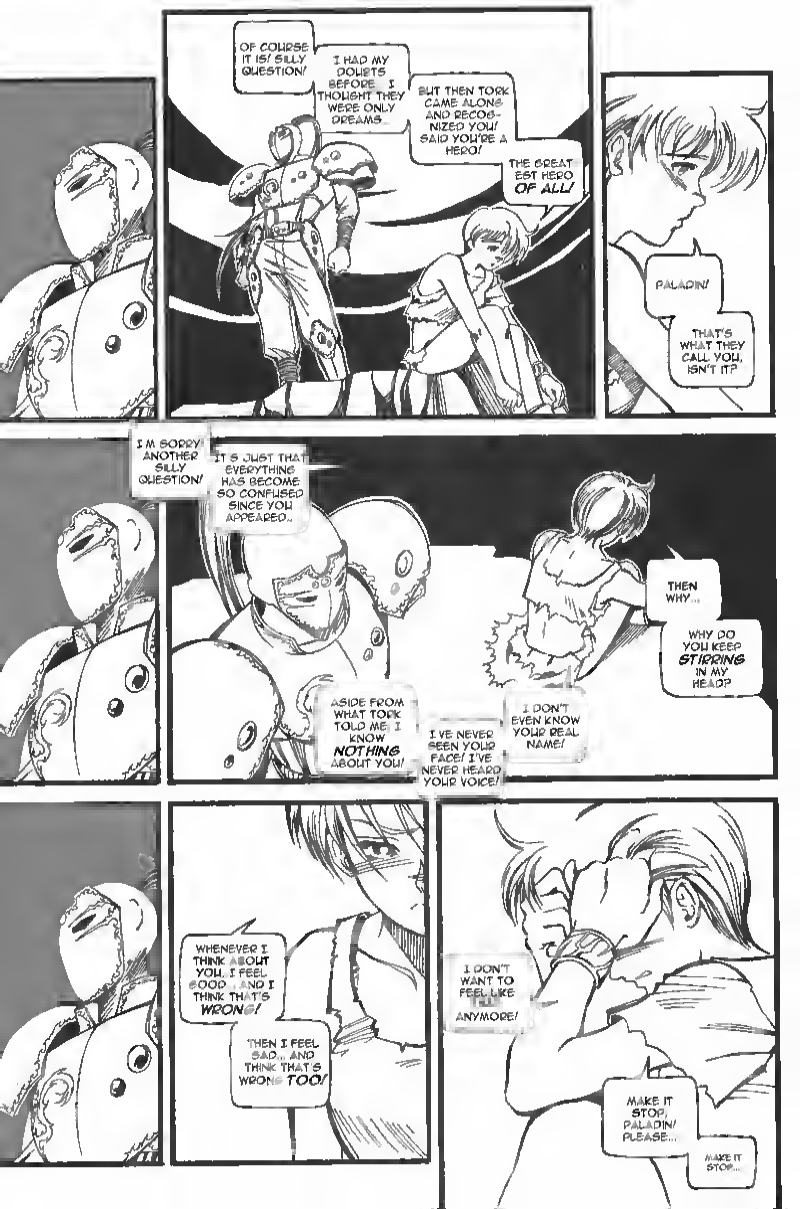

CROOC!
CROC!
GROOC!
CROC!
CROOOC!
CROOC!
HEH.
plinc!
plinc!
plinc!


TOOOOMM!
EXCUSE ME GENTLE-MEN...
COULD ANY OF YOU TELL ME WHICH WAY IS MALPETRIM?
CROC!
YOU HAVE MY THANKS AMPHIBIOUS FRIEND!
I WISH YOU A FINE RECOVERY!
BRRRFFT...
HE, HE..


BBRRRLLLMMMMMMBBBRRMMMLL


BBRRRLLLMMMMMMBBBRRMMMLL
BBRLMMMMMBBBRRMMMLL


THIS...
THIS IS A DREAM, ISN'T IT?
FOR SOME REASON KNOWING THAT OFFERS ME NO COMFORT!
THESE TERRIBLE THINGS I SEE IN MY SLEEP...
THEY EXIST! I KNOW IT!
THE WAR.. THE MONSTERS THE KILLINGS
IT'S ALL REAL! IT'S JUST WAITING SOMEWHERE!
WAITING TO HAPPEN!
BUT YOU CAN STOP IT RIGHT?
THAT'S WHY THE GODS ARE MAKING ME DREAM ABOUT YOU!
THAT'S WHY THEY WANT ME TO GATHER THE RUBIES OF VIRTUE AND BRING YOU BACK TO LIFE!
ISN'T IT?


OF COURSE IT IS! SILLY QUESTION!
I HAD MY DOUBTS BEFORE. I THOUGHT THEY WERE ONLY DREAMS...
BUT THEN TORK CAME ALONG AND RECOGNIZED YOU! SAID YOU'RE A HERO!
THE GREATEST HERO OF ALL!
PALADIN!
THAT'S WHAT THEY CALL YOU, ISN'T IT?
I'M SORRY! ANOTHER SILLY QUESTION!
IT'S JUST THAT EVERYTHING HAS BECOME SO CONFUSED SINCE YOU APPEARED..
THEN WHY...
WHY DO YOU KEEP STIRRING IN MY HEAD?
ASIDE FROM WHAT TORK TOLD ME, I KNOW NOTHING ABOUT YOU!
I'VE NEVER SEEN YOUR FACE! I'VE NEVER HEARD YOUR VOICE!
I DON'T EVEN KNOW YOUR REAL NAME!
WHENEVER I THINK ABOUT YOU, I FEEL GOOD... AND I THINK THAT'S WRONG!
THEN I FEEL SAD... AND THINK THAT'S WRONG TOO!
I DON'T WANT TO FEEL LIKE THIS ANYMORE!
MAKE IT STOP, PALADIN! PLEASE...
MAKE IT STOP...


WAIT! WHERE ARE YOU GOING?
DON'T DO IT! DON'T GO INTO THE TOWER!
IF YOU GO IN THERE YOU'LL DIE
AGAIN!
NO! GODDESS, I SEE OF YOU
DON'T LET HIM DIE AGAIN!
I'LL DO ANY-THING! I'LL DO ANYTHING THE GODS DEMAND!
TUNC!
JUST DON'T LET HIM..
LET HIM...
AH.
AAH.
AAAHH...

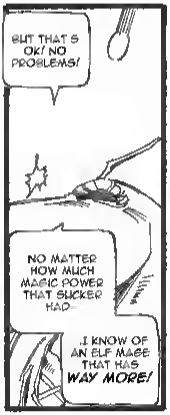

AAAHHHH...
HUNG.
IT SEEMS PALAD THERE HAS BITTEN THE DUST YET AGAIN!
I'M FED UP!
WHY DOESN'T THAT JERK DIE FOR GOOD AND LET MY GIRL SLEEP IN PEACE?
TCHAK!
TCHAK!
TCHAK!
YOU THERE, KIDDO?
DO YOU KNOW A LOT OF A PEOPLE WOULD ENVY YOU?
WHEN THE PALADIN WAS ALIVE HE WAS INDESTRUC-TIBLE!
BAD GUYS WOULD LOSE THEIR SLEEP TRYING TO FIGURE OUT A WAY TO GET RID OF HIM
AND HERE YOU SEE HIM DYING EVERY NIGHT!
HUNG.
WE SHOULD CHARGE TICKETS OR SOMETHING!
THAT'S NOT FUNNY, TORK! HOW CAN YOU SAY SOMETHING LIKE THAT?
CAN'T YOU SEE--?

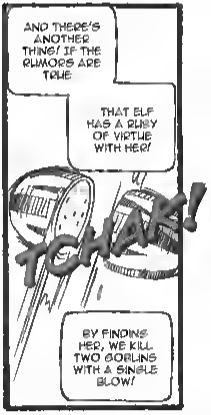

CAN'T I "SEE"?
HAH! GOOD ONE!
:HUNC.
TORK I, I
I DIDN'T MEAN.
OF COURSE YOU DIDN'T!
YOU'RE NOT THE KIND OF PERSON TO DIE BLACK HUMOR!
ISN'T IT FUNNY? I TAUGHT YOU EVERYTHING YOU KNOW.
AND YET WE'RE NOTHING ALIKE!
:HUNC.
TAP! TAP! TAP!
COME HERE! LET ME CHECK YOUR EYES!
I GUESS THE HERBS SHOULD'VE TAKEN EFFECT BY NOW!
ABOUT TIME! THAT THING'S BEEN STRANGLING MY CREST!
OH, CRAP!
I, I DON'T UNDERSTAND
NEITHER MY HERBS NOR MY HEALING MAGIC WORKED!
EVEN HERE IN BALDASIA, WHERE MY POWER IS STRONGEST!
I DIDN'T EVEN HAVE PROBLEMS CURING THAT SERPENT'S POISON!
WHY THEN...?
DON'T SWEAT IT, KIDDO! IT'S NOT YOUR FAULT!
THIS IS NO ORDINARY BLINDNESS! IT'S A MAGICAL ONE!

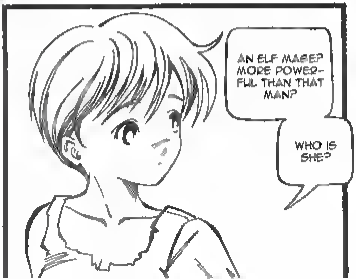

NOT THAT I KNOW MUCH ABOUT THOSE THINGS...
...BUT I KNOW THAT MAGIC CAN ONLY BE NULLIFIED BY A GREATER MAGIC!
AND YOU CAN BE SURE YOU'RE NOT MORE POWERFUL THAN THAT SSZZAASITE!

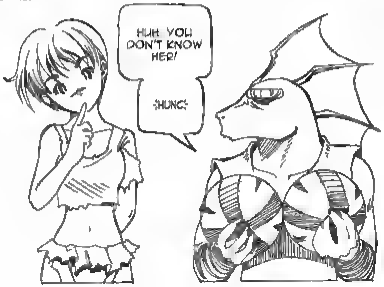

SSZZAASITE! A CLERIC OF SSZZAAS!
-HUNC-
THE GOD OF LIES, TREACHERY AND POISONOUS SNAKES!
I THOUGHT THEY DIDN'T EXIST ANYMORE. BUT IT SEEMS THERE WAS ONE LEFT!
THAT WHAT?


A BAD ASS MOTHER FUCKER AT THAT!

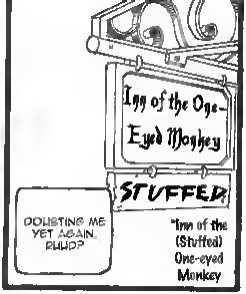

BUT THAT'S OK! NO PROBLEMS!
NO MATTER HOW MUCH MAGIC POWER THAT SUCKER HAD...
...I KNOW OF AN ELF MAGE THAT HAS WAY MORE!


AND THERE'S ANOTHER THING! IF THE RUMORS ARE TRUE...
THAT ELF HAS A RUBY OF VIRTUE WITH HER!
TCHAK!
BY FINDING HER, WE KILL TWO GORLINS WITH A SINGLE BLOW!

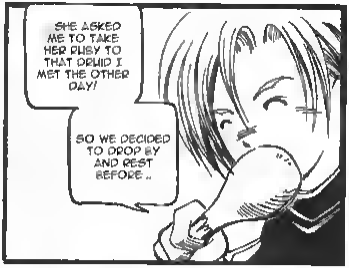

AN ELF MAGE? MORE POWERFUL THAN THAT MAN?
WHO IS SHE?

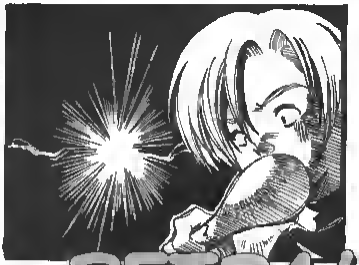

HUH. YOU DON'T KNOW HER!
-HUNC-


YOU? MEDDLING IN THE AFFAIRS OF KOBOLDS AND CENTAURS IN THE FOREST?
SERIOUSLY YOUNG SANDRO!


Inn of the One-Eyed Monkey
STUFFED
DOUBTING ME YET AGAIN, RUUD?
"Inn of the (Stuffed) One-eyed Monkey


NIELE AND I SAVED THE CENTAUR PRIESTESS
AND THEN WE RETRIEVED A RUBY OF VIRTUE THAT THE KOBOLDS HAD STOLEN FROM HER!
AND THE WEIRDEST THING IS AS WE WERE LEAVING...


SHE ASKED ME TO TAKE HER RUBY TO THAT DRUID I MET THE OTHER DAY!
SO WE DECIDED TO DROP BY AND REST BEFORE..



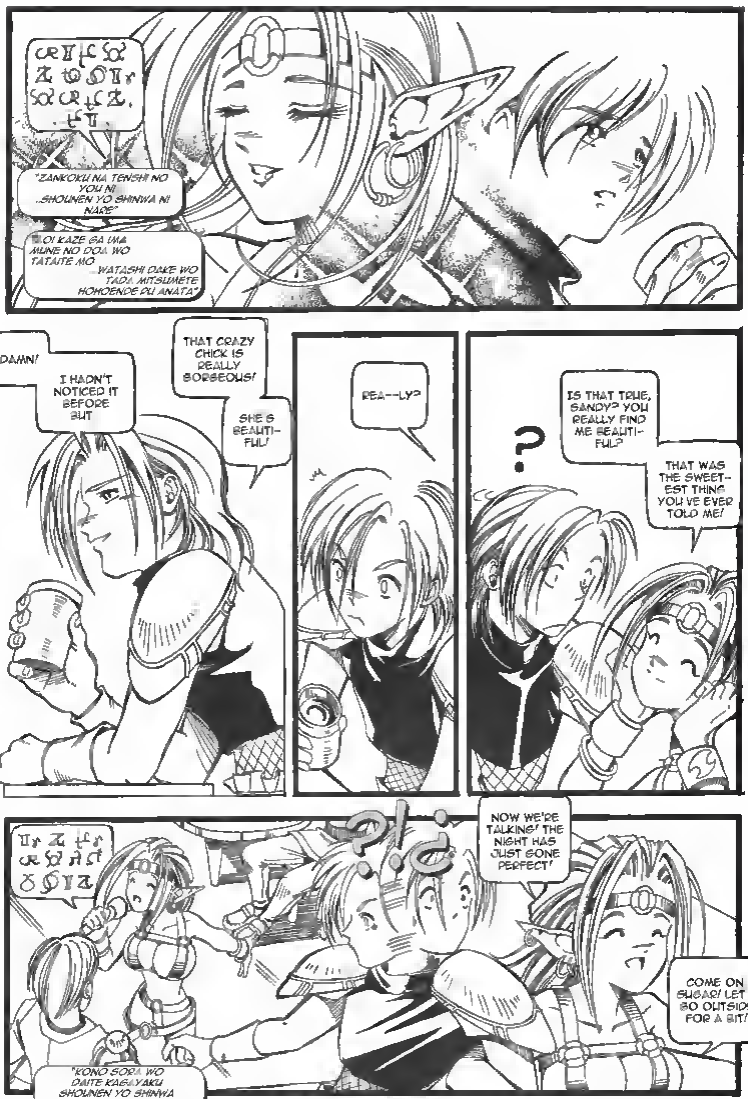
PETRA!

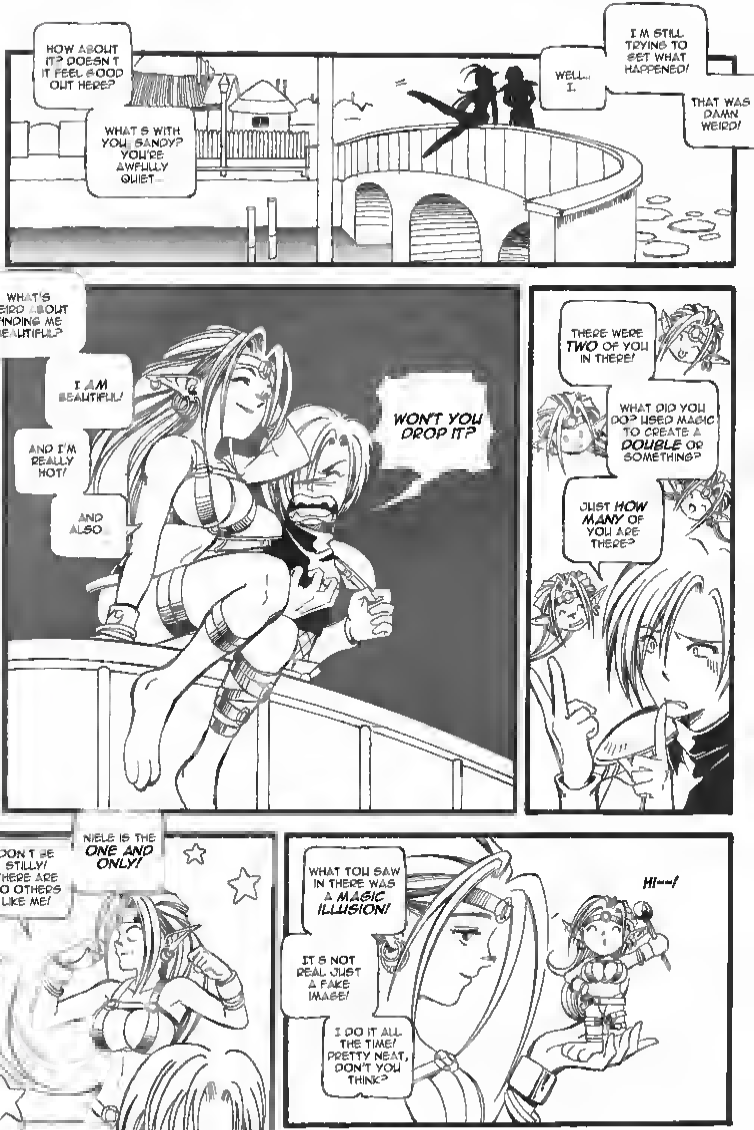

WHAT IS THIS RUUD?
THIS MEAT TASTES LIKE A CHAIN MAIL!
WHO PREPARED THIS STUFF? A DRUNKEN OGRE?

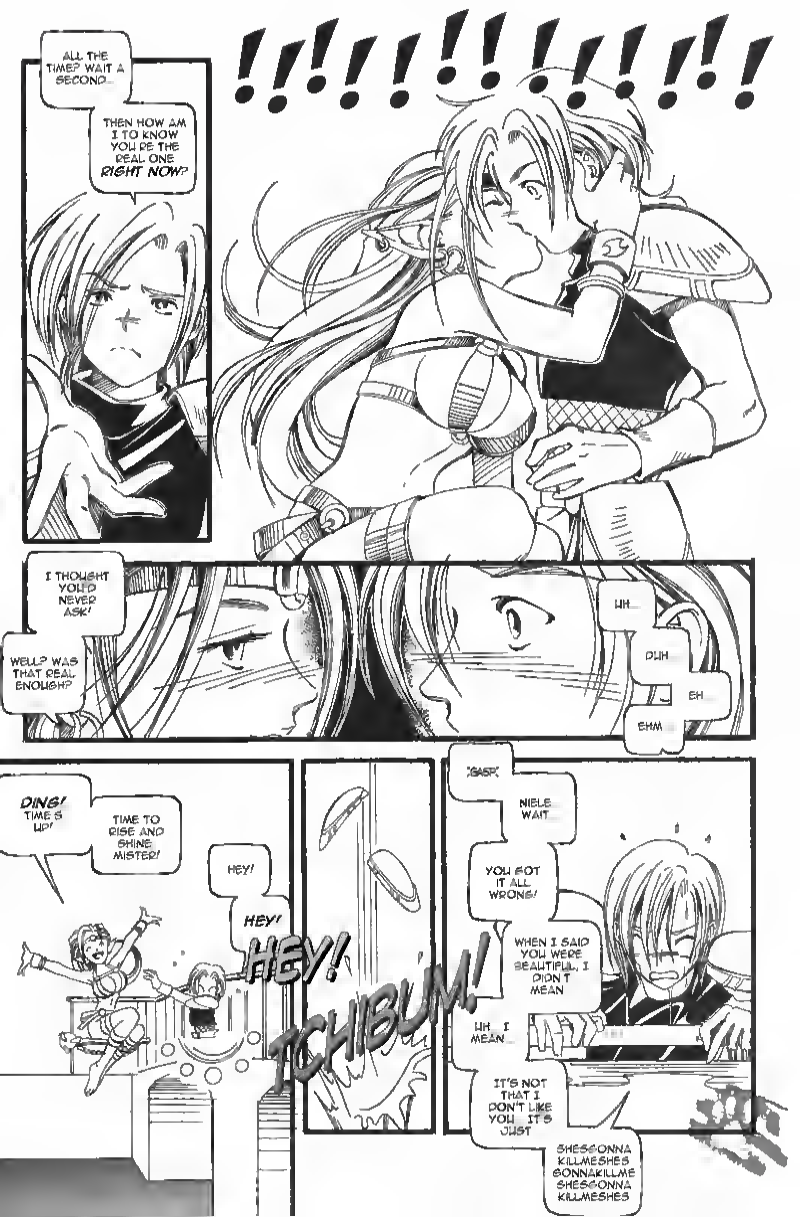

COME HERE GIRL!

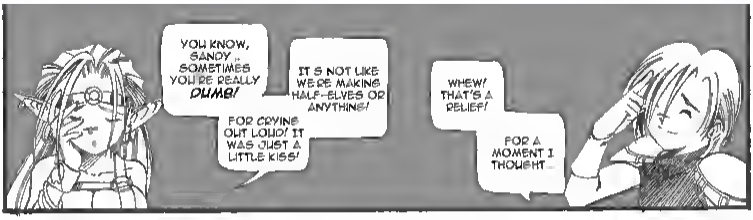

YES, MR. RUUD?
IS THERE ANYTHING WRONG?
THIS IS SANDRO SALTRAN, ONE OF MY BEST CUSTOMERS...
...AND HE SAYS YOU COOK LIKE AN OGRE!
OH!
UH... WAIT, IT WASN'T THAT BAD...
(DO I REALLY SAY OGRE?)
PERHAPS IF YOU ADD JUST A LITTLE BIT OF SPICE...
IT'S ALRIGHT SIR!
I SUPPOSE I SHOULD LEARN TO ACCEPT MY HANDICAP!
NOW, IF YOU'LL EXCUSE ME.
I DON'T KNOW WHAT TO DO WITH THAT LASS!
WHO IS SHE, RUUD?
PETRA IS THE DAUGHTER OF A FRIEND! I HIRED HER AS A MAID..
...BUT I CAN'T KEEP HER AWAY FROM THE KITCHEN!
IF ONLY HER FOOD WASN'T THAT BAD..
THAT'S SAD!
BUT WHAT DID SHE MEAN BY HANDIC...?
HI~~~~~~!

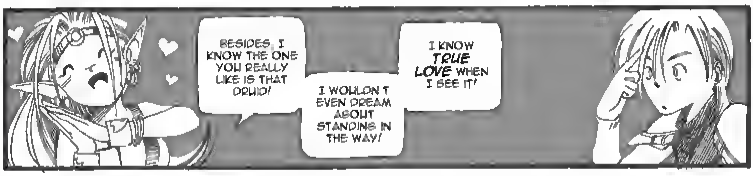

HI PEOPLEZ!
YOUR FAVORITE ELF MAGE IS BACK!
TO GO ON CAMPAIGN DEFEATING MONSTERS IS NICE...
...BUT WHAT I REALLY WANT NOW IS PARTY!
I'M SO IN THE MOOD TO SO SINGING FOR YOU ALL NIGHT LONG! WHAT DO YOU SAY?
AND THE FIRST SONG IS DEDICATED TO MY NEW PARTNER!
HE MIGHT NOT BE A GREAT THIEF...
BUT HE'S THE NICEST GUY IN ARTON!
SANDY!
LET'S SHOW HIM OUR LOVE!
NIELE'S PARTNER, HUH? WHAT DO YOU KNOW...
YOU'RE ONE HELLUV LUCKY GUY, SANDRO!
THAT SO?
WANNA SWITCH?
YOU DON'T KNOW WHAT I'VE BEEN THROUGH HANGING AROUND WITH THAT ELF!
I'VE BEEN CLOSER TO DEATH MORE TIMES DUDING THIS WEEK THAN MY FATHER IN HIS WHOLE LIFE!
I SWEAR I DON'T KNOW WHY THE WHOLE CITY KEEPS DROOLING OVER HER!
SHE'S PRETTY, I GIVE YOU THAT BUT
BUT...


"ZANKOKU NA TENSHI NO YOU NI
...SHOUNEN YO SHINWA NI NARE"
"OI KAZE GA IMA MUNE NO OKU WO TATAITE MO
...WATASHI DAKE WO TAZUI MITSUMETE HOHOENDE YU ANATA"
DAMN!
I HADN'T NOTICED IT BEFORE BUT
THAT CRAZY CHICK IS REALLY GORGEOUS!
SHE'S BEAUTIFUL!
REA--LY?
?
IS THAT TRUE, SANDY? YOU REALLY FIND ME BEAUTIFUL?
THAT WAS THE SWEETEST THING YOU'VE EVER TOLD ME!
NOW WE'RE TALKING! THE NIGHT HAS JUST GONE PERFECT!
COME ON SUGAR! LET'S GO OUTSIDE FOR A BIT!
"KONO SORA WO DAITE KAKAYAKU SHOUNEN YO SHINWA NI NARE"

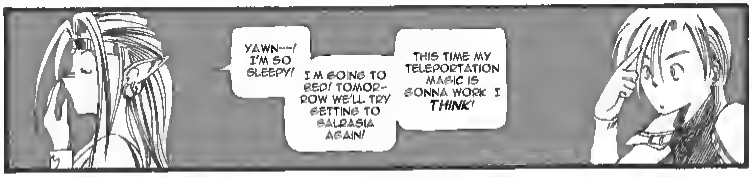

HOW ABOUT IT? DOESN'T IT FEEL GOOD OUT HERE?
WHAT'S WITH YOU, SANDY? YOU'RE AWFULLY QUIET...
WELL... I...
I'M STILL TRYING TO GET WHAT HAPPENED!
THAT WAS DAMN WEIRD!
WHAT'S WEIRD ABOUT FINDING ME BEAUTIFUL?
I AM BEAUTIFUL!
AND I'M REALLY HOT!
AND ALSO...
WON'T YOU DROP IT?
THERE WERE TWO OF YOU IN THERE!
WHAT DID YOU DO? USED MAGIC TO CREATE A DOUBLE OR SOMETHING?
JUST HOW MANY OF YOU ARE THERE?
NIELE IS THE ONE AND ONLY!
DON'T BE STILLY! THERE ARE NO OTHERS LIKE ME!
PRAISED BE THE GODS!
WHAT YOU SAW IN THERE WAS A MAGIC ILLUSION!
IT'S NOT REAL JUST A FAKE IMAGE!
I DO IT ALL THE TIME! PRETTY NEAT, DON'T YOU THINK?
HI~~!


ALL THE TIME? WAIT A SECOND...
THEN HOW AM I TO KNOW YOU'RE THE REAL ONE RIGHT NOW?
!!!!!!!!!!!
I THOUGHT YOU'D NEVER ASK!
WELL? WAS THAT REAL ENOUGH?
UH...
DUH...
EH...
EHM...
DING! TIME'S UP!
TIME TO RISE AND SHINE, MISTER!
HEY!
HEY!
HEY!
TCHBUM!
'GASP'
NIELS... WAIT...
YOU GOT IT ALL WRONG!
WHEN I SAID YOU WERE BEAUTIFUL, I DIDN'T MEAN
UH... I MEAN...
IT'S NOT THAT I DON'T LIKE YOU... IT'S JUST
SHES GONNA KILL MES HES GONNA KILL ME SHES GONNA KILL MES HES


YOU KNOW, SANDY... SOMETIMES YOU'RE REALLY DUMB!
FOR CRYING OUT LOUD! IT WAS JUST A LITTLE KISS!
IT'S NOT LIKE WE'RE MAKING HALF-ELVES OR ANYTHING!
WHEW! THAT'S A RELIEF!
FOR A MOMENT I THOUGHT...


BESIDES, I KNOW THE ONE YOU REALLY LIKE IS THAT DRUID!
I WOULDN'T EVEN DREAM ABOUT STANDING IN THE WAY!
I KNOW TRUE LOVE WHEN I SEE IT!

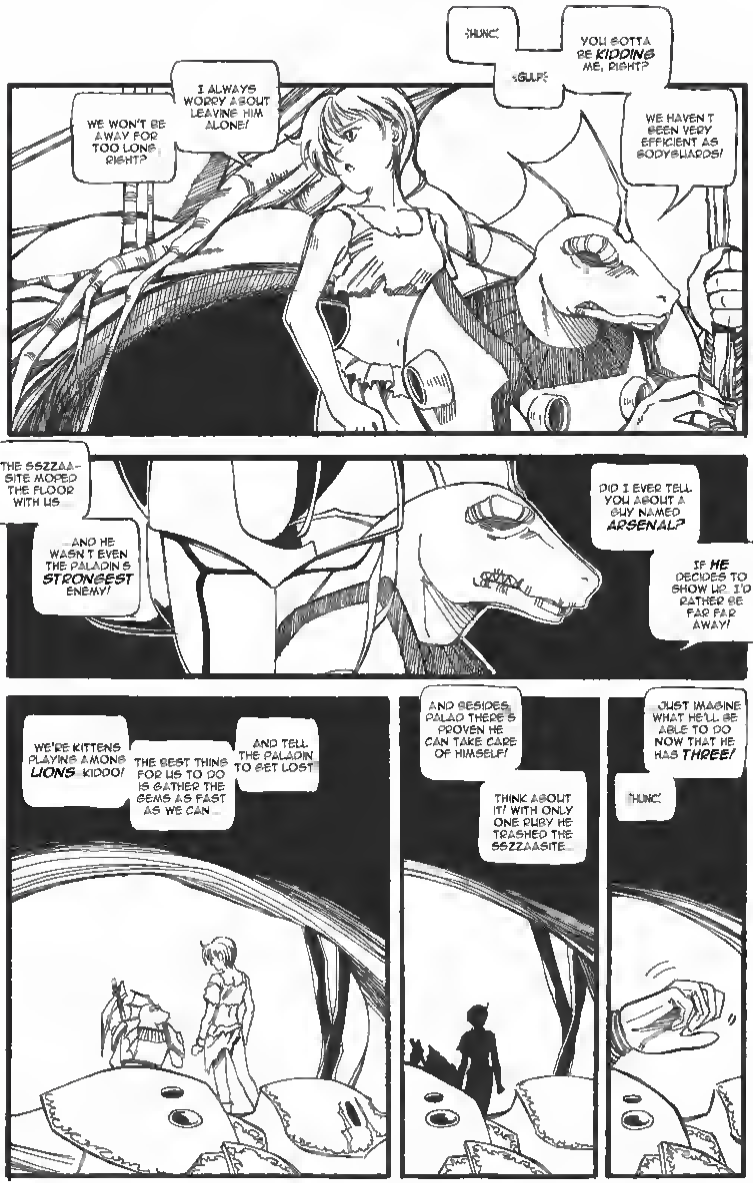

I JUST WANTED TO TASTE SOME BEFORE LEAVING YOU TO HER ARMS!
WHAT'S WRONG ABOUT THAT?
DAMN IT, YOU'RE SO SWEET!


YAWN—! I'M SO SLEEPY!
I'M GOING TO BED! TOMORROW WE'LL TRY GETTING TO BALDASIA AGAIN!
THIS TIME MY TELEPORTATION MAGIC IS GONNA WORK I THINK!


DREAM OF ME, OK?
NIGHTY NIGHT!


SANDRO GALTRAN!
HEH.


I THINK THIS ONE GOES HERE
AND THIS ONE HERE!
THERE YOU ARE PALADIN!
THE RUBY WE GOT FROM THE GOBLINS...
CLIC!
AND THE ONE DROPPED BY THE CLERIC OF SSZZAAS!
CLIC!
PLUS THE ONE SANDRO AND I GOT BACK AT PALACE NAXUS. THAT'S THREE!
THERE ARE STILL SO MANY LEFT!
BUT WE'LL GATHER THEM ALL, PALADIN! I PROMISE
THEN I'LL BE ABLE TO RETURN YOU TO THE WORLD!
GET YOU OUT OF MY DREAMS
...AND OUT OF MY LIFE!


WE WON'T BE AWAY FOR TOO LONG, RIGHT?
I ALWAYS WORRY ABOUT LEAVING HIM ALONE!
THUNC
GULP!
YOU GOTTA BE KIDDING ME, RIGHT?
WE HAVEN'T BEEN VERY EFFICIENT AS BODYGUARDS!
THE SSZZAA-SITE MOPED THE FLOOR WITH US...
...AND HE WASN'T EVEN THE PALADIN'S STRONGEST ENEMY!
DID I EVER TELL YOU ABOUT A GUY NAMED ARSENAL?
IF HE DECIDES TO SHOW UP, I'D RATHER BE FAR FAR AWAY!
WE'RE KITTENS PLAYING AMONG LIONS, KIDDO!
THE BEST THING FOR US TO DO IS GATHER THE GEMS AS FAST AS WE CAN...
AND TELL THE PALADIN TO GET LOST!
AND BESIDES, PALADIN PROVEN HE CAN TAKE CARE OF HIMSELF!
THINK ABOUT IT? WITH ONLY ONE RUBY HE TRASHED THE SSZZAASITE...
JUST IMAGINE WHAT HE'LL BE ABLE TO DO NOW THAT HE HAS THREE!
THUNC

DRAGÃO APRESENTA:

6

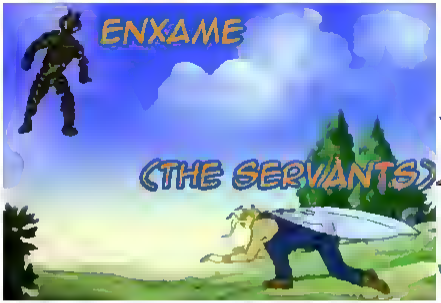
HOLY Avenger

TRAMA



LOBO SCANS
SCANS DE QUALIDADE
http://lobosscans.ojb.net/

cassara • awana • reis



PRESENTS:



HOLY ENXAME

VOL. 1, CHAPTER 06: "DREAMS AND ILLUSIONS"

NOTES

Page 17 "Hi peoplez" - Niele says "zeuris", which is an informal variation of "gents" (people) more commonly seen on Internet chats. That way of speech is used to emphasize Niele's childish character. I couldn't think of a better term, but I realize it might've been somehow a poor choice.

Page 18. Cultural references. In Brazil, back in the old days of anime, almost all opening themes were dubbed...some less crappily than the others, but still, it was something very... unique. And occasionally amusing. And the lyrics... well, you can guess they made little to no sense at all (not that the original ones are all that meaningful either) but these songs kind of stick to the head, and for most Brazilian people who watched anime back in the 90's, they're, like it or not, very easy to recall - be it glorious memories of childhood days for some or just shitty remembrances of annoying voices to others.
At first I intended on checking for English dubbed versions of those songs, but abandoned the idea for not all of those songs possess a dubbed version and even if they did, it wouldn't hold the same said cultural value. So, putting on the original lyrics seemed a good way out.

For those who didn't manage to recognize it, Niele is singing "Zankoku na tenshi no TEEZE"
(aka "The Cruel Angel Thesis"), NEON GENESIS EVANGELION opening theme.
Lyrics taken from Animu Lyrics (http://www.animelyrics.com/anime/eva/ngetnshi.htm)

About the One-Eyed Monkey Inn

At first, when George Ruud decided to start his inn business in Malpetrim, he knew he needed something amusing that would draw the attention of the customers. It was then that, as if answering his prayers, a one-eyed monkey came in through his window. Ruud took care of the odd animal and in time, his inn came to be known amongst people as the One-eyed Monkey Inn, and that ended up being the official name of the establishment.
Even though being primarily an inn, sometimes the place is referred to as tavern. There's a reason for so: there are two floors to Ruud's inn, one is obviously the inn, and the other works as a tavern.

About the Stuffed One-Eyed Monkey Inn

Despite Ruud being friends with the amateur thief's father, young Sandro once attempted using his stealing skills on George's inn. The one-eyed monkey had been trained to warn the imperial guards in case anyone tried to steal from the inn.
Seeing as that was the case, the monkey rushed to summon a guard. Sandro got frightened and dropped his loot.
When the guard came, Sandro said he was innocent and put on the blame on the monkey, saying it had stolen some money.
Seeing as Sandro had nothing on him, the guard proceeded to check the monkey and found a few coins with it.
The monkey was imprisoned and Ruud utterly disappointed to the point of taking off the sign that for years had stood in front of his inn, with his mind set on changing its name.
On the following day, Sandro met a smiling Ruud, and noticed that the monkey was near the balcony.
"Why are you keeping it after so many problems?", asked the young thief.
George then assured Sandro that the monkey would never again cause any harm.
As Sandro walked out of the inn, he noticed that a word had been added to the sign... "stuffed".
And that's how the Inn of the One-eyed Monkey became the Inn of the Stuffed One-eyed Monkey.



The Cast



Lisandra
Priestess of nature, she's able to create magic armor and weapons out of the surrounding vegetation



Sandro
He intends to be an adventurer thief, but is torn apart between hunting the rubies and meeting Lisandra again.



Niele
Arton's most charming elf mage has decided to aid Sandro in his search... whether he wants it or not!



Tork
Lisandra's former partner, this mercenary troglodyte is once again acting alongside his "kiddo".

Thus Far...

Lisandra is still tormented by dreams in which she witnesses the death of the Paladin, Arton's greatest hero, whose body she has kept on the island of Gelrasia. In order to save him, she must return the twenty Rubies of Virtue to his armor: three are already back in place. Now she and Tork leave in search of the next gemstone - as well as a way to cure the troglodyte's blindness, caused by a spell cast by an evil high priest.

In Malpetrim, Sandro and Niele rest before resuming their journey to Gelraeie. At the Inn of the One-Eyed Monkey, Sandro is astonished after noticing how attractive the elf girl is - and to his further astonishment, she returns the feeling. But she insists in affirming her belief on Sandro's love towards Lieandra, even though the thief himself is unaware of the fact...





Part 7

Lord of the War

HOLY avenger

Creators
MARCELO CASSARO
ROGERIO SALADINO
J.M. TREVISAN

Script
MARCELO CASSARO

Drawings
ERICA AWANO

Colors
RODRIGO REIS

Cover
ERICA AWANO & ANDRÉ VAZZIOS

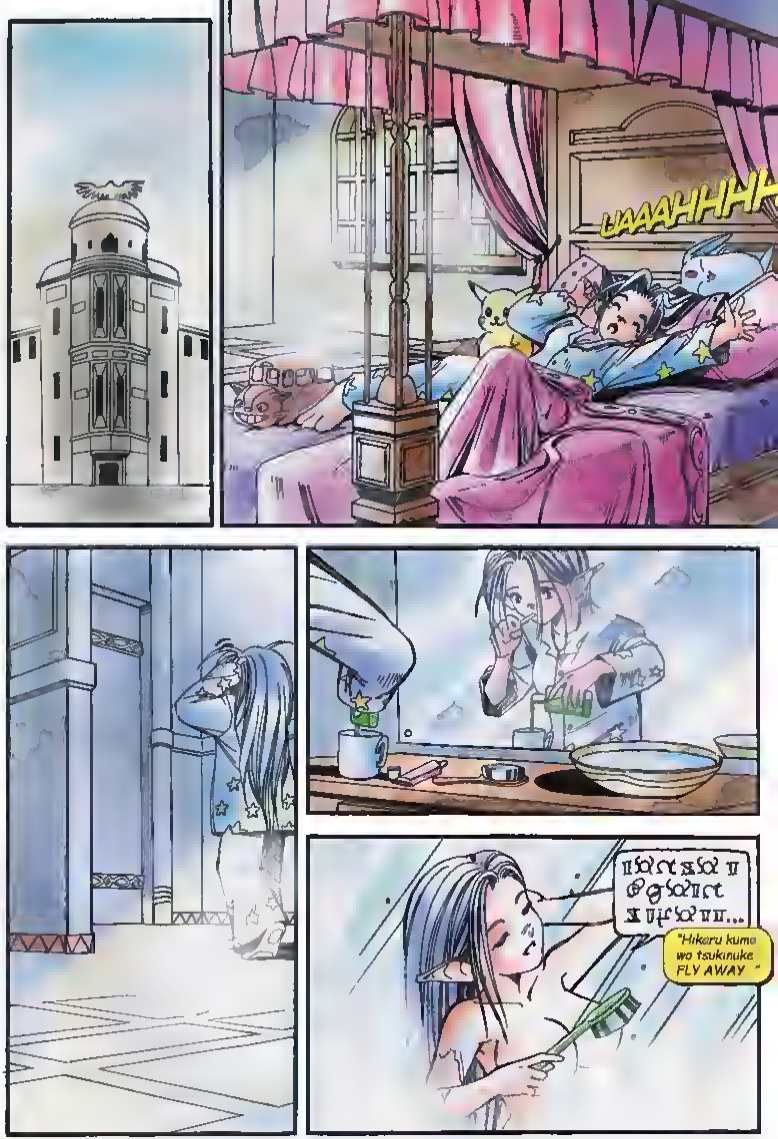
ENXAME - The Servants -
PROUDLY PRESENTS

HOLY AVENGER, CHAPTER 07

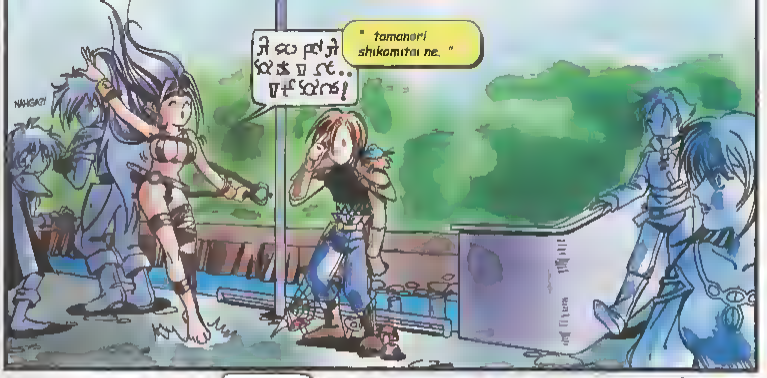
Raw
LOBO SCANS
(found at www sharefantasy net)

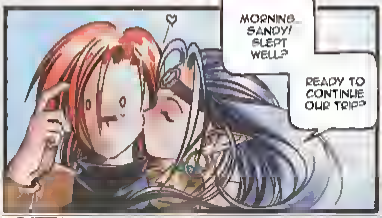
Translation & Edition
CALI

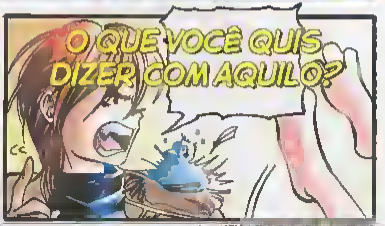



UAAAHHHH
"Hikaru kuma wo tsukinuke FLY AWAY"

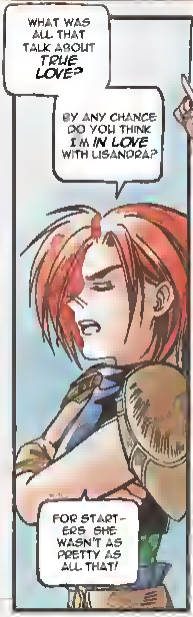

"Karada-juu ni hirogaru PANORAMA"
"Kao we kerareta chikyuu ga okotte..."
"...Kazan wo bakuhatsu saseru"
"Toketa koori ga naka ni..."
"Kyouryuu ga itara..."

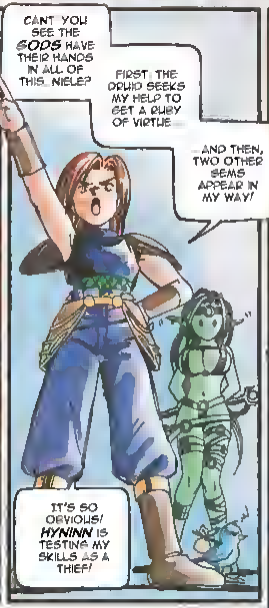


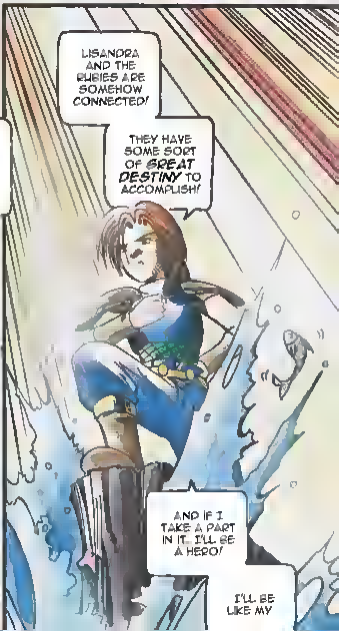


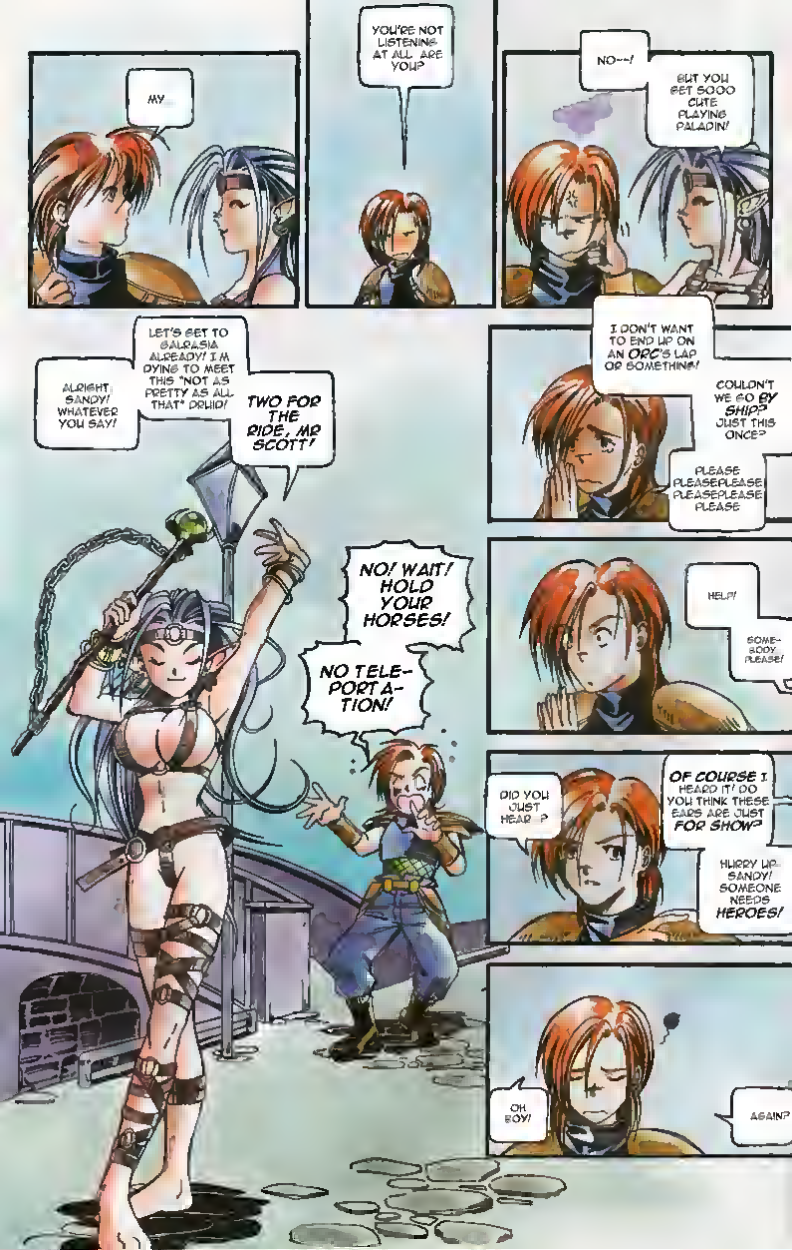


Text: WHAT DID YOU MEAN BY THAT?



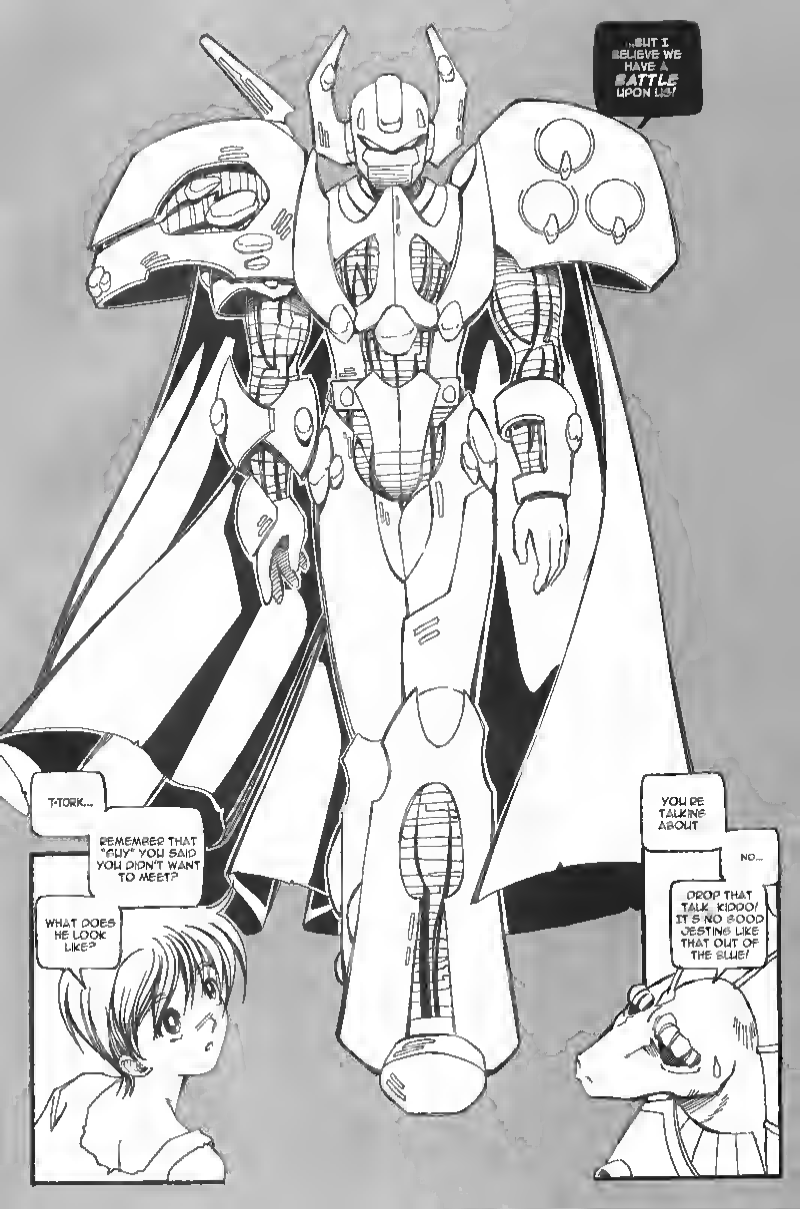




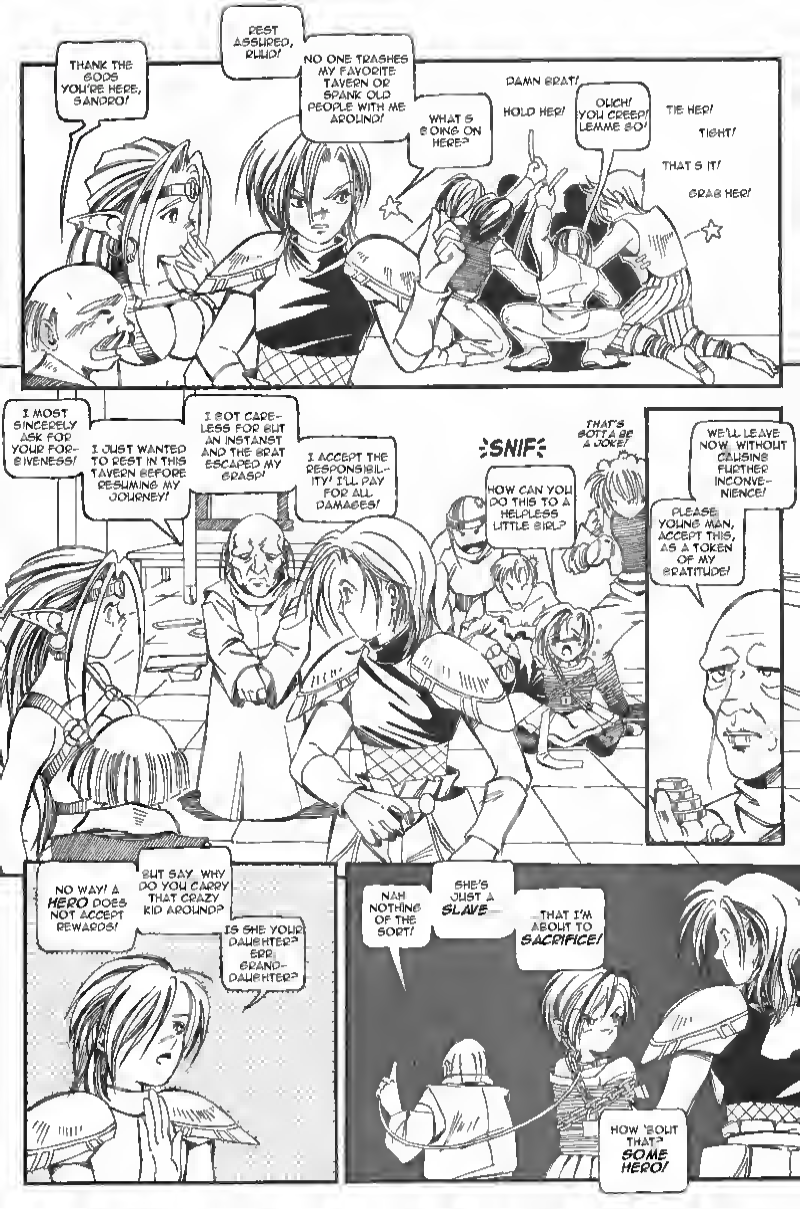

MY...
YOU'RE NOT LISTENING AT ALL ARE YOU?
NO--!
BUT YOU GET SOOO CUTE PLAYING PALADIN!
I DON'T WANT TO END UP ON AN ORC'S LAP OR SOMETHIN!
COULDN'T WE GO BY SHIP? JUST THIS ONCE?
PLEASE PLEASEPLEASE PLEASEPLEASE PLEASE
LET'S GET TO GALASIA ALREADY! I'M DYING TO MEET THIS "NOT AS PRETTY AS ALL THAT" DRUID!
ALRIGHT SANDY! WHATEVER YOU SAY!
TWO FOR THE RIDE, MR SCOTT!
NO! WAIT! HOLD YOUR HORSES!
NO TELE-PORT A-TION!
HELP!
SOME-BODY PLEASE!
DID YOU JUST HEAR ?
OF COURSE I HEARD IT! DO YOU THINK THESE EARS ARE JUST FOR SHOW?
HURRY UP, SANDY! SOMEONE NEEDS HEROES!
OH, BOY!
AGAIN?


GOOD FOR US YOU HAVE SUCH GREAT FRIENDS!
>HUNC
ACTUALLY IT'S BEEN A WHILE SINCE I LAST MET THIS ONE!
REEFCOAT-FISH ARE VERY RARE AND DOCILE!
I DON'T THINK THERE'S MORE THAN THREE OR FOUR OF THEM IN THE WHOLE WORLD!
YAAWN
HAVEN'T SLEPT KIDDO?
UH STUPID QUESTION HUH?
THE LACK OF SLEEP ISN'T SO BAD TORK
THE ONE THING I CAN'T STAND ANYMORE IS CRYING!
EVERY TIME I SEE THE PALADIN DYING IN MY DREAMS
IT SEEMS HE BECOMES MORE IMPORTANT TO ME!
IT SEEMS LOSING HIM HURTS MORE!
I HOPE YOU'RE RIGHT ABOUT THE ELF MAGE!
WHAT DID YOU SAY HER NAME WAS AGAIN?
NIELE!
>HUNC!

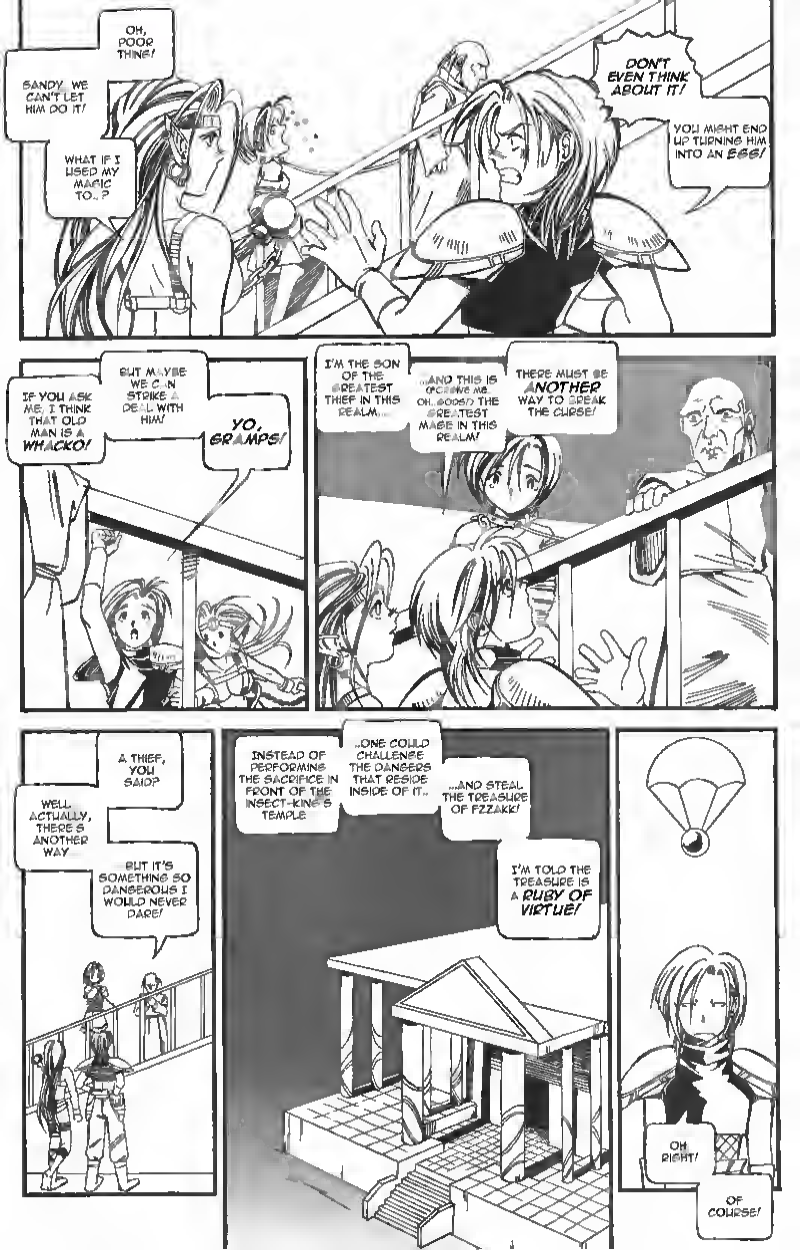

OH, YES... NIELE! IT'S PRETTY!
BUT IF SHE CAN REALLY NULLIFY THE SPELL THAT MADE YOU GO BLIND
...WHY DO YOU SAY THAT NAME SO ANGRILY?
IS THERE ANYTHING WRONG WITH THIS NIELE PERSON?
IS SHE EVIL?
SHUNG!
NO! NOT AT ALL!
SHE'S SAVED MALPETRIM ABOUT A DOZEN TIMES!
I JUST DON'T LIKE KISSING THE FLOOR SHE WALKS OVER LIKE EVERYBODY ELSE!
AND THERE'S THAT... THOSE IT!
THOSE BIG TITS!
BIG TITS?!
HUGE!
DISGUSTING!
REPULSIVE THINGS!
AND EVERYBODY IS CRAZY ABOUT TOUCHING THEM!
WHAT WAS I THINKING WHEN I DECIDED TO LIVE AMONG MAMMALS?
?
AHEM!
I'M SORRY TO INTERRUPT SUCH FASCINATING SPEECH...

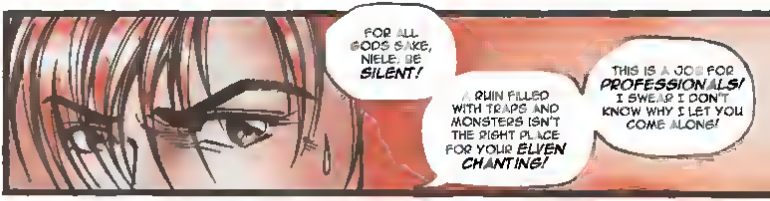

...BUT I BELIEVE WE HAVE A BATTLE UPON US!
T-TORK...
REMEMBER THAT "GUY" YOU SAID YOU DIDN'T WANT TO MEET?
WHAT DOES HE LOOK LIKE?
YOU'RE TALKING ABOUT
NO...
DROP THAT TALK, KIDDO! IT'S NO GOOD JESTING LIKE THAT OUT OF THE BLUE!

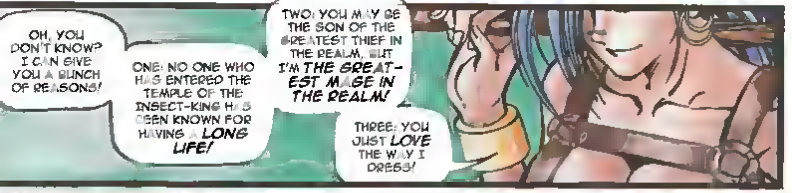

PATAF!
PATOF!
EMPALH
PATAF!
PATOF!
TUM!
KABOF!
KABROA
CATAPIMBA!
PAF!
POW!
SO? HOW ABOUT IT?
ANYONE ELSE LOOKING FOR TROUBLE?
COME ON! I'LL KICK ALL YOUR ASSES!
YOU SHOULD BE GLAD MY BIG BROTHER ISN'T AROUND!
NO ONE? SWEET!
NOW IT'S YOUR TURN, OLD FART!
I'M GONNA RIP YOUR GUTS OUT AND HANG YOU UP WITH IT!
YUM!
HUH?
NAP!
GIMME AN S
GIMME AN A
GIMME AN...
NOT NOW, NIELE!


THANK THE GODS YOU'RE HERE, SANDRO!
REST ASSURED, RUUD!
NO ONE TRASHES MY FAVORITE TAVERN OR SPANK OLD PEOPLE WITH ME AROUND!
WHAT'S GOING ON HERE?
DAMN BRAT!
HOLD HER!
OUCH! YOU CREEP! LEMME GO!
TIE HER!
TIGHT!
THAT'S IT!
GRAB HER!
I MOST SINCERELY ASK FOR YOUR FORGIVENESS!
I JUST WANTED TO REST IN THIS TAVERN BEFORE RESUMING MY JOURNEY!
I GOT CARELESS FOR BUT AN INSTANST AND THE BRAT ESCAPED MY GRASP!
I ACCEPT THE RESPONSIBILITY! I'LL PAY FOR ALL DAMAGES!
:SNIF:
HOW CAN YOU DO THIS TO A HELPLESS LITTLE GIRL?
THAT'S GOTTA BE A JOKE!
WE'LL LEAVE NOW, WITHOUT CAUSING FURTHER INCONVENIENCE!
PLEASE, YOUNG MAN, ACCEPT THIS, AS A TOKEN OF MY GRATITUDE!
NO WAY! A HERO DOES NOT ACCEPT REWARDS!
BUT SAY, WHY DO YOU CARRY THAT CRAZY KID AROUND?
IS SHE YOUR DAUGHTER? ER, GRANDDAUGHTER?
NAH, NOTHING OF THE SORT!
SHE'S JUST A SLAVE...
...THAT I'M ABOUT TO SACRIFICE!
HOW 'BOUT THAT? SOME HERO!


HALT, OLD GUY!
BONG!
HAVE YOU NO SHAME?
IT'S NOT NICE OFFERINGS A LITTLE GIRL AS SACRIFICE!
(EVEN IF SHE IS A BRAT)
I HEARD THAT, OK?
AND DO YOU THINK I TAKE PRIDE IN DOING SO?
AS IT STANDS, I HAVE NO OTHER CHOICE, LADY!
AS A MATTER OF FACT, I'M NOT THIS DECREPIT PILE OF BONES YOU'RE SEEING!
I'M ONLY TWENTY YEARS OLD!
SOME WEEKS AGO, I FELT VICTIM TO A CURSE CAST BY A CLERIC..
SHORTLY AFTER A TERRIBLE MISUNDERSTANDING INVOLVING HIS BEAUTIFUL COUSIN!
LATER ON, I DISCOVERED THERE WAS BUT ONE WAY TO GO BACK TO NORMAL.
...AND THAT'S TO OFFER A HUMAN SACRIFICE TO THE INSECT-KING FZZAKK!
I'M NOT COMMITING ANY CRIME!
I BOUGHT THIS GIRL LEGALLY IN MY KINGDOM! AT TAPISTA'S SLAVES MARKET!
HERE'S THE CERTIFICATE OF PROPERTY!
CTUALLY, IT W..S TOO CHEAP!
(NOW I REALIZE WHY!)
SO, IF YOU'LL EXCUSE ME...
BUT, BUT...

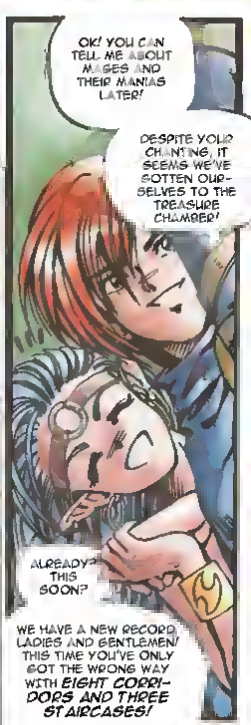

OH, POOR THING!
SANDY, WE CAN'T LET HIM DO IT!
WHAT IF I USED MY MAGIC TO..?
DON'T EVEN THINK ABOUT IT!
YOU MIGHT END UP TURNING HIM INTO AN EGG!
IF YOU ASK ME, I THINK THAT OLD MAN IS A WHACKO!
BUT MAYBE WE CAN STRIKE A DEAL WITH HIM!
YO, GRAMPS!
I'M THE SON OF THE GREATEST THIEF IN THIS REALM...
...AND THIS IS OSSIWA MR. OH, GOOSE! THE GREATEST MAGE IN THIS REALM!
THERE MUST BE ANOTHER WAY TO BREAK THE CURSE!
A THIEF, YOU SAID?
WELL, ACTUALLY, THERE'S ANOTHER WAY...
...BUT IT'S SOMETHING SO DANGEROUS I WOULD NEVER DARE!
INSTEAD OF PERFORMING THE SACRIFICE IN FRONT OF THE INSECT-KING'S TEMPLE...
...ONE COULD CHALLENGE THE DANGERS THAT RESIDE INSIDE OF IT..
...AND STEAL THE TREASURE OF FZZAKK!
I'M TOLD THE TREASURE IS A RUBY OF VIRTUE!
OH, RIGHT!
OF COURSE!

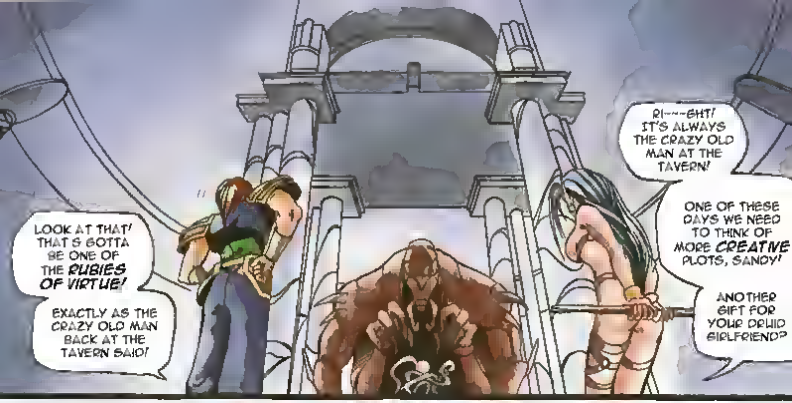




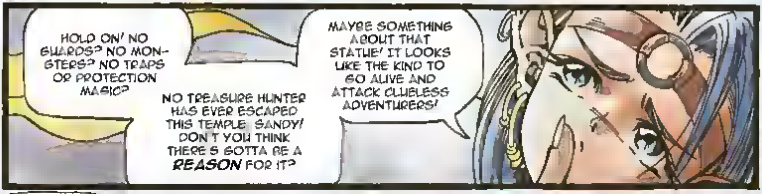
HOLY Avenger — In the Temple of the INSECT-KING

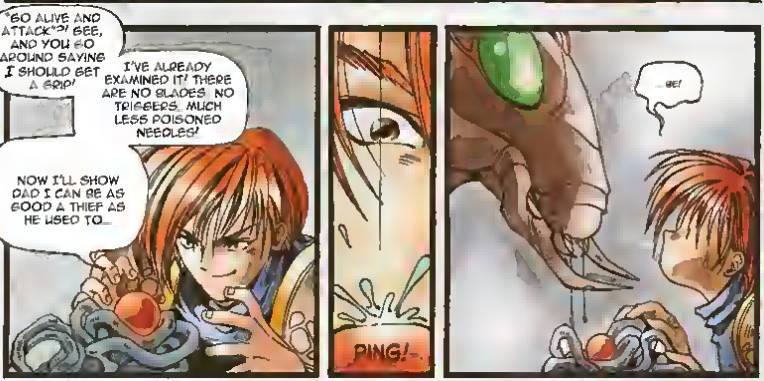





LOOK AT THAT! THAT'S GOTTA BE ONE OF THE RUBIES OF VIRTUE!
EXACTLY AS THE CRAZY OLD MAN BACK AT THE TAVERN SAID!
RI----GHT! IT'S ALWAYS THE CRAZY OLD MAN AT THE TAVERN!
ONE OF THESE DAYS WE NEED TO THINK OF MORE CREATIVE PLOTS, SANDY!
ANOTHER GIFT FOR YOUR DRUID GIRLFRIEND?


LISANDRA IS NOT MY GIRLFRIEND!
SHE NEEDS THE RUBIES OF VIRTUE FOR SOME REASON! AND I WANT TO HELP!
I'M ONLY DOING IT TO TEST MY THIEVERY SKILLS!
YEAH, SURE!


HOLD ON! NO GUARDS? NO MONSTERS? NO TRAPS OR PROTECTION MAGIC?
NO TREASURE HUNTER HAS EVER ESCAPED THIS TEMPLE, SANDY! DON'T YOU THINK THERE'S GOTTA BE A REASON FOR IT?
MAYBE SOMETHING ABOUT THAT STATUE! IT LOOKS LIKE THE KIND TO GO ALIVE AND ATTACK CLUELESS ADVENTURERS!


"GO ALIVE AND ATTACK"? SEE, AND YOU GO AROUND SAYING I SHOULD GET A GRIP!
I'VE ALREADY EXAMINED IT! THERE ARE NO BLADES, NO TRIGGERS, MUCH LESS POISONED NEEDLES!
NOW I'LL SHOW DAD I CAN BE AS GOOD A THIEF AS HE USED TO...
PING!
...BE!


NIELE, THAT'S A DAMN CURSED MOUTH YOU HAVE THERE!
I WARNED YOU, DIDN'T I?!
I'M A SORCERESS! I KNOW THOSE KINDS OF THINGS! BUT DO YOU LISTEN TO ME? NOOO!
GET OUT OF THE WAY, I'M GONNA TURN THAT MONSTER INTO A RACOON!
I SAID TURN INTO A RACOON!
WORK, DAMN IT!
YIKES!
FZKK!
EEEEEEEEEEEKKKK!
FZKK!
FZKK!
FZKK!
FZKK!
↑/→↘↓ (P) (P) (K)
KTOOOM!
I CHANGED MY MIND, OK?
ALRIGHT! I'M FREE!
BUT DIDN'T YOU SAY YOU WOULD TURN IT INTO..?
WHAT'S THE MATTER WITH THAT? I'M A WOMAN! I HAVE THAT RIGHT!
IT'S FINE! IT WORKED JUST THE SAME!
YOU'VE DEALT GREAT DAMAGE TO THE CREATURE! NOW MY KAILASH CAN FINISH THE JOB!
COME ON, NIELE! SAY A HEROIC LINE!

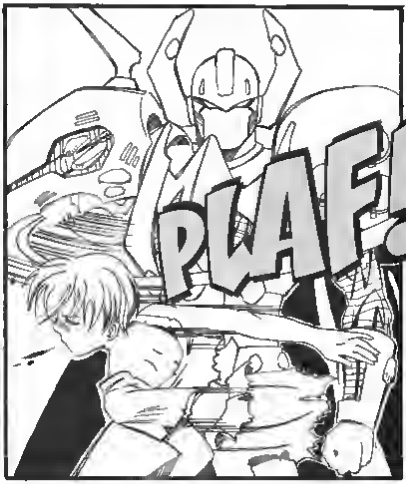

HMM... OK!
VANISH FROM OUR LIVES FOR EVER, INSANE CREATURE!
CRASH!
YOU CALL THAT A HEROIC LINE?
OUNNO! IT'S WHAT I WAS TOLD BACK WHEN I LEFT MY CITY!
TUC!
LOOK AT IT! WITH ALL TWENTY GEM-STONES TOGETHER, I COULD BUY MY OWN KINGDOM!
BUT INSTEAD OF DOING THAT, YOU'RE GONNA DELIVER THEM TO YOUR PRE-CIOUS IN GALRASIA! ISN'T THAT RIGHT? RIGHT? RIGHT?
CI'M SO MEAN!
AS A THIEF?
I STILL THINK THAT'S A WEIRD WAY TO MAKE A FAMILY PROUD!
PIPE DOWN, NIELE! I TOLD YOU IT'S NOT LIKE THAT!
I JUST WANT TO HONOR MY FATHER'S NAME!
BUT THAT'S JUST FINE! I'LL PLAY MY PART IN THE ACT!
LET'S PRETEND WE'RE ON A "GRAND MISSION", GATHERING THESE GEMS...
...FOR YOUR PRECIOUS DRUID!
WHERE DO YOU PICK UP THOSE IDEAS?


YOU DON'T SEEM TO KNOW ME, YOUNG LADY! THAT'S QUITE RARE!
I'M LORD ARSENAL!
HIGH-PRIEST OF KEENN, THE INVINCIBLE GOD OF WAR!
CARE-LESS FOOL!
DID YOU THINK A MISSION THIS IMPOR-TANT WOULD PASS UN-NOTICED?
DID YOU BELIEVE YOU COULD MAKE YOUR SNEAKY WAY JUST LIKE RATS AMIDST A BATTLE OF DRAGONS?
TORK .. WE'RE NOT ON LAND!
I CAN'T SUMMON MY MAGIC WEAPONS AND ARMOR HERE!
DON'T EVEN THINK ABOUT IT, KIDDO!
YOU WOULDN'T STAND A CHANCE AGAINST THIS GUY!
HUNG!
LOOK HERE ARSENAL
YOU MUST BE AFTER THE PALADIN TOO, RIGHT?
WELL, AS YOU CAN SEE HE ISN'T HERE WITH US!
PLUS WE HAVEN'T GOT ANY RUBIES OF VICTUE HERE!
YOU HAVE NO REASON TO PICK UP A FIGHT WITH US!
OH, BUT THERE IS A REASON!
OOOFF...
TORK!
ZOUF!
KPAW!


TCHSUAK
ZIIIIIIIUUUUUUUUU


VILLAIN! BASTARD!
HE WAS BLIND! HE COULDN'T DEFEND HIMSELF!
DO YOU ENJOY BEATING HELPLESS PEOPLE?


IS THAT PART OF THE TEACHINGS OF THIS GOD OF WAR OF YOURS?
I'M UNARMED NOW! WHAT ARE YOU WAITING FOR?
FINISH ME OFF, YOU COWARD!


PWAF!


NEVER REPEAT THAT, UNDERSTAND? NEVER!
NEVER SURRENDER SO EASILY!
DO YOU THINK THIS JUSTIFIES GIVING UP? BEING ALONE AND WEAPONLESS AGAINST A SUPERIOR ENEMY?

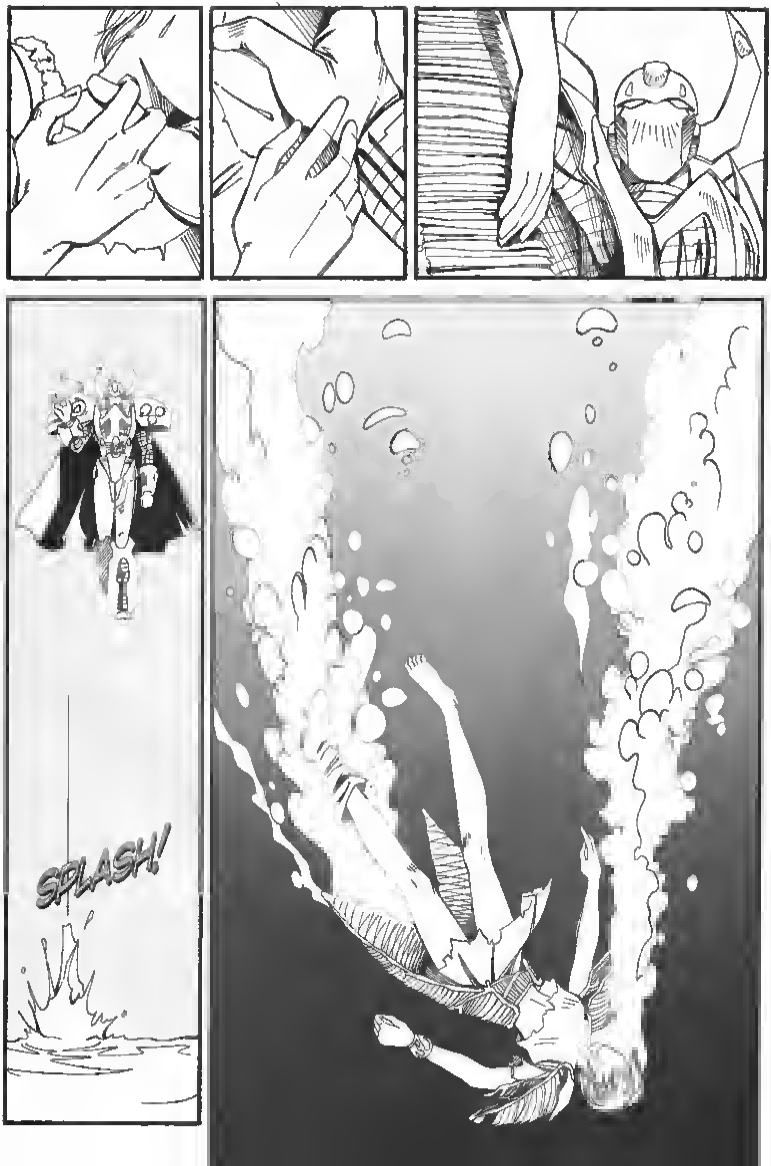

IS THIS HOW YOU INTEND TO RESTORE YOUR DEAR PALADIN?
EMBRACING RESISTANCE UPON YOUR FIRST OBSTACLE?
HE WOULD BE ASHAMED OF YOU!


WHAT?

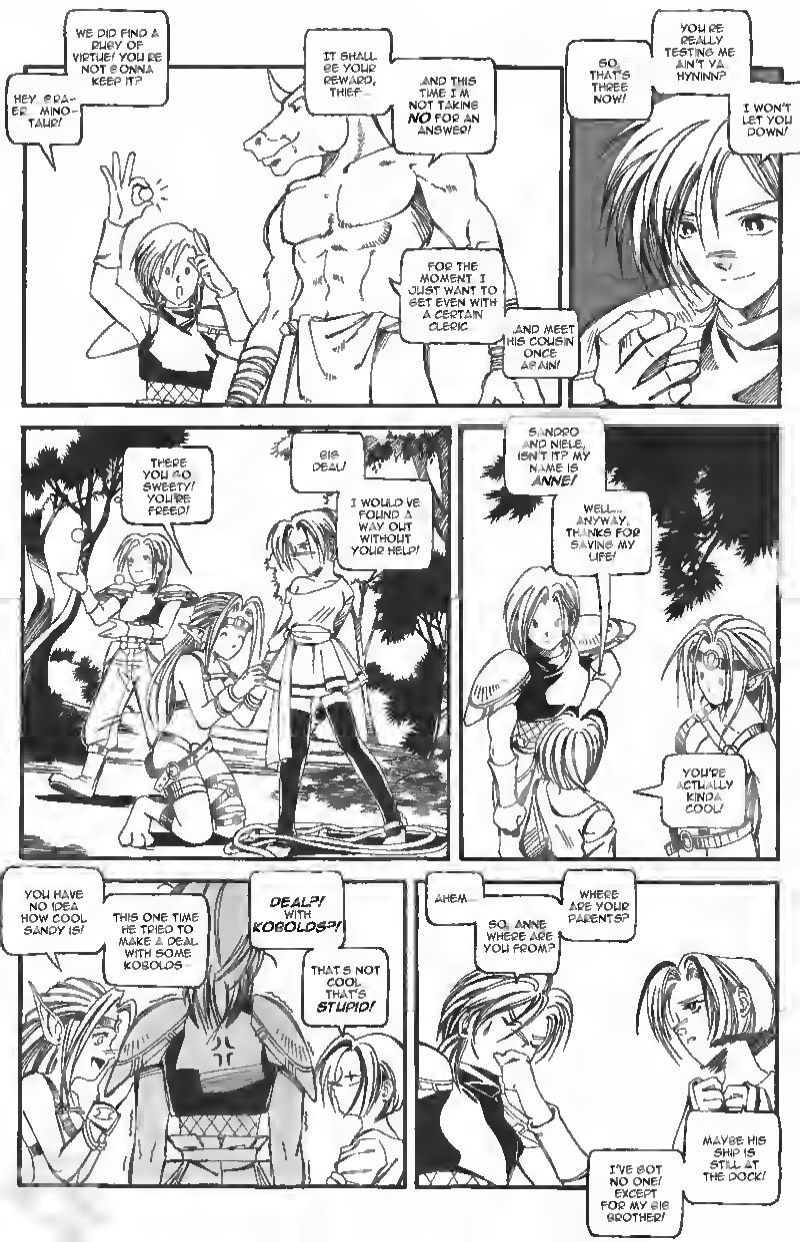

WHAT DID YOU SAY?
WWWWWWNNNNNNSSSSSSSHHHHH
HOW..
IS THIS HOW YOU WANT IT?
WANT ME TO REACT?
..DO YOU
..DARE?


YOU WANT ANGER? YOU WANT VIOLENCE?
I'VE GOT WHAT YOU WANT!
EEEEEAAAAHHHHH
THAT'S BETTER!
MUCH BETTER!
THUMP!


NOW YOU'VE SEEN THE WAY!
CRAC!
WIP!
ALWAYS FIGHT! NEVER SURRENDER!
IF THERE'S NO WAY TO DEFEAT YOUR ENEMY, MAKE ONE!
IF THERE'S NO CHANCE OF VICTORY, FIND ONE!
YOU MUST STRUGGLE! UNTIL THE END!
ALL BEINGS IN CREATION FOLLOW THIS TRUTH! THEY NEVER GIVE UP!
THEY MUST STRUGGLE OR DIE!
YOU'RE A DRUID! A PRIEST OF NATURE!
HOW COULD YOU FORGET THAT?
IN THE EYES OF THE GREAT KEENN, THERE'S NO GREATER SIN THAN TO SURRENDER!
AND I, AS HIS HIGH-PRIEST...
...HAVE THE SACRED DUTY OF PUNISHING YOU!


SPLASH!


TIME ENOUGH HAS GONE BY, CHILD!
THEY'RE NOT COMING BACK!
IT SEEMS THE TEMPLE OF THE INSECT-KING HAS MADE TWO MORE VICTIMS!
S-SO IT'S BETTER IF WE DON'T ADD ANY MORE PEOPLE TO THE LIST, DON'T YOU THINK?
NE, NE...
I'M TRULY SORRY, LITTLE ONE! BUT I MUST REGAIN MY GOOD LOOKS!
MY BEAUTIFUL EYES... MY MUSCLES... MY HORNS...
NO! PLEASE! SOMEONE HELP ME! SOMEONE H...
HORNS?!
FZZAKK!
?!
THE INSECT-KING WASN'T REALLY THAT TOUGH!
YIKES! TAKE A LOOK AT THAT!
THEY DID IT! THE CURSE HAS BEEN BROKEN!
I'M BACK TO NORMAL! I'M BACK TO NORMAL!
IS THAT REALLY NORMAL?
OF COURSE! I'M FROM TAPISTA REMEMBER?
AREN'T YOU AWARE THAT'S A MINOTAUR KINGDOM?


WE DID FIND A RUBY OF VIRTUE! YOU'RE NOT GONNA KEEP IT?
HEY, GRAVER MINOTAUR!
IT SHALL BE YOUR REWARD, THIEF—
AND THIS TIME I'M NOT TAKING NO FOR AN ANSWER!
FOR THE MOMENT I JUST WANT TO GET EVEN WITH A CERTAIN CLERIC
AND MEET HIS COUSIN ONCE AGAIN!
SO, THAT'S THREE NOW!
YOU'RE REALLY TESTING ME AIN'T YA, HYNINN?
I WON'T LET YOU DOWN!
THERE YOU GO SWEETY! YOU'RE FREED!
BIG DEAL!
I WOULD'VE FOUND A WAY OUT WITHOUT YOUR HELP!
SANDRO AND NIELE, ISN'T IT? MY NAME IS ANNE!
WELL... ANYWAY, THANKS FOR SAVING MY LIFE!
YOU'RE ACTUALLY KINDA COOL!
YOU HAVE NO IDEA HOW COOL SANDY IS!
THIS ONE TIME HE TRIED TO MAKE A DEAL WITH SOME KOBOLDS—
DEAL? WITH KOBOLDS?!
THAT'S NOT COOL, THAT'S STUPID!
AHEM...
SO, ANNE, WHERE ARE YOU FROM?
WHERE ARE YOUR PARENTS?
I'VE GOT NO ONE! EXCEPT FOR MY BIG BROTHER!
MAYBE HIS SHIP IS STILL AT THE DOCK!


A SHIP! NIELE DID YOU HEAR THAT? A SHIP!
HER BROTHER OWNS A SHIP!
PLEASE! PLEASE! PLEASE!
OKAY I'VE MADE A MISTAKE OR TWO WITH THE TELE-PORTATION.
BUT YOU DON'T HAVE TO GET THIS HAPPY ABOUT IT DO YOU?
WELL FINE! I WOULDN'T MIND GOING ON A CRUISE!
I'M GONNA SUNBATHE ON THE DECK! GET TO WEAR SOMETHING MORE SEXY!
?!
DON'T ASK!
ALRIGHT! LET'S CHECK OUT THE DOCK!
WHICH OF THOSE IS YOUR BROTHER'S SHIP ANNE? DO YOU THINK IT CAN MAKE IT TO SALRASIA?
THERE!
ATENTION, LADIES AND GENTLEMEN...
...I PROUDLY PRESENT YOU THE BRAVADO, THE GREATEST VESSEL ON THE BLACK SEA!
BRAVADO? DID YOU SAY BRAVADO?
THEN YOUR BROTHER IS...?
OH MY! ISN'T THAT GREAT?
SFX: rasg! = paper being torn apart
BIG BROTHER JIMMIEEE!
HIM.?!
HESSONNA KILLUSHES GONNAKILLUS HESONNAKI LUSHESSONNA
TREASURE MAP
RASG!

DRAGÃO BRASIL APRESENTA:

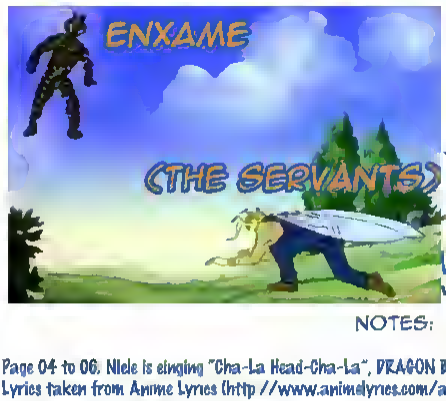
7

HOLY avenger



cassaro • awano • reis

LOBO SCANS
SCANS DE QUALIDADE
http://loboscans.cjb.net/



PRESENTS:

HOLY AVENGER

VOL. 1, CHAPTER 07: "LORD OF THE WAR"

NOTES:

Page 04 to 06: Niele is singing "Cha-La Head-Cha-La", DRAGON BALL Z first opening theme.
Lyrics taken from Anime Lyrics (http //www.animelyrics.com/anime/dbz/dbzchala.htm)
Bear in mind I'm not sure they are a 100% accurate.

Page 06: Those two on the left are Rina Inverse and Gourry from SLAYERS. Rina mistakes Niele for Naga, another SLAYERS character.
I'm not certain but maybe, just maybe, those two on the right are FF5 - the best Final Fantasy ever - characters. At least the guy's clothes and hairdo look like Butz'. And the girl's hairdo looks like Lenna's.

Page 07, "Two for the ride": To those who don't know. Niele is (or should be) quoting Captain Kirk from Star Trek original series. She actually says "two people to go down, Mr. Scott", which should be a command said by Kirk concerning being beamed to another location. The thing is, I don't have access to the the original Star Trek series, much less with the original audio, so I couldn't really confirm which would be the exact line for Kirk's command. Sorry.

Page 08: The fish Lisandra befriends is actually only called "Reef-fish", but that doesn't sound too good to me, and I have a feeling "coralfish" is actually something else - couldn't really check it without the advantage of easy internet access. So "reefcoat-fish" it is.

Page 11, 22, 23: Anne actually calls Jim "irmaozinho", which is literally "little brother", but also a way to call your brother with affection - even if he's your elder brother. It'd be like "onicchan" in Japanese.
Aren't Anne and Toph from Avatar alike? Uh... big deal.

Page 14b to 14c: Sandro and Niele's little quest for the Insect-King's treasure was not included as part of the original chapter. Later, it was released as a 4page colored extra, that's why the text and drawings differ from the usual (even though it was done by the same crew).

Page 21: Isn't it weird that the old guy got Anne at Tapista's Slave market and she doesn't know Tapista is a minotaur kingdom?

That's all! Got comments? Drop your line at the Holy Avenger thread at StopTazmo Miscellaneous Series area.



The Cast



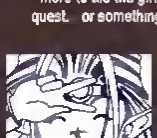
Lisandra

Tormented by relentless nightmares, this young druid is obsessed with gathering the Rubies of Virtue and restoring the Paladin.



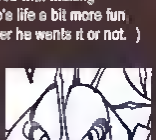
Sandro

Adventurer thief obsessed with meeting Lisandra once more to aid the girl in her quest... or something else!



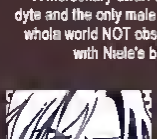
Niele

Hot and powerful elf mage obsessed with making Sandro's life a bit more fun (whether he wants it or not...)



Tork

A mercenary dwarf troglodyte and the only male in the whole world NOT obsessed with Niele's big tits!



Anne

Pirate Captain Jim K's troublesome little sister, obsessed with annoying the hell out of her brother (and everyone else)

Thus Far...

In Malpetnm, as Sandro and Niele save Anne from being sacrificed to an evil god, they also find another Ruby of Virtue. They decide to head to Galrasia by ship - that is, the pirate ship Bravado, whose captain, James K, happens to be Anne's brother.

In the sea, Tork and Lisandra are attacked by Lord Arsenal. Lisandra, surpassing the limits of her power, manages to forge a coral armor, but that's not enough to win the battle. The druid and the troglodyte are defeated and sink towards death...





PART 8

Walking the Plank

HOLY avenger

Creators
MARCELO CASSARO
ROGERIO SALAOINO
J.M.TREVISAN

Script
MARCELO CASSARO

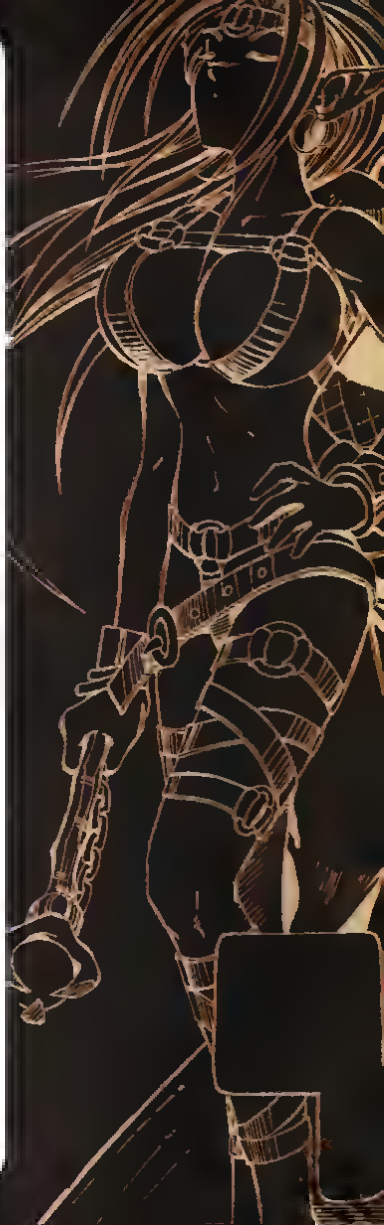
Drawings, Colors and Cover
ERICA AWANO

BOKAME - The Servants - proudly presents:

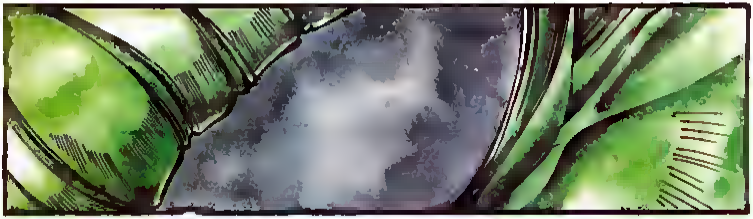
HOLY AVENGER, CHAPTER 08

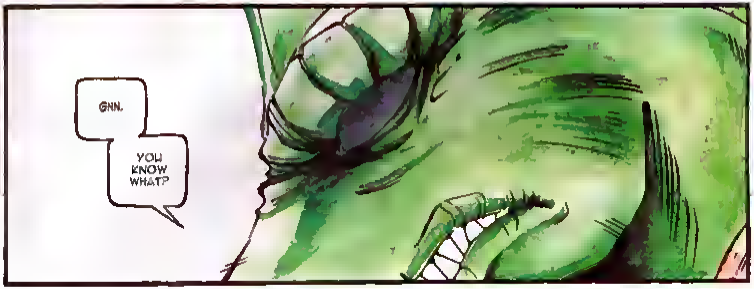
Raw
LOBO SCANS
(found @ www.sharefantasy.net)

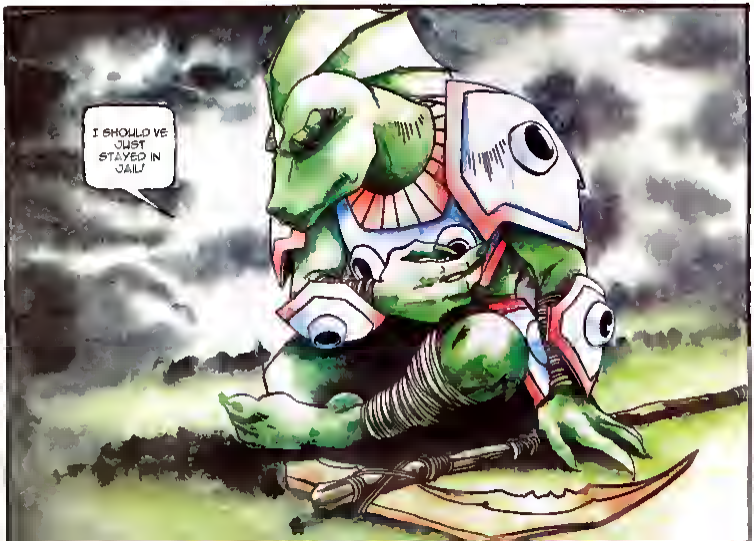
Translation & Edition
CALI



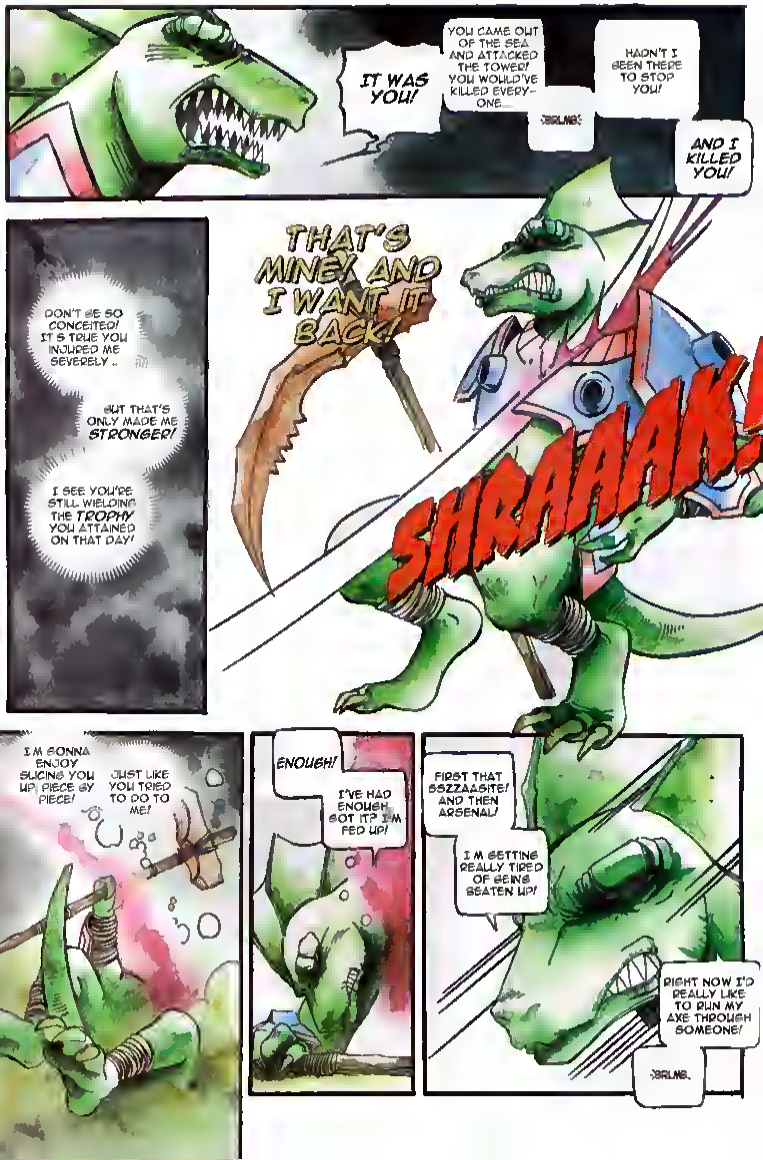




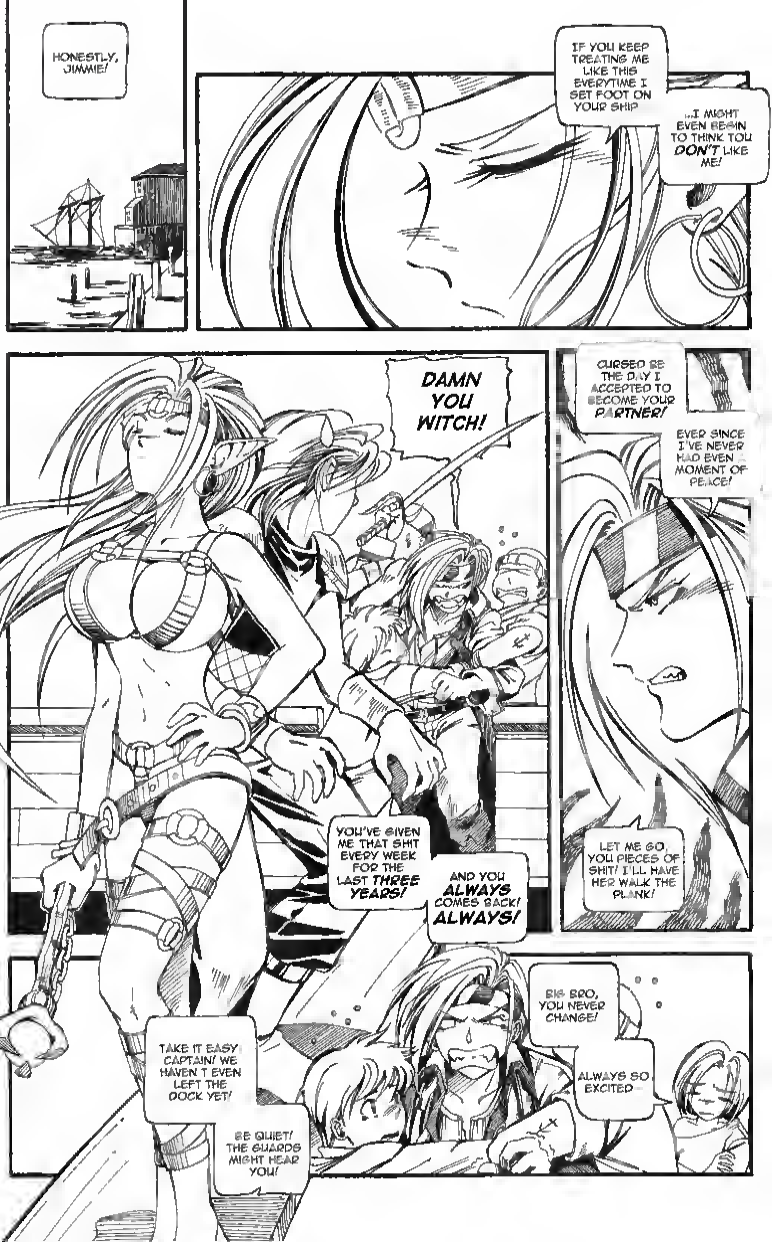

GNN.
YOU KNOW WHAT?


I SHOULD'VE JUST STAYED IN JAIL!

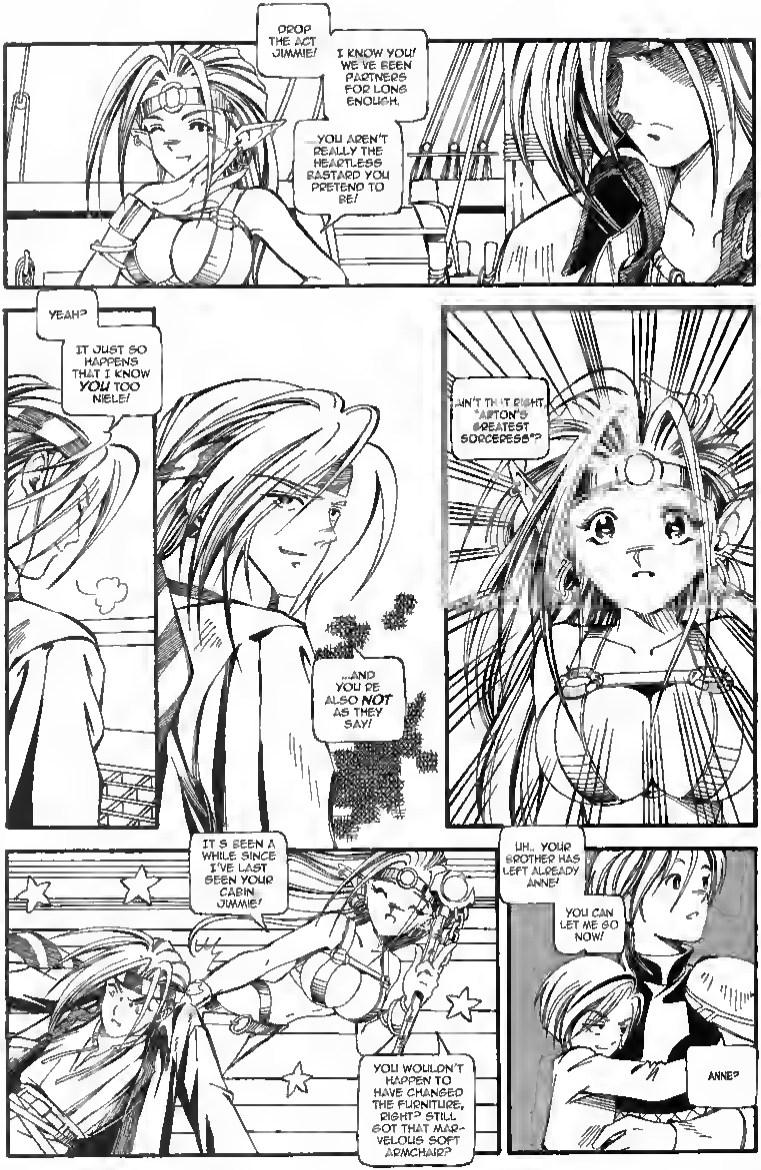

GUESS I SHOULDN'T REALLY COMPLAIN!
IT'S NOT JUST ANYBODY THAT TAKES A BEATING FROM LORD ARSENAL AND SURVIVES!
"BRUMM"
HUH? "BRUMM"?
WHAT ABOUT THE REGULAR "HUNG"?
HOW COME THE AIR SEEMS SO COLD AND— SALTY?
DAMN! NOW I REMEMBER!
ARSENAL THREW ME INTO THE SEA!
BUT IF IT'S REALLY LIKE THAT... HOW CAN I BE BREATHING?
IT HAPPENS SOMETIMES!
THE CURRENTS BRING ALONG MAGIC WATER THAT CAN BE INHALED BY DRY LAND BEINGS!
THE SAILORS CALL IT "WET AIR"!
STUPID NAME, DON'T YOU THINK?
WHAT'S THIS? WHO'S THERE?
YOU TELL ME WHO YOU ARE, PAL!
CAN'T YOU SEE ME, TOAD? SUCH A DELIGHTFUL SURPRISE!
THE ONE CREATURE WHOSE DEATH I DESIRE MOST, STANDING HELPLESS BEFORE ME!
I SUPPOSE GREAT OCEAN IS PLEASED WITH ME!
THIS VOICE... THIS WEIRD ACCENT LIKE SHARDS OF GLASS...
I RECOGNISE THE VOICE, BUT...
YOU GOTTA BE SHITTING ME! THAT CAN'T BE!

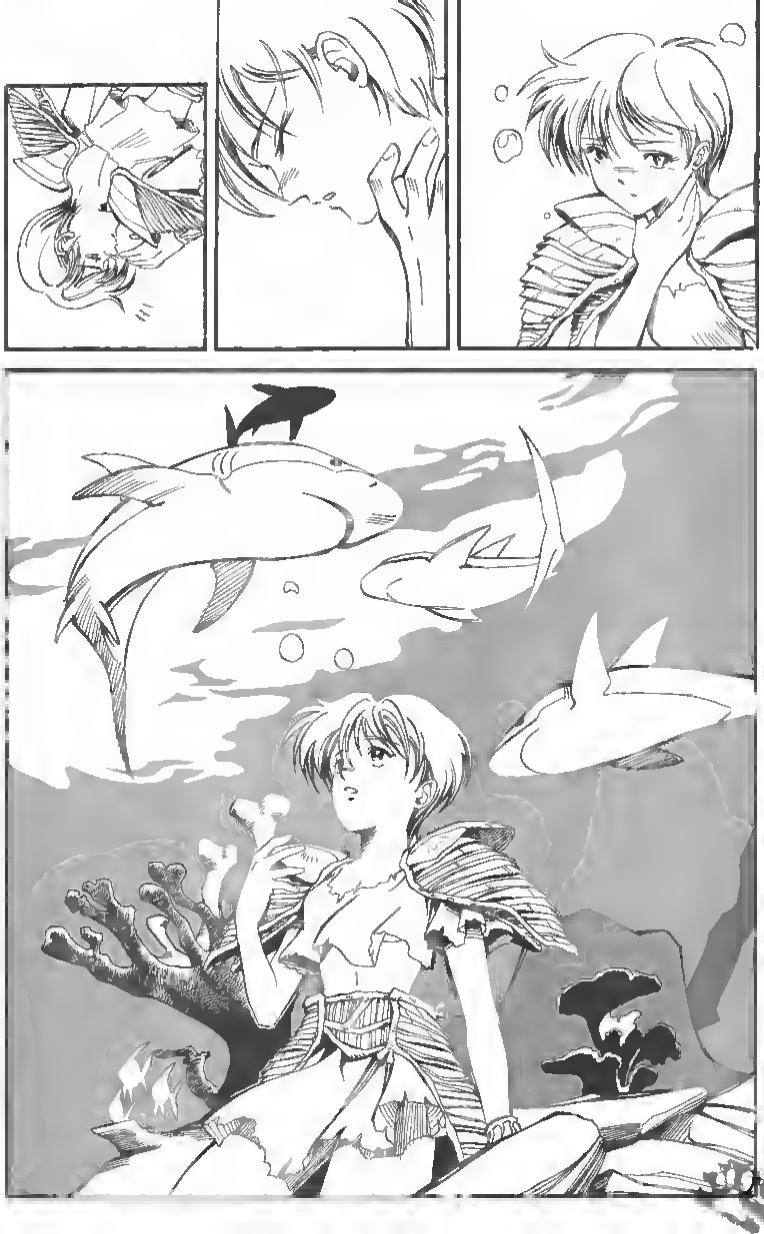

IT WAS YOU!
YOU CAME OUT OF THE SEA AND ATTACKED THE TOWER! YOU WOULD'VE KILLED EVERY-ONE...
GRLWL
HADN'T I BEEN THERE TO STOP YOU!
AND I KILLED YOU!
DON'T BE SO CONCEITED! IT'S TRUE YOU INJURED ME SEVERELY..
BUT THAT'S ONLY MADE ME STRONGER!
I SEE YOU'RE STILL WIELDING THE TROPHY YOU ATTAINED ON THAT DAY!
THAT'S MINE! AND I WANT IT BACK!
SHRAAAK!
I'M GONNA ENJOY SLICING YOU UP PIECE BY PIECE!
JUST LIKE YOU TRIED TO DO TO ME!
ENOUGH!
I'VE HAD ENOUGH! GOT IT? I'M FED UP!
FIRST THAT SSZZAASITE! AND THEN ARSENAL!
I'M GETTING REALLY TIRED OF BEING BEATEN UP!
RIGHT NOW I'D REALLY LIKE TO RUN MY AXE THROUGH SOMEONE!
GRLWL


TOO BAD FOR YOU!
TCHAK!
AAGH!
YOU... YOU WOUNDED ME...
YOU WOUNDED ME AGAIN!
YOU BEAST! I THOUGHT YOU WERE BLIND!
BLIND AND HELPLESS ARE TWO DIFFERENT THINGS, PAL!
AFTER BEING BEATEN BY THAT SSZZAASITE, I'VE BEEN TRAINING BLIND COMBAT!
SRLMR!
I MIGHT NOT BE AS GOOD AT IT AS I WAS BEFORE...
...BUT I STILL CAN MANAGE TO RIP OFF YOUR OTHER CLAW!
HMM... DAMNED TROGLODYTE...
I'M NOT RISKING MYSELF AGAINST YOU A SECOND TIME! I HAVE PLANS!
I'LL HAVE THE OCEAN DELIVER YOUR DEATH!
SOON THE MAGIC WATER WILL FLOW AWAY! YOU WILL DRAWN!
THAT IS, IF THE SELAKOS DON'T TRACE YOUR SCENT OF BLOOD FIRST!
DIE!
DIE!
DIE!
DIE, BASTARD! HURRY UP AND DIE!
HAHAHAHAHAHAHA
KIDDO..

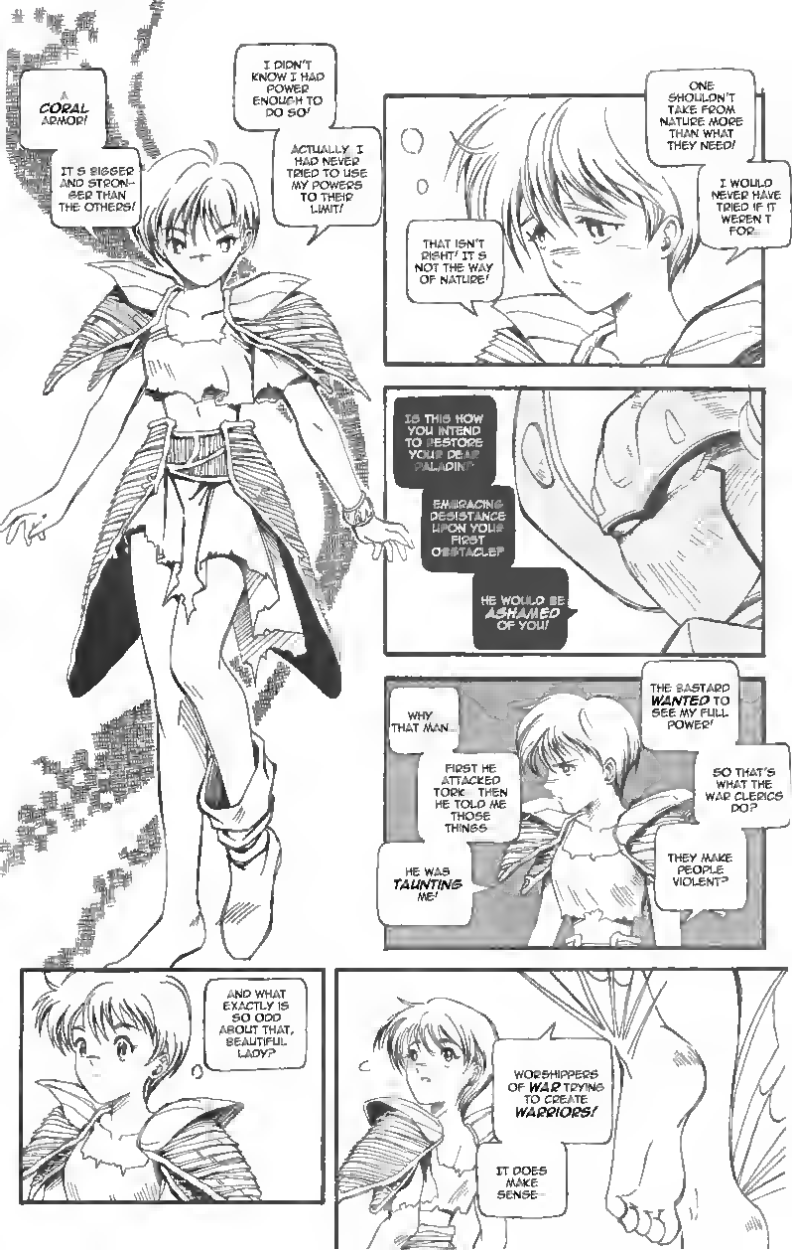

HONESTLY, JIMMIE!
IF YOU KEEP TREATING ME LIKE THIS EVERYTIME I SET FOOT ON YOUR SHIP
...I MIGHT EVEN BEGIN TO THINK YOU DON'T LIKE ME!
DAMN YOU WITCH!
CURSED BE THE DAY I ACCEPTED TO BECOME YOUR PARTNER!
EVER SINCE I'VE NEVER HAD EVEN A MOMENT OF PEACE!
LET ME GO, YOU PIECES OF SHIT! I'LL HAVE HER WALK THE PLANK!
YOU'VE GIVEN ME THAT SHIT EVERY WEEK FOR THE LAST THREE YEARS!
AND YOU ALWAYS COMES BACK! ALWAYS!
BIG BRO, YOU NEVER CHANGE!
ALWAYS SO EXCITED
TAKE IT EASY, CAPTAIN! WE HAVEN'T EVEN LEFT THE DOCK YET!
BE QUIET! THE GUARDS MIGHT HEAR YOU!


SO IT SEEMS THE BOSS IS A FAGGOT AFTER ALL!
YEAH! ...HOT BLADELY NAKED ELF JUST POPS UP...
...AND ALL HE DOES IS THROW HER INTO THE SEA!
YOU OVER THERE! WHAT ARE YOU MUMBLING ABOUT?
NOTHING, MY CAPTAIN!
GO ON! PUT THE ELF IN HER PLACE!
WAIT A SECOND, MISTER!
I KNOW IT'S QUITE EASY LOSING YOUR PATIENCE WHEN IT COMES TO NIELE
...BUT JUST SO YOU KNOW, YOUR SISTER HAD BEEN SOLD AS A SLAVE!
WE'VE RESCUED HER AND BROUGHT HER BACK!
AND JUST WHO DO YOU THINK IT WAS THAT SOLD HER YOU MORON?
HOW ABOUT SHOWING SOME GRATITUDE?
GRATITUDE?! GRATITUDE?!
?
IT'S TRUE, SANDRO! MY EX BROTHER IS ALWAYS TRYING TO GET RID OF ME!
BUT I ALWAYS FIND A WAY TO COME BACK!
WHOA THERE! WHAT'S THIS ABOUT? LET GO OF ME!
LET GO OF MY SISTER SO I CAN KILL YOU!
DONTLETGO DONTLETGODONT LETGODONTLET GODONTLETGO

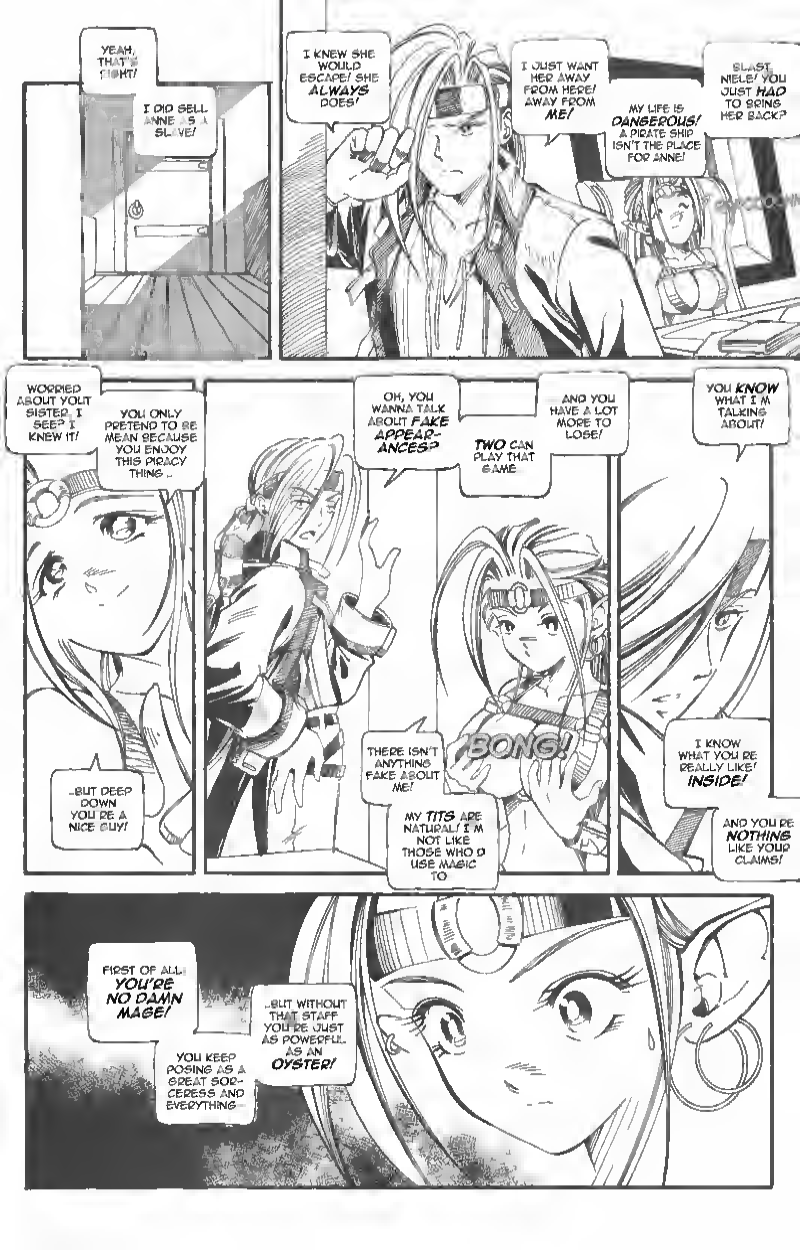

DROP THE ACT JIMMIE!
I KNOW YOU! WE'VE BEEN PARTNERS FOR LONG ENOUGH.
YOU AREN'T REALLY THE HEARTLESS BASTARD YOU PRETEND TO BE!
YEAH?
IT JUST SO HAPPENS THAT I KNOW YOU TOO NIELE!
...AND YOU'RE ALSO NOT AS THEY SAY!
AIN'T THAT RIGHT, "ARTON'S GREATEST SORCERESS"?
IT'S BEEN A WHILE SINCE I'VE LAST SEEN YOUR CABIN, JIMMIE!
YOU WOULDN'T HAPPEN TO HAVE CHANGED THE FURNITURE, RIGHT? STILL GOT THAT MARVELOUS SOFT ARMCHAIR?
UH.. YOUR BROTHER HAS LEFT ALREADY ANNE!
YOU CAN LET ME GO NOW!
ANNE?




ZZZNNNNN!!
TUC!
YOU
YOU ARE SELAKOS! YOU NEVER SLEEP NEVER REST AND ARE ALWAYS HUNGRY!
HAVE YOU BEEN WATCHING OVER ME? GUARDING ME?
YOU'VE RECOGNISED ME AS A SERVANT OF ALLIHANNA?
SUPPRESSED YOUR HUNGER AND INSTINCTS TO TAKE CARE OF ME?
I DON'T KNOW HOW TO REPAY SUCH KINDNESS!
I WON'T HOLD YOU BACK FOR MUCH LONGER! I DON'T HAVE THAT RIGHT!
GO NOW, MY DEAR ONES! KEEP UP YOUR SEARCH FOR FOOD!


A CORAL ARMOR!
IT'S BIGGER AND STRONGER THAN THE OTHERS!
I DIDN'T KNOW I HAD POWER ENOUGH TO DO SO!
ACTUALLY I HAD NEVER TRIED TO USE MY POWERS TO THEIR LIMIT!
ONE SHOULDN'T TAKE FROM NATURE MORE THAN WHAT THEY NEED!
I WOULD NEVER HAVE TRIED IF IT WEREN'T FOR...
THAT ISN'T RIGHT! IT'S NOT THE WAY OF NATURE!
IS THIS HOW YOU INTEND TO RESTORE YOUR DEAR PALADIN?
EMBRACING DESISTANCE UPON YOUR FIRST OBSTACLE?
HE WOULD BE ASHAMED OF YOU!
THE BASTARD WANTED TO SEE MY FULL POWER!
WHY THAT MAN...
FIRST HE ATTACKED TORK... THEN HE TOLD ME THOSE THINGS...
SO THAT'S WHAT THE WAR CLERICS DO?
HE WAS TAUNTING ME!
THEY MAKE PEOPLE VIOLENT?
AND WHAT EXACTLY IS SO ODD ABOUT THAT, BEAUTIFUL LADY?
WORSHIPPERS OF WAR TRYING TO CREATE WARRIORS!
IT DOES MAKE SENSE...

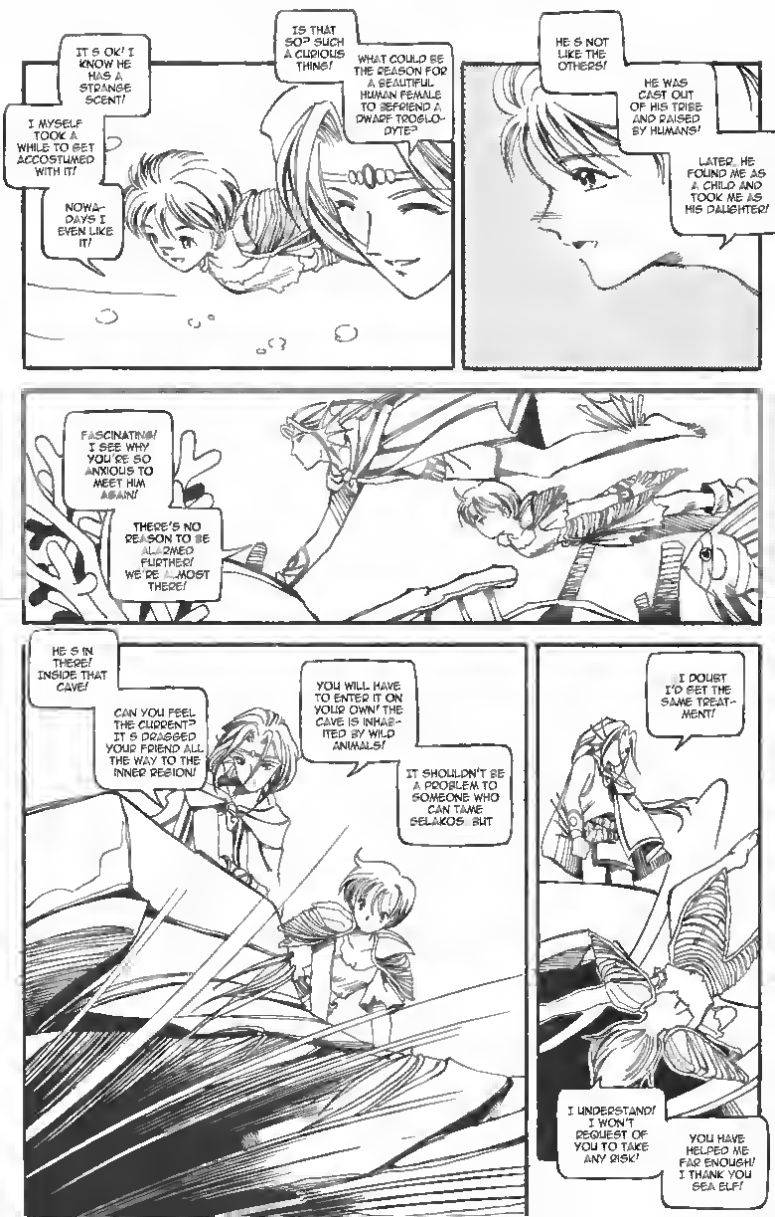

EVEN COME FROM AN INHABITED OF THE DRY LAND!


YEAH, THAT'S RIGHT!
I DID SELL ANNE AS A SLAVE!
I KNEW SHE WOULD ESCAPE! SHE *ALWAYS* DOES!
I JUST WANT HER AWAY FROM HERE! AWAY FROM *ME!*
MY LIFE IS *DANGEROUS!* A PIRATE SHIP ISN'T THE PLACE FOR ANNE!
SLAST, NIELS! YOU JUST *HAD* TO BRING HER BACK?
WORRIED ABOUT YOUR SISTER, I SEE? I KNEW IT!
YOU ONLY PRETEND TO BE MEAN BECAUSE YOU ENJOY THIS PIRACY THING...
...BUT DEEP DOWN YOU'RE A NICE GUY!
OH, YOU WANNA TALK ABOUT *FAKE APPEARANCES?*
TWO CAN PLAY THAT GAME
...AND YOU HAVE A LOT MORE TO LOSE!
THERE ISN'T ANYTHING FAKE ABOUT ME!
BONG!
MY *TITS* ARE NATURAL! I'M NOT LIKE THOSE WHO'D USE MAGIC TO
YOU *KNOW* WHAT I'M TALKING ABOUT!
I KNOW WHAT YOU'RE REALLY LIKE! *INSIDE!*
AND YOU'RE *NOTHING* LIKE YOUR CLAIMS!
FIRST OF ALL: *YOU'RE NO DAMN MAGE!*
YOU KEEP POSING AS A GREAT SORCERESS AND EVERYTHING--
...BUT WITHOUT THAT STAFF YOU'RE JUST AS POWERFUL... AS AN *OYSTER!*


AND I NEVER DID! I HAVE THE OCEAN AS MY WITNESS!
JAMES K HONORS HIS WORD!
Y-YOU PROMISED NEVER TELL ANYONE!
BUT YOU HAVE WAY NASTIER SECRETS!
TELL ME NIELE... DOES THAT POOR FOOL WHO'S WITH YOU
DOES HE KNOW WHO HE'S HANGING WITH?
DID YOU TELL HIM YOU WERE BANISHED FROM THE CITY OF ELFS?
DID YOU TELL HIM ABOUT YOUR CRIME?
DOES HE KNOW THAT THOUSANDS OF ELFS DIED LIKE DOGS
...ALL BECAUSE OF YOU?
ENOUGH!
YOU WIN JIMMIE!
I DIDN'T REALIZE YOU HATED ME SO!
NOT TO THE POINT OF BRINGING BACK THIS SUBJECT!
SANDY AND I WILL FIND ANOTHER WAY TO GET TO GALRASIA!
WAIT!


YOU SAID SALPASIA?
WE WERE ABOUT TO SET SAIL TO LOOK FOR AN ISLAND FIT FOR HIDING TREASURE!
I CAN'T THINK OF A BETTER PLACE THAN A MONSTER FILLED JUNGLE!
YOU AND YOUR STUPID FRIEND MAY REMAIN ON BOARD!
THIS JOURNEY IS REALLY IMPORTANT TO HIM!
THANK YOU JIMMIE!
RIGHT... BUT THERE'S A CONDITION!
YOU'RE NOT TO CAST ANY SPELLS FOR AS LONG AS YOU'RE ON MY SHIP. GOT THAT?
OK! I'M IN!
BUT IT'D BE SO MUCH EASIER TO JUST TELEPORT YOUR SHIP TO THE ISLAND!
OR MAYBE HAVE HER FLY?
PERHAPS TRANS-FORMING...
YOU CRAZY WITCH FROM HELL!
I'M GONNA HANG YOU, SLICE YOU AND HAVE YOU WALK THE PLANK!
SPLASH!
OH, SHEESH, JIMMIE! I WAS ONLY KIDDING!
YOU GET STRESSED SO EASILY...


A SEA ELF! THAT'S WHAT I SAID!
YOU HAVE NEVER MET ANYONE LIKE ME BEFORE?
NO!
THIS IS MY FIRST TIME COMING TO THE BOTTOM OF THE SEA!
IT'S NOT WHAT IT LOOKS LIKE!
SHELLED BY CORALS... SPARED BY THE SELAKOS...
...AND WELCOMED BY THE GREAT OCEAN'S MAGIC WATER!
I'D SAY YOU BELONG TO THE SEA AS MUCH AS PEARLS DO!
AND YOU'RE EVEN MORE BEAUTIFUL THAN THOSE!
ERM...
I... ONLY BELONG TO ALLIHANNA!
I CAN'T STAY! I'M LOOKING FOR A FRIEND!
IS THIS FRIEND OF YOURS A TROGLODYTE?
HE ISN'T TOO FAR! I'LL SHOW YOU THE WAY!
HAVE YOU SEEN TORK? IS HE ALRIGHT?
I'M SORRY! I CAN'T SAY FOR SURE!
I HAVEN'T ACTUALLY SEEN HIM! I JUST FELT HIS PRESENCE!
TROGLODYTES SMELL EVEN UNDERWATER!
I MEAN NO OFFENSE, OF COURSE!

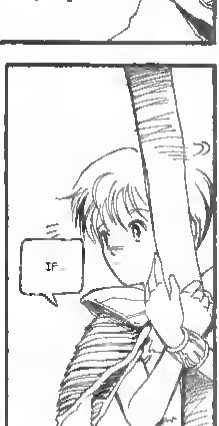

IT'S OK! I KNOW HE HAS A STRANGE SCENT!
I MYSELF TOOK A WHILE TO GET ACCOSTUMED WITH IT!
NOWADAYS I EVEN LIKE IT!
IS THAT SO? SUCH A CURIOUS THING!
WHAT COULD BE THE REASON FOR A BEAUTIFUL HUMAN FEMALE TO BEFRIEND A DWARF TROGLODYTE?
HE'S NOT LIKE THE OTHERS!
HE WAS CAST OUT OF HIS TRIBE AND RAISED BY HUMANS!
LATER, HE FOUND ME AS A CHILD AND TOOK ME AS HIS DAUGHTER!
FASCINATING! I SEE WHY YOU'RE SO ANXIOUS TO MEET HIM AGAIN!
THERE'S NO REASON TO BE ALARMED FURTHER! WE'RE ALMOST THERE!
HE'S IN THERE! INSIDE THAT CAVE!
CAN YOU FEEL THE CURRENT? IT'S DRAGGED YOUR FRIEND ALL THE WAY TO THE INNER REGION!
YOU WILL HAVE TO ENTER IT ON YOUR OWN! THE CAVE IS INHABITED BY WILD ANIMALS!
IT SHOULDN'T BE A PROBLEM TO SOMEONE WHO CAN TAME SELAKOS. BUT
I DOUBT I'D GET THE SAME TREATMENT!
I UNDERSTAND! I WON'T REQUEST OF YOU TO TAKE ANY RISK!
YOU HAVE HELPED ME FAR ENOUGH! I THANK YOU SEA ELF!


HOLY ALLIHANNA!
THE ELF WASN'T LYING!
GRRROOOOONN
I DIDN'T KNOW THERE WERE CANCERONTS THIS BIG!
YOU'VE CHOSEN THIS CAVE AS YOUR DEN TO FEED FROM THE REMAINS BROUGHT IN BY THE CURRENT!
GRRROOOONNG!
I DON'T SEE ANY PIECES OF ARMOR!
I DON'T THINK YOU'VE EATEN TORK!
DO YOU ALLOW ME TO PROCEED AND LOOK FOR HIM?
GRONG?
I THANK YOU, MY KIND FRIEND!
I WON'T DISTURB YOU LONGER THAN NECESSARY!


HMMM... THAT'S WEIRD!
THE ELF SAID HE SENSED TORK BY HIS SCENT! BUT HOW COULD HE...?
IF TORK WAS DRAWN BY THIS CURRENT, WHICH GOES THE OPPOSITE DIRECTION?


NO!
A DEAD END!
AS I SUSPECTED! HE ISN'T HERE!

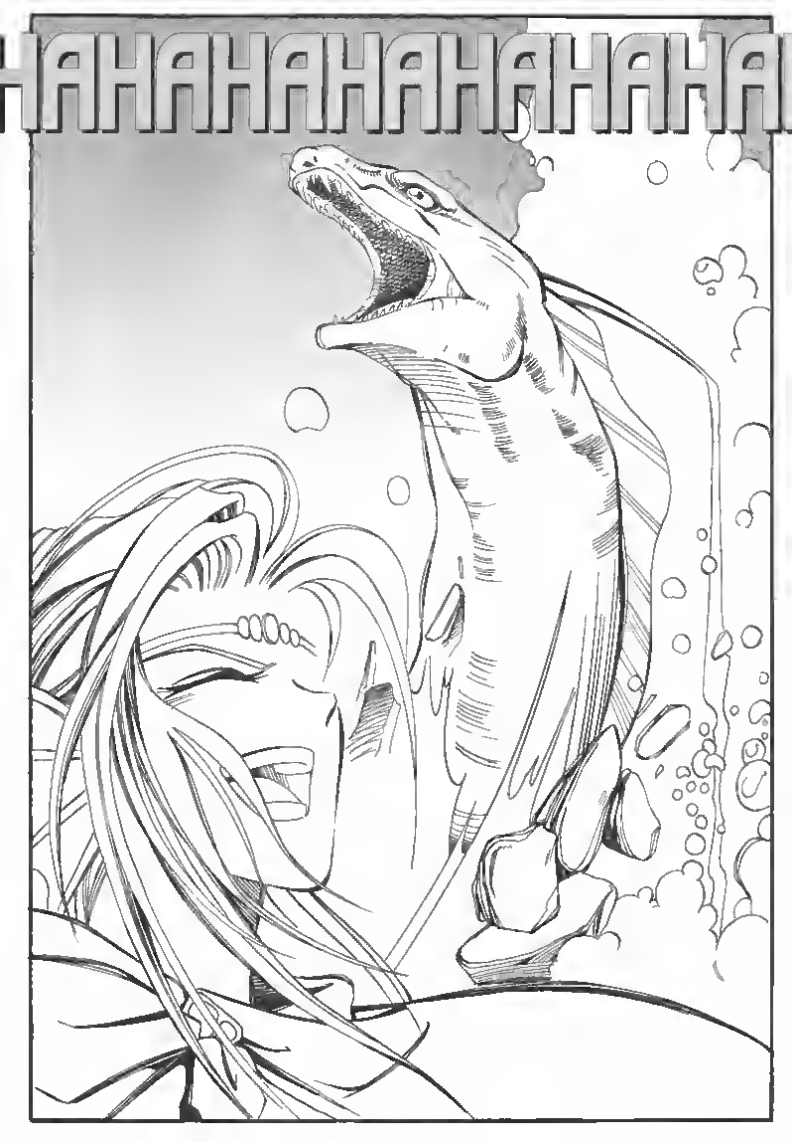

THE ELF WAS MISTAKEN!
DAMN IT, TORK! WHERE ARE YOU?
I CAN NEVER FORGIVE MYSELF IF


IF...




A RUBY OF VIRTUE?
HERE?!


THANK YOU, ALLIHANNA! THANK YOU GODS!
THE GODS ARE GUIDING MY STEPS! I SEE NO OTHER EXPLANATION!
I'M ONE STEP CLOSER TO COMPLETING MY SACRED MISSION!
THE GODS ARE WITH ME!
NOW I'M SURE I'LL FIND TORK!
MAYBE THAT KIND SEA ELF WILL AGREE TO
CLIC
THE ELF SAID HE HAD NEVER SEEN TORK!
JUST HOW COULD HE KNOW TORK IS A DWARF?
DWARF?
DID HE SAY DWARF TROGLODYTE?
BBRLMM
LMMMMMBBBRRMMMMLL


HAHAHAHAHAHAHA

ANO 1 • NÚMERO 8 • R$ 2,50

DRAGÃO APRESENTA:

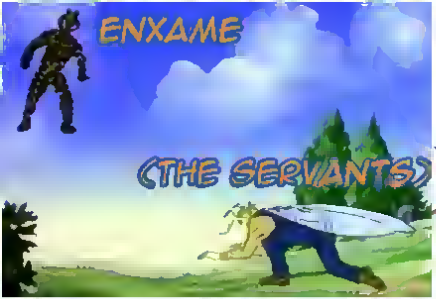
8

HOLY avenger

cassaro • awano • reis

TRAMA

LOBO SCANS
SCANS DE QUALIDADE
http://lobosscans.ujb.net/



PRESENTS:

HOLY AVENGER

VOL. 1, CHAPTER 08: "WALKING THE PLANK"

NOTES?

Just a few words this time around.
After a long hiatus, here we go again, folks
This chapter concludes volume 1.

I apologize for taking this long to bring you new chapters. The releases, first intended to be every two days by the beginning of the project, will now have an indefinite pace, unfortunately.
On the bright side, there's a strong possibility we might be getting better raws for future releases.

Oh! By the way, we're in need of native English speakers to proof upcoming chapters, so if anyone's interested in doing so, contact our hive:

http://stoptazmo.com/miscellaneous-series/29307-holy-avenger.html
enxame.scanlations@gmail.com